

THE REFUGEE LAW READER CASES, DOCUMENTS, AND MATERIALS

ХРЕСТОМАТИЯ ПО ПРАВАМ БЕЖЕНЦЕВ

РЕШЕНИЯ, ДОКУМЕНТЫ, МАТЕРИАЛЫ

Руководство пользователя www.refugeelawreader.org

Главный Редактор
Мэриэллен Фуллертон

**Ответственный редактор
русского издания**
Наталья Зайберт

**Редакционная
Коллегия**
Розмэри Бёрн
Бупиндер Чимни
Француа Крепо
Мэдлин Гарлик
Элспет Гилд
Болдижар Надь
Луис Перал
Йенс Ведстед-Хансен



Hungarian Helsinki Committee

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ 2014



ХРЕСТОМАТИЯ ПО ПРАВАМ БЕЖЕНЦЕВ

РЕШЕНИЯ, ДОКУМЕНТЫ, МАТЕРИАЛЫ

2014

Главный Редактор

Мэриэллен Фуллертон (Maryellen Fullerton)

Ответственный редактор русского издания

Наталья Зайберт (Natalia Zaibert)

Редакционная Коллегия

Розмари Бёрн (Rosemary Byrne)

Бупиндер Чимни (Bhupinder Chimni)

Француа Крепо (François Crépeau)

Мэдлин Гарлик (Madeline Garlick)

Элспет Гилд (Elspeth Guild)

Болдижар Нодь (Boldizsár Nagy)

Луис Перал (Luis Peral)

Йенс Ведстед-Хансен (Jens Vedsted-Hansen)

Публикация Венгерского Хельсинкского Комитета, Будапешт

ISBN: 978-615-5215-26-1

Публикация настоящего буклета стала возможной благодаря великодушной поддержке Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН)

Дизайн: Юдит Ковач (Judit Kovács), Createch, Будапешт
Фото на обложке: Болдижар Надь (Boldizsár Nagy)

2014

Настоящее издание представляет собой печатную версию ‘Хрестоматии по правам беженцев’, ‘живому’ онлайн сборнику прецедентов, документов, материалов. Хрестоматия является результатом совместного труда многих авторов, представляющим полностью разработанную программу курса и содержащим около 10000 страниц электронного текста, включающего в себя правовые акты, документы и комментарии специалистов. Доступ к тексту Хрестоматии можно получить на сайте www.refugeelawreader.org.

Публикация программы курса призвана облегчить навигацию по сайту в сети Интернет, а также содействовать более полному пониманию структуры учебного процесса. Данное пособие также является удобным средством использования и адаптации широкого круга материалов, составляющих Хрестоматию, для учебной и исследовательской деятельности.

СОДЕРЖАНИЕ

О Хрестоматии и её использовании	13
О Хрестоматии	13
Структура и содержание	14
Доступ к документам и материалам	17
Адаптация Хрестоматии к целям курса	19
Практические советы	20
Выражение признательности и благодарности	21
Отзывы читателей	22

Раздел I

Введение в международное право беженцев:

предыстория и контекст	23
I.1 История переселений: мигранты, иммигранты, внутренне перемещенные лица, беженцы	24
I.1.1 Понятия	24
I.1.2 Теории	25
I.1.3 Миграционные процессы	28
I.2 Защита беженцев: правовая и институциональная системы	29
I.2.1 Эволюция международно-правового режима защиты беженцев	30
I.2.2 Универсальные стандарты: определение понятия ‘беженец’ в Женевской конвенции и Устав УВКБ ООН	31
I.2.2.1 Предыдущие определения понятия ‘беженец’. Территориальные и временные ограничения, касающиеся групп лиц	31
I.2.2.2 Конвенция 1951 года: универсальная применимость, возможные временные и территориальные ограничения	33
I.2.2.3 Расширение сферы действия в рамках Протокола 1967 года	33

I.2.3	Альтернативные определения понятия ‘беженец’ в современном мире	34
I.2.3.1	Африка	34
I.2.3.2	Латинская Америка	34
I.2.3.3	Европа	35
I.3	УВКБ ООН и другие акторы, имеющие отношение к международной защите беженцев	35
I.3.1	УВКБ ООН	36
I.3.2	Другие акторы и их взаимодействие	38

Раздел II

Международная защита прав беженцев	41	
II.1	Принципы и понятия права беженцев	42
II.1.1	Запрет принудительного возвращения или высылки (non-refoulement)	42
II.1.2	Убежище	44
II.1.3	Запрет дискриминации	46
II.1.4	Единство семьи	47
II.1.5	Долгосрочные решения	49
II.1.6	Разделение ответственности/бремени и международное сотрудничество	51
II.2	Конвенция о статусе беженцев 1951 года	52
II.2.1	Определение понятия	52
II.2.1.1	Статус ненатурализованного иностранца	53
II.2.1.1.1	Вне страны своего происхождения	54
II.2.1.1.2	Невозможность или нежелание пользоваться защитой страны своего происхождения из-за опасения	54
II.2.1.1.3	Двойное или множественное гражданство	55
II.2.1.1.4	Статус лица без гражданства – апатрида	55
II.2.1.2	Вполне обоснованные опасения	56

II.2.1.3	Преследование	58
II.2.1.3.1	Действия по преследованию	59
II.2.1.3.2	Лица, осуществляющие преследование (агенты преследования)	60
II.2.1.4	Пять оснований: раса, религия, национальность, социальная группа, политические убеждения	62
II.2.1.4.1	Множественные основания и общие проблемы	62
II.2.1.4.2	Раса	64
II.2.1.4.3	Религия	64
II.2.1.4.4	Национальность	66
II.2.1.4.5	Социальная группа	67
II.2.1.4.6	Политические убеждения	71
II.2.1.5	Альтернатива внутренней защиты	73
II.2.1.6	Исключение из статуса беженца	75
II.2.1.7	Прекращение статуса беженца	79
II.2.1.7.1	Основания для прекращения статуса	79
II.2.1.7.2	Процедура	81
II.2.2	Доступ к территории	82
II.2.2.1	Визовые вопросы	83
II.2.2.2	Санкции против перевозчика	83
II.2.2.3	Экстерриториальный иммиграционный контроль	83
II.2.2.4	Задержание (меры по перехвату) и спасение на море	83
II.2.3	Доступ к процедурам	85
II.2.3.1	Защита в другом месте, первая страна убежища и безопасная третья страна	85
II.2.4	Условия приема	87
II.2.5	Процедура определения статуса беженца	88
II.2.5.1	Минимальные стандарты признания статуса беженца	88

II.2.5.2	Установление фактов	90
II.2.5.2.1	Критерии доказанности	90
II.2.5.2.2	Достоверность	91
II.2.5.2.3	Факторы, влияющие на установление фактов	93
II.2.5.2.3.1	Посттравмирующий стресс	93
II.2.5.2.3.2	Проведение собеседований с уязвимыми категориями населения	93
II.2.5.2.3.2.1	Дети	93
II.2.5.2.3.2.2	Женщины	95
II.2.6	Содержание статуса беженца	96
II.2.7	Задержание	97
II.3	Другие формы защиты	101
II.3.1	Временная защита	101
II.3.2	Дополнительная (гуманитарная) защита	102
II.3.3	Универсальные акты по защите прав человека	104
II.3.3.1	Всеобщая декларация прав человека	104
II.3.3.2	Международный пакт о гражданских и политических правах	105
II.3.3.3	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	107
II.3.3.4	Конвенция о правах ребёнка ООН	111
II.3.3.5	Женевские конвенции и протоколы: минимальные стандарты в период военных действий	113
II.4	Внутренне перемещенные лица	115

Раздел III

Защита прав беженцев в Европе	117
III.1 Совет Европы	118
III.1.1 Правовые и политические основы защиты прав беженцев	118
III.1.2 Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ)	124
III.2 Европейский Союз	133
III.2.1 К общей европейской системе убежища (ОЕСУ)	133
III.2.1.1 Эволюция общей европейской системы убежища	134
III.2.1.2 Продолжающееся развитие ОЕСУ	136
III.2.2 Критерии по определению статуса беженца	138
III.2.2.1 Гармонизация определения понятия 'беженец' согласно Конвенции 1951 года	138
III.2.2.2 Дополнительная защита	142
III.2.2.3 Временная защита	145
III.2.3 Доступ на территорию и доступ к процедуре	146
III.2.3.1 Внешние и внутренние границы ЕС	148
III.2.3.2 Задержание (меры по перехвату) и спасение на море	150
III.2.3.3 Визовые вопросы	152
III.2.3.4 Санкции против перевозчика	154
III.2.3.5 Экстерриториальный иммиграционный контроль, экстерриториальное рассмотрение дел	155
III.2.3.6 Биометрия и базы данных	158
III.2.4 Процедура определения статуса беженца	159
III.2.4.1 Ответственность: Дублинская система	160
III.2.4.2 Минимальные стандарты в области приема беженцев	164
III.2.4.3 Минимальные стандарты в рамках обычной процедуры	166

III.2.4.4	Минимальные стандарты в рамках специальных процедур	168
III.2.4.4.1	Ускоренная процедура и процедура рассмотрения 'очевидно необоснованных' заявлений	168
III.2.4.4.2	'Безопасная страна происхождения'	171
III.2.4.4.3	'Безопасная третья страна'	173
III.2.4.5	Другие аспекты принятия решения	176
III. 2.4.5.1	Проблемы доказательства	176
III.2.4.5.2	Группы со специальными потребностями	176
III.2.4.6	Обжалование	177
III.2.5	Выезд из страны и задержание	179
III.2.5.1	Содержание под стражей	179
III.2.5.2	Политика принудительного возвращения/высылки	180
III.2.5.3	Соглашения о реадмиссии	182

Раздел IV

Правовые рамки защиты прав беженцев на территории Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, России, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины	187
Краткая биография научных редакторов	201
Технический редактор	210

О ХРЕСТОМАТИИ И ЕЁ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

О Хрестоматии

Май 2014 года

Хрестоматия по правам беженцев: решения, документы и материалы представляет собой полную онлайн модель курса, направленного на изучение сложного и стремительно изменяющегося международного права беженцев.

Мы рады представить 2 издание Хрестоматии на русском языке, основывающееся на 6-м издании Хрестоматии на английском языке (1-е издание на русском языке вышло в свет в 2008 году). Хрестоматия предназначена для использования профессорами, юристами, защитниками прав человека и студентами во многих национальных юрисдикциях. Гибкая структура позволяет легко адаптировать объём изучаемого материала и ресурсов к целям курса, что, в совокупности с доступом к полным текстам актуальных версий правовых и академических материалов, делает Хрестоматию ценным образовательным ресурсом. Более чем 700 документов и материалов, содержащихся в Хрестоматии, предназначены для изучения в рамках 48-часового курса по международному праву беженцев.

Создание хрестоматии было инициировано Венгерским Хельсинкским комитетом при финансовой поддержке Управления Верховного комиссара по делам беженцев ООН.

Структура и содержание

Русская версия Хрестоматии базируется на содержании и структуре выпуска английской версии. По сравнению со структурой английского издания, к русской версии был добавлен специальный раздел, посвященный правовым рамкам защиты беженцев в странах постсоветского пространства. Другое отличие русской версии состоит в том, что она не содержит региональные разделы, посвященные праву беженцев Азии, Африки и Латинской Америки.

Хрестоматия состоит из четырёх разделов: Введение в международное право беженцев, Международная защита прав беженцев, Защита прав беженцев в Европе, и Защита беженцев в СНГ. Каждый раздел содержит необходимые источники обязательного и 'мягкого' права, наиболее важные решения национальных или международных судов и трибуналов, а также тщательно подобранные научные комментарии к ним.

С целью стимулировать активное обсуждение в рамках учебного процесса, редакторы предлагают вопросы для обсуждения для каждой из рассматриваемых тем, а также центральные понятия, проблемы и дискуссии, которым уделяется внимание в материалах для чтения. Многие подразделы программы курса содержат примечания редакторов, содержащие более детальные комментарии и рекомендации.

Содержание Хрестоматии отражает её основную цель – предоставить учебный и практический материал для университетов Центральной и Восточной Европы, а также близлежащих регионов. Глубина, охват и гибкость Хрестоматии в учебном процессе стали основной причиной её использования в обучении праву беженцев на нескольких континентах более чем

100 000 пользователями. В результате широкого использования Хрестоматии во всем мире, главной задачей редакционной коллегии стала ее ‘универсализация’ и обновление материалов. В русском издании, впервые представлен региональный правовой раздел о праве беженцев в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и других странах постсоветского пространства. Редакционная коллегия надеется, что благодаря этим новшествам Хрестоматия сможет оказать влияние на формирование действенного регионального подхода к преподаванию и изучению права беженцев, который сможет преодолеть языковые и географические препятствия и быть эффективно использован экспертами по праву беженцев во всем мире.

В начале Хрестоматии рассматривается правовой режим, установленный правом беженцев, а также его основание – Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года; отдельное место занимает расширяющийся мандат УВКБ ООН и его значение для восприятия прав и обязанностей вынужденных мигрантов. Анализ понятий и процессов основан на изучении центральных норм обязательного и ‘мягкого права’ и ведущих современных научных точек зрения. Проблемы, лежащие в основании неразрешенных вопросов права беженцев, обсуждаются в контексте соответствующих изменений в праве прав человека, гуманитарном праве, а также в исследованиях в сфере миграции.

В дополнение к рассмотрению основной проблематики международного права беженцев, Хрестоматия также охватывает европейские механизмы защиты прав беженцев. По мнению редакторов, текущие тенденции в странах Совета Европы и Европейского Союза имеют важнейшее значение для понимания современного права беженцев во всех странах. В результате

текущих изменений в правовом режиме беженцев в Европе, многие государства, соседствующие с текущими и будущими государствами-членами ЕС, будут вынуждены изменить свои подходы к предоставлению убежища, зачастую повторяя западноевропейские модели.

Более того, широкомасштабные изменения в общеевропейских подходах к решению проблем беженцев найдут своё отражение далеко за пределами региона, расширяя перспективы исследований и работы международного сообщества исследователей и защитников прав человека. Можно обоснованно предположить, что выработка региональных норм и подходов к предоставлению убежища в Европе обратит на себя внимание политиков и законодателей во всем мире. Указанные выше соображения предопределили значительное внимание Хрестоматии к европейскому контексту защиты прав беженцев, а также включение обширной коллекции региональных правовых актов. Все материалы и документы представлены в Хрестоматии по состоянию на январь 2014 года. Заключительный раздел рассматривает структуру защиты беженцев в СНГ и соседних с этим регионом странах, представляя региональные инструменты и краткий обзор отобранных национальных законов беженцев и политики рядом с тематическим обзором внутреннего перемещения в СНГ.

Несмотря на то, что мы создали Хрестоматию, которая может быть использована в различных юрисдикциях, с различными целями, и различными акцентами, мы рекомендуем уделять значительное внимание центральным темам Хрестоматии по праву беженцев.

Доступ к документам и материалам

Все пользователи Хрестоматии получают полнотекстовый доступ к более, чем 80% всех документов и материалов на английском языке. В этой русской версии Хрестоматии английские материалы были заменены русскими материалами в той мере, в которой это было возможно. Хрестоматия включает широкий диапазон русских переводов материалов УВКБ ООН, законодательства ЕС, документов Совета Европы и юриспруденции Европейского суда по правам человека в области защиты беженцев. В то же время, не все материалы, доступные на английском языке также доступны на русском языке. Поэтому, всякий раз, когда русские переводы или русские оригинальные материалы по определенным проблемам недостаточны, английские материалы все еще добавляются, чтобы позволить более легкий доступ вместо того, чтобы искать английской версии. Учитывая, что данный выпуск является только вторым выпуском русской версии Хрестоматии по праву беженцев мы будем рады вашим комментариям, новым материалам и дополнениям, чтобы сделать ее более совершенной.

Ссылки на документы, имеющие аналоги на нескольких языках, даны на русском языке, при условии наличия официального русского перевода.

Среди основных чтений Хрестоматия полагается на перевод книги *Гай С. Гудвин-Гилла, Статус беженца в международном праве.* – Москва, 1997, перевод книги *Д. Хэтэуэй, 'Право статуса беженцев', 1991, осуществленный ОФ «Правовая Клиника «Адилет», Бишкек, Кыргызстан, 2008,* а также литературе русских авторов. Среди самых известных источников по международной защите беженцев, изданных в СНГ: *Л. В. Павлова, А. В. Селиванов, Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. Минск «ТЕСЕЙ»,* выпущенный в 2006 в

Белоруссии, *К.В.Григоричев, Е.П. Зимовина Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005, выпущенный в 2005 году в Казахстане.* Кроме того, полезный практический гид по проблемам, связанным с убежищем в контексте области СНГ произведен проектом Tacis в Украине в 2005 году (*Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005*). Среди английских материалов, Хрестоматия использует G. Goodwin-Gill, J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007) and J. C. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991).

Хрестоматия предоставляет открытый и полный доступ к заданным материалам о статусе права беженцев. Редакторская коллегия и Венгерский Хельсинкский комитет хотели бы выразить благодарность авторам издания и издательству Oxford University Press за их неоценимую помощь в обеспечении правового образования в сфере прав беженцев во всем мире.

Щедрая поддержка издателей научной литературы позволяет нам предоставить защищенный паролем доступ к документам и материалам преподавателям права беженцев и юридическим клиникам Центральной и Восточной Европы и развивающихся стран. Доступ также может быть представлен другим лицам, принимающим участие в преподавании права беженцев в университетах и юридических клиниках, для чего необходимо связаться с Венгерским Хельсинкским комитетом по адресу электронной почты, указанному в конце этого раздела.

Учитывая большой объём представленных материалов, мы рекомендуем распечатывать лишь некоторые из материалов, так как многие документы, а в особенности объёмные правовые акты могут быть эффективно изучены в электронном виде.

Несомненным достоинством онлайн Хрестоматии является удобство её использования при написании научных работ. В то же время нумерация страниц статей, скачанных в формате PDF, не всегда соответствует оригиналу, поэтому, пожалуйста, проверяйте ваши цитаты с целью избежать ошибки.

Адаптация Хрестоматии к целям курса

В таблице, представленной ниже, даны рекомендации редакторов по распределению учебной нагрузки для курсов длительностью в 48, 24 и 12 учебных часов. На сайте каждый пользователь имеет доступ к полной программе курса, а также к отдельным подразделам. Дальнейшую информацию см. в разделе ‘Практические советы’.

Рекомендуемое количество часов для модульного обучения

Тема	48-часовой курс	24-часовой курс	12-часовой курс
Раздел I	5	2	1
Введение в международное право			
определение беженцев:			
предыстория и контекст			
Раздел II			
Международная защита прав беженцев			
Принципы и понятия права беженцев	5	2	1
Конвенция 1951 года	14	8	4
Другие формы защиты	4	2	1
Раздел III			
Защита прав беженцев в Европе			
Совет Европы	5	2	1
Европейский Союз	12	6	3
Раздел IV	3	2	1
Правовые рамки защиты прав беженцев в России и СНГ			

Практические советы

Для начала мы рекомендуем Вам скачать с сайта полную программу курса к Хрестоматии по праву беженцев. Полная программа курса даёт представление о структуре Хрестоматии, а также содержащихся в ней документах. Достоинство формата файлов PDF состоит в том, что Вы можете легко распечатывать документы, составлять собственные программы курсов, копируя ссылки на источники, и быть уверенным, что оригинал программы остается неизменным.

Доступ к отдельным разделам и подразделам Хрестоматии осуществляется щелчком левой кнопкой мыши на соответствующем пункте меню слева, после чего на экране появится часть программы курса, относящаяся к подразделу, а также список документов для скачивания. Большинство из документов можно открыть, щёлкнув на маленькой иконке PDF, расположенной под названием документа.

Большая часть документов Хрестоматии доступна для свободного скачивания, но некоторые документы требуют авторизации (пароля), который может быть предоставлен только зарегистрированным партнёрам, и являются доступными исключительно преподавателям и студентам вузов из Центральной и Восточной Европы и развивающихся стран. Заявки других пользователей на получение пароля рассматриваются в индивидуальном порядке.

Следует отметить, что некоторые документы и статьи, в особенности те, которые расположены под заголовком 'Дополнительные материалы' могут быть недоступны до того, как создатели Хрестоматии получат разрешение правообладателей.

Как только такое разрешение будет получено, ссылка на него будет активирована.

Если Вам необходимо найти отдельный документ, автора или название, Вы можете сделать это, воспользовавшись поисковой системой Хрестоматии. Более детальные советы по использованию Хрестоматии вы можете найти на нашем сайте.

Выражение признательности и благодарности

Каждое издание английской версии Хрестоматии обогащается за счет вклада редакторов предыдущих английских изданий, особое место среди них занимают члены редакционной коллегии первых английских изданий. Мы хотим выразить нашу благодарность:

Жан-Клод Форже (Jean-Claude Forget), Заместитель Представителя УВКБ ООН в Тегеране, Дарина Мацкова (Darina Masikova), докторант университета Хала, Соединённое Королевство, Эухен Осмоческу (Eugen Osmochescu), Заместитель директора международного публичного права и права внешнеэкономических отношений Государственного университета Молдовы и Стив Пиарс (Steve Peers), Профессор права в Университете Есекса.

Следующие сотрудники, коллеги и друзья Венгерского Хельсинкского комитета сделали возможной публикацию Хрестоматии:

Олена Гуз (Olena Guz), Габор Гюлаи (Gábor Gyulai), Алена Кудзко (Alena Kudzko) и Диана Мубаракшина (Diana Mubarakshina).

Отзывы читателей

Одним из несомненных преимуществ онлайн ресурсов является большая гибкость в обновлении и дополнении материалов по сравнению с традиционными печатными изданиями. Хрестоматия стала лучше, благодаря отзывам её читателей по всему миру. Мы хотели бы попросить всех пользователей посылать Редакторам любые предложения, связанные с совершенствованием Хрестоматии.

Также мы стремимся включать в Хрестоматию текущую судебную и административную практику различных национальных юрисдикций, поэтому мы будем искренне благодарны, если вы будете информировать нас о новых решениях, доступных на английском, французском, русском или испанском языке.

Просим направлять всю корреспонденцию на адрес редакционной коллегии:

Венгерский Хельсинкский Комитет

HUNGARIAN HELSINKI COMMITTEE

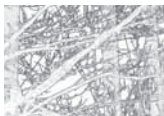
H-1054 Budapest, PO Box 317, Hungary

Тел./факс: (+36 1) 321 4327, 321 4323

Адрес электронной почты: reader@helsinki.hu



РАЗДЕЛ I



Введение в международное право беженцев: предыстория и контекст

Современное право беженцев невозможно понять без знания более широкого глобального контекста, в котором оно появилось и начало развиваться. Целью раздела является раскрыть этот контекст, чтобы подготовить базу для исследования права беженцев. Этот раздел представляет основные концепции регулярной и нерегулярной миграции, освещает феномен миграции и рассматривает ее масштабы в начале двадцать первого века. Далее в разделе определяются универсальные и региональные стандарты, которые применяются при определении статуса беженца во всем мире. Таким образом, определяются общие рамки по защите беженцев.

В данном разделе особое внимание посвящено главным акторам по защите беженцев, особенно УВКБ ООН и другим международным и национальным организациям. Раздел является ознакомительным. Он закладывает фундамент и раскрывает основные понятия, которые войдут в другие разделы Хрестоматии по праву беженцев. Соответственно, Раздел I обращается только к основным принципам, оставляя всестороннюю экспертизу прецедентного права на рассмотрение в последующих разделах.

I.1 История переселений: мигранты, иммигранты, внутренне перемещенные лица и беженцы

Вопросы для обсуждения

Является ли право на переселение в другую страну одним из прав человека?

Является ли миграция приобретением или бременем для посылающего и принимающего государства?

Какая связь между миграцией в прошлом и миграционной политикой в настоящее время?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Неограниченное право на выезд против ограниченного права на въезд

Влияние легальной и вынужденной миграции: миграция, как основная составная человеческого опыта

I.1.1 Понятия

Вопросы для обсуждения

Легальная, нелегальная и вынужденная иммиграция населения: должны ли формы контроля за миграцией зависеть от её типа?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Миграция: социологическая, демографическая, историческая и правовая точки зрения

Основные термины:

- Международный мигрант
- Лицо, ищущее убежища
- Беженец
- Нелегальный мигрант
- Лица, подпадающие под мандат УВКБ ООН

Материалы для чтения

Основные материалы

- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 38.
- К. В. Григоричев, Е. П. Зимовина. Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005, с. 7–26.
- Е. В. Киселева. Международно-правовое регулирование миграции: учебное пособие. – М.: РУДН, 2013. – 398 с.
- Д. К. Бекашев, Д. В. Иванов. Международно-правовое регулирование вынужденной и трудовой миграции. Монография. – М.: Проспект, 2013. – 392 с.

Дополнительные материалы

- МОМ. Международное миграционное право. Глоссарий терминов в области миграции. – Женева, 2005.
- Т. Н. Юдина. Миграция: словарь основных терминов. Учебное пособие. – М.: Издательство РГСУ; Академический Проект, 2007.

I.1.2. Теории

Вопросы для обсуждения

Каковы причины миграции?

Насколько адекватна модель, основанная на “выталкивающих” и “притягивающих” (*push-pull*) факторах?

Можно ли управлять миграционными процессами?

Управление миграцией – это только перенаправление миграционных потоков или новая классификация мигрантов?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Отсутствие единой теории миграции

Начало и продолжение процесса миграции могут иметь разные причины

Управление миграцией:

- разнообразие средств
- краткосрочные и долгосрочные перспективы
- зачастую непредсказуемые результаты

Примечания редактора

Как показывают материалы, существует множество теорий миграции. Теории международной миграции стремятся объяснить миграционные процессы на различных уровнях (личном, семейном, уровне местного общества, национальном, глобальном) и концентрируются на различных аспектах миграции, например, на факторах, вызывающих миграцию и поддерживающих её. Даже широко разделяемое убеждение о суверенном праве и экономических причинах, которые позволяют государствам препятствовать въезду иностранцев, подвергается сомнению.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Л. А. Васильева. Связь между убежищем и миграцией. Учебно-методическое пособие / Л. А. Васильева [и др.]. – Минск: Асобны, 2007, с. 38–49.
- D. Massey, J. Arango, G. Hugo, A. Kouaci, A. Pellegrino, and E. Taylor, 'Theories of International Migration: A Review and Appraisal' *Population and Development Review*, vol. 19, no. 3 (September 1993), pp. 431–466.
- R. Skeldon, 'International Migration as a Tool in Development Policy: A Passing Phase?', *Population and Development Review*, vol. 34, no. 3 (March 2008), pp. 1–18.
- Д. Массей. Синтетическая Теория Международной Миграции // Мир в зеркале международной миграции: Научная серия: Международная миграция населения: Россия и современный мир / Гл. ред. В.А. Ионцев. – М.: МАКС-Пресс, 2002. – Вып. 10. – 416 с.
- Р. Скеддон. Социальные и экономические аспекты миграции: дискуссии о взаимосвязи миграции и развития // Миграция и развития: Доклады и статьи ведущих секций и докладчиков международной конференции «Миграция и развитие», Москва, 13–15 сентября 2007 г. Сборник статей / Гл. ред. В. А. Ионцев. – М.: Би Эль Принт, 2007. – 255 с. (Научная серия: Международная миграция населения: Россия и современный мир; Вып. 20). С/ 232-246.
- Ш. Маклафлин, Р. Мюнц, Р. Бюнте, Г. Хелтин, В. Мюллер и Р. Скеддон. Временная и циркулярная миграция: возможности и ограничения.

Рабочий доклад Центра европейской политики №35 // Европейская миграция и разнообразие программы политической экономии европы. – Март 2011.

Дополнительные материалы

- A. Portes and J. DeWind, 'A Cross-Atlantic Dialogue: The Progress of Research and Theory in the Study of Migration', *International Migration Review*, vol. 38, no. 3 (Fall 2004), pp. 828–851.
- D. Fisher, S. Martin and A. Schoenhotz, 'Migration and Security in International Law', in T. Aleinikoff and V. Chetail (eds), *Migration and International Legal Norms* (The Hague: Asser Press, 2003), pp. 87–122.
- A. Zolberg, 'Matters of State: Theorizing Immigration Policy', in C. Hirschman, P. Kasinitz, and J. DeWind (eds), *The Handbook of International Migration: The American Experience* (New York: Russell Sage Foundation, 1999), pp. 71–93.
- P. Pécoud and P. de Guchteneire, *Migration Without Borders. Essays on The Free Movement of People*, UNESCO Publishing, Paris and Berghahn Books, New York, Oxford, 2007.
- С. И. Абылкаликов, М. В. Винник. Экономические теории миграции: рабочая сила и рынок труда // Бизнес. Общество. Власть. 2012, № 12. с. 1–19.
- М. С. Блинова. Современные социологические теории миграции населения // Автореферат канд. соц. наук. – Москва, 2008.
- И. Н. Куклина. Международный диалог по проблемам миграции: тенденции и перспективы. – Фонд исторической перспективы: ИМЭМО РАН, 2010.
- Методология и методы изучения миграционных процессов. Междисциплинарное учебное пособие / Под ред. Ж. Зайончковской, И. Молодиковой, В. Мукомеля – М.: Центр миграционных исследований, 2007. – 370 с.

I.1.3 Миграционные процессы

Вопросы для обсуждения

Действительно ли их слишком много? Где?

Должны ли государства, которые в прошлом были источниками иммиграции, ‘заплатить по долгам’, принимая иммигрантов?

Нуждается ли Европа в единой иммиграционной политике?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Пропорция мигрантов среди населения только немного увеличилась за прошлые десятилетия и близка к 3 %

Трансформация европейских государств из стран выезда в страны въезда

Абсолютное число и относительная пропорция иммигрантов в Европе статистически малы

Уроки истории:

- одна закрытая дверь открывает другую
- миграцию невозможно остановить

Примечания редактора

Исторический обзор миграции должен концентрироваться на специфике миграционной политики после Второй мировой войны и её изменений, которые способствовали активной иммиграции в период до конца 70-х годов XX века. При выявлении тенденции миграции беженцев необходимо обратить внимание на изменения в числе беженцев, страны их происхождения и неравномерное распределение лиц, ищущих убежища в принимающих странах.

Материалы для чтения

Основные материалы

The Global Commission on International Migration, ‘Migration in an Interconnected World: New Directions for Action’. Report of The Global Commission on International Migration, October 2005, pp. 5–10.

A. Segal, *An Atlas of International Migration* (London: Hans Zell Publishers, 1993), pp. 3–22.

Дополнительные материалы

- S. Castles and M.J. Miller, *The Age of Migration: International Population Movements in the Modern World* (Houndmills, Palgrave, 3rd edn, 2003), pp. 68–93, 122–177, 278–290.
- R. King, ‘European International Migration 1945–1990: a Statistical and Geo-graphical Overview’, in R. King (ed.), *Mass Migration in Europe the Legacy and the Future* (New York: John Wiley and Sons, 1995), pp. 19–39.
- S. Schmeidl, ‘Comparative Trends in Forced Displacement’, in J. Hampton (ed.), *Internally Displaced People. A Global Survey* (London: Earthscan, 1998), pp. 24–33.
- EUROSTAT, *EUROSTAT Yearbook* (2008) pp. 62–77.
- OECD, SOPEMI: *International Migration Outlook* (Paris: OECD, 2008).
- UNHCR, ‘Refugees, Asylum-seekers, and others of Concern – Trends in Displacement, Protection and Solutions’, in *UNHCR Statistical Yearbook* (2003).
- UN, ‘International Migration and Development Report of the Secretary General’ A/60/871, 18 May 2006.

I.2 Защита беженцев: правовая и институциональная системы

Вопросы для обсуждения

- Суверенитет государств, контроль за миграцией и международные обязательства.
- Соотношение правовых и моральных обязательств принимающих государств.
- К лучшему или к худшему: расширение понятия беженца и появление новых действующих лиц.

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

- Три основные фазы в эволюции международно-правового режима защиты беженцев.
- Различные стратегии в отношении различных типов мигрантов.
- Универсальные и региональные определения.

1.2.1 Эволюция международно-правового режима защиты беженцев

Примечания редактора

Обратите внимание на три стадии развития режима беженцев в современном международном праве:

1. До Второй мировой войны – стадия коллективного признания статуса беженца
2. В период Второй мировой войны и сразу после неё – переходная стадия
3. С момента создания УВКБ ООН и принятия Конвенции 1951 года и до настоящего времени – стадия индивидуального признания статуса беженца и появление других форм защиты.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 5–17, 21–25, 29–31, 31–35, 38, 39–52, 55–66, 68–104, 108–110, 112–113, 124, 126–129
- Д. Хэтэуэй, 'Право статуса беженцев', 1991, перевод осуществлен ОФ Правовая Клиника «Адилет», УВКБ ООН. – Бишкек, 2008.
- Дополнительные/вспомогательные формы защиты: Сборник аналитических материалов и международно-правовых документов. – К.: УВКБ ООН. – 214с.
- Отдел политики защиты и юридических консультаций (PPLAS), Управление услуг по международной защите (DIPS), УВКБ ООН. Защита беженцев и смешанная миграция: Десятикомпонентный план в действии. Предварительное издание.
- Бекашев, Д.К., Иванов, Д.В. Международно-правовое регулирование вынужденной и трудовой миграции. Монография. – М.: Проспект, 2013. – 392 с.

Дополнительные материалы

L. Holborn, 'The Legal Status of Political Refugees, 1920–1938', *American Journal of International Law*, vol. 32, no. 4 (October 1938), pp. 680–703.

M. Marrus, *The Unwanted: European Refugees in the Twentieth Century* (Oxford: Oxford University Press, 1985).

Материалы восьмого семинара, проведенного Правозащитным центром «Мемориал» по программе «Миграция и Право» – «Организация сети юридических консультаций в России для беженцев и вынужденных переселенцев».

Балабанова Е.С. Вынужденная миграция: проблемы и решения (Программа учебного курса).

Правозащитный центр «Мемориал». Убежище, легализация, экстрадиция. Материалы 29-го и 30-го семинаров сети «Миграция и Право» Правозащитного центра «Мемориал» 2010 года. – М.: Р.Валент, 2011.

1.2.2 Универсальные стандарты: определение понятия 'беженец' в Женевской конвенции и Уставе УВКБ ООН

1.2.2.1 Предыдущие определения понятия 'беженец'. Территориальные и временные ограничения, касающиеся групп лиц

Договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев 1951 года, принята 28 июля 1951 года.

Протокол, касающийся статуса беженцев, принят 31 января 1967 года.

Устав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, принят резолюцией 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года.

Конвенция о международном статусе беженцев от 28 октября 1933 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 14–22.

- Соглашение о выдаче удостоверений личности русским и армянским беженцам, о дополнении и внесении изменений в Соглашения от 5 июля 1922 года и 31 мая 1924 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 8–10.
- Соглашение о правовом статусе русских и армянских беженцев от 30 июня 1928 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 10–13.
- Соглашение о распространении на другие категории беженцев некоторых мер, принятых в пользу русских и армянских беженцев от 30 июня 1928 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 13–14.
- Временное соглашение о статусе беженцев, прибывающих из Германии, от 4 июля 1936 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск : Тесей, 2000, с. 22–29.
- Конвенция о статусе беженцев, прибывающих из Германии, от 10 февраля 1938 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 29–41.
- Дополнительный протокол к Временному соглашению и Конвенции о статусе беженцев, прибывающих из Германии, подписанным в Женеве соответственно 4 июля 1936 года и 10 февраля 1938 года. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 41–42.

‘Мягкое’ право

- Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл, *Статус беженца в международном праве*. – Москва: Юнити, 1997, с. 15–34.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 15–51.

I.2.2.2 Конвенция 1951 года: универсальная применимость, возможные временные и территориальные ограничения

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев).

Материалы для чтения

Основные материалы

- N. Robinson, *Convention Relating to the Status of Refugees: Its History, Contents and Interpretation* (New York: Institute of Jewish Affairs, 1953).
- Г. С. Гудвин-Гилл, Конвенция о Статусе беженцев. Протокол о статусе беженцев. – ООН, 2011.
- Связь между убежищем и миграцией: учеб.-методич. пособие / Л. А. Васильева [и др.]. — Минск: Асобны, 2007. с. 108–128.

I.2.2.3. Расширение сферы действия в рамках Протокола 1967 года

Международные договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев 1951 года, принята 28 июля 1951 года.
Протокол, касающийся статуса беженцев, принят 31 января 1967 года.
Устав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, принят резолюцией 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года.

Примечания редактора

Детальный анализ в Разделе II.2

I.2.3 Альтернативные определения понятия ‘беженец’ в современном мире

Примечания редактора

В этом разделе основной акцент сделан на расширении определения понятия ‘беженец’ и увеличении числа основных действующих лиц в сфере защиты прав беженцев (правительственных и неправительственных) в период с начала 70-х годов XX века. Хотя Конвенция 1951 года содержит основное определение понятия ‘беженец’, а УВКБ ООН остается доминирующим органом международной защиты беженцев, вопрос заключается в том, является ли появление новых определений понятия ‘беженец’ свидетельством нарушения целостности правового режима защиты беженцев или его большей адекватности.

I.2.3.1 Африка

Договоры и соглашения

Региональные договоры и соглашения

Конвенция 1969 года по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке.

I.2.3.2 Латинская Америка

‘Мягкое’ право

Картахенская декларация о беженцах, принятая на Коллоквиуме по теме «Международная защита беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме: юридические и гуманитарные проблемы», проходившем в Картахене (Колумбия) с 19 по 22 ноября 1984 года, OAS/Ser.L./V/II.66, doc. 10, rev. 1.

I.2.3.3 Европа

Примечания редактора

Детальный анализ в Разделе III.

‘Мягкое’ право

Рекомендация Парламентской Ассамблеи №773 (1976) о ситуации де факто беженцев, 26 января 1976 года (Council of Europe Parliamentary Assembly, ‘Recommendation 773 (1976) on the Situation of de facto Refugees’, 26 January 1976.)

Документы ЕС

Директива Совета министров 2001/55/ЕС от 20 июля 2001 о минимальных стандартах для предоставления временной защиты в случае массового притока перемещенных лиц и о мерах, обеспечивающих баланс усилий государств-членов при приеме таких лиц и несении последствий их приема (неофициальный перевод): Региональное Представительство УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове, *Дополнительные/вспомогательные формы защиты. Сборник аналитических материалов и международно правовых документов*, Киев – 2004; *OJ L 212, 7.8.2001, pp. 12–23 (на английском)*.

I.3 УВКБ ООН и другие акторы, имеющие отношение к международной защите беженцев

Примечания редактора

УВКБ ООН последовательно изменял свой мандат на протяжении своего существования, сначала предлагая защиту лицам, неохваченным изначально интерпретацией устава УВКБ ООН, а затем расширяя свою деятельность за счёт гуманитарных действий в зонах конфликтов. Настолько существенное расширение мандата было бы невозможным без сотрудничества с другими организациями и программы

ООН и широкой поддержки национальных и международных неправительственных организаций. Рамки режима беженцев, установленного ООН, зависят от финансирования со стороны основных государств-доноров.

УВКБ ООН стремится найти свое место с помощью всемирных консультаций, подхода 'Конвенции Плюс', а также Программы защиты (*Agenda for Protection*).

Материалы для чтения

Основные материалы

W. Kälin, 'Supervising the 1951 Convention on the Status of Refugees: Article 35 and Beyond', in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 613–666.

I.3.1 УВКБ ООН

Вопросы для обсуждения

Роль УВКБ ООН: необходимо ли её расширение за счёт включения гуманитарной помощи, помощи в возвращении и реконструкции?

Экспансивная роль УВКБ ООН в определении статуса и процедурных прикладных стандартах

Должно ли и может ли УВКБ ООН эффективно противодействовать ограничительным тенденциям в Европе и во всем мире?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

УВКБ ООН праводит определение статуса беженца более, чем в 70 странах с существенной разницей в применении стандартов

Необходимость в сотрудничестве для принятия действий

Зависимость от основных государств-доноров

Договоры и соглашения

Международные договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев 1951 года, принята 28 июля 1951 года.
Протокол, касающийся статуса беженцев, принят 31 января 1967 года.

‘Мягкое’ право

Устав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, принят резолюцией 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года.

Документы УВКБ ООН

Декларация, подтверждающая принципы Конвенции 1951 года, декабрь 2001 года.

УВКБ ООН. Программа по вопросу о защите, октябрь 2003 года.

УВКБ ООН. Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев).

Материалы для чтения

Основные материалы

- B. S. Chimni, ‘The Geopolitics of Refugee Studies: A View from the South’, *Journal of Refugee Studies*, vol. 11, no. 4 (1998), pp. 350–357; 365–368.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 20–32. [G. Goodwin-Gill, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 1996), pp. 7–17].
- G. Gilbert, ‘Rights, Legitimate Expectations, Needs and Responsibilities: UNHCR and the New World Order’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 10, no. 3 (1998), pp. 350–388.

Дополнительные материалы

- M. Barutciski, ‘A Critical View on UNHCR’s Mandate Dilemmas’ (2002) 14 (2/3) *International Journal of Refugee Law*, pp. 365–381.
- W. Kälin, ‘Supervising the 1951 Convention on the Status of Refugees: Article 35 and Beyond’, in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds) *Refugee Protection in International Law: UNHCR’s Global Consultations on*

- International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 613–666.
- G. Loescher, *The UNHCR and World Politics: A Perilous Path* (Oxford: Oxford University Press, 2001).
- УВКБ ООН. Положение беженцев в мире, 2012. Краткий обзор.
- УВКБ ООН. Международная конференция по вынужденному перемещению, стандартам защиты и наблюдению за применением Конвенции 1951 г., Протокола 1967 г. и других международных документов. Йоркский университет, Торонто, Канада, 2010.
- УВКБ ООН. Деятельность УВКБ ООН в Российской Федерации, 2008.
- УВКБ ООН. Защита беженцев и роль УВКБ ООН, изд. 2007–2008 гг.

1.3.2. Другие акторы и их взаимодействие

Примечания редактора

Деятельность агентств не полностью представлена в Хрестоматии, среди них – резолюции Генерального секретариата ООН о ситуациях способствующих перемещению лиц, а также вовлечению в работу Международной Организации по Миграции (ИОМ) и Международного Комитета Красного Креста (ICRC).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Гай С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 262–274.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 441–446.
- N. Kelly, ‘International Refugee Protection Challenges and Opportunities’ (excerpts), *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 3 (October 2007), pp. 432–439.
- C. Phuong, ‘Improving United Nations Response to Crises of Internal Displacement’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 13, no. 4 (2001), pp. 491–517.

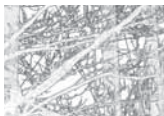
УВКБ ООН. Введение в вопросы международной защиты беженцев. Защита лиц, находящихся в компетенции УВКБ. Пособие для самообучения 1, 2005.

Дополнительные материалы

- W. Kälin, 'Supervising the 1951 Convention on the Status of Refugees: Article 35 and Beyond' in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds) *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 613–666.
- A. Vibeke Eggli, *Mass Refugee Influx and the Limits of Public International Law* (The Hague: Martinus Nijhoff Publishers, 2002), pp. 118–138.
- UN, *International Migration and Development, Report of the Secretary-General A/63/265*, 11 August 2008.



РАЗДЕЛ II



Международная защита прав беженцев

Раздел II Хрестоматии по правам беженцев представляет международные рамки по защите беженцев. Этот раздел посвящен исключительно универсальным нормам. Хотя и универсальные и региональные законы и практика могут быть важны в любом случае, правовые нормы, развитые на региональном уровне, отличаются от одного региона к другому. Поэтому Хрестоматия по праву беженцев обращается к международным юридическим обязательствам в Разделе II и исследует региональные нормы в отдельных секциях относительно Европы и стран СНГ.

Международно-правовые нормы относительно защиты беженцев происходят из известных источников международного права: международные конвенции, международные обычаи и обобщенные принципы, существующие в основных правовых системах во всем мире. В дополнение к идентификации этих оснований международной правовой защиты беженцев Раздел II уделяет особое внимание 'мягкому праву' и вспомогательным источникам, таким как судебные решения и мнения ученых и других экспертов.

Раздел II составлен следующим образом. Первая часть Раздела II рассматривает всеобъемлющие принципы и понятия защиты беженцев. Особое внимание уделено общепринятым международно-правовым нормам, которые относятся ко всем государствам вне зависимости от того, являются они Договаривающимися сторонами или нет, на 'мягком' праве и на определенных условиях из международных соглашений по правам человека. Вторая, и безусловно самая обширная часть Раздела II сосредотачивается на Женевской конвенции 1951 года, касающейся статуса беженцев, и Протокола 1967 года. На сегодняшний день более 140 государств ратифицировали и начали выполнять свои обязательства согласно Конвенции.

Третья часть Раздела III посвящена другой части универсальной защиты, которая касается беженцев и лиц, ищущих убежища. В частности, она исследует понятия временной защиты и дополнительной или гуманитарной защиты, которые многие государства используют в качестве ответной политики на перемещение людей. Раздел также исследует универсальные инструменты прав человека и гуманитарной защиты, которые имеют отношение ко всем, включая перемещенные лица. Наконец, Раздел III рассматривает вопрос о внутренне перемещенных лицах. Хотя они не находятся в пределах правовых рамок защиты беженцев, много людей, перемещенных в пределах своей собственной страны, боясь того же самого преследования, как и те лица, которые пересекли границу. Общие черты между их ситуацией и проблемами многих беженцев требуют того, чтобы рассмотреть их положение.

II.1 Принципы и понятия права беженцев

Вопросы для обсуждения

Круг субъектов, попадающих под защиту Конвенции, и адекватность определения понятия 'беженец'

Длительность защиты. Как долго государство обязано защищать беженцев?

Временная защита или долгосрочные решения?

Соотношение защиты прав человека и контроля за иммиграцией

Убежище против экстрадиции и других механизмов уголовного права

Политика экстерриториальности – это альтернатива или угроза предоставлению убежища

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Международная защита беженцев как замена неадекватной защиты прав человека на национальном уровне

Запрет принудительного возвращения и различные формы убежища

Стандарты защиты и прав беженцев

Увеличение значения основных международных документов по правам человека в контексте защиты прав беженцев

II.1.1 Запрет принудительного возвращения или высылки (non-refoulement)

Вопросы для обсуждения

Применим ли принцип non-refoulement в случаях массового притока мигрантов?

Применим ли он в международных зонах?

Стал ли данный принцип нормой jus cogens?

Попадают ли определенные лица в категорию вне защиты, предоставляемой обязательством non-refoulement?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Non-refoulement и различные формы убежища

Non-refoulement на основе Женевской конвенции или инструменты по правам человека

Абсолютная природа non-refoulement

Доступ к защите

Договоры и соглашения

Международные договоры и соглашения

Конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания от 10 декабря 1984 года.

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, Организация Объединенных Наций, Собрание договоров, том 189 (1954), № 2545 // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 56–74.

Протокол о статусе беженцев от 4 октября 1967 года, 606 U.N.T.S. 267 (на английском // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 74–78.

‘Мягкое’ право

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Запрет принудительного возвращения, № 6 (XXVIII), 1977.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Проблемы выдачи, влияющие на положение беженцев, № 17 (XXXI), 1980.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘Note on International Protection’, 7 September 1994, paras. 14–15, 30–41.

УВКБ ООН. Руководящая записка по экстрадиции и международной защите беженцев, апрель 2008.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 146–209.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 21–23.
- К. В. Григоричев, Е. П. Зимовина. Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005, с. 77–87.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 24–27.
- E. Lauterpacht and D. Bethlehem, ‘The Scope and Content of the Principle of Non-refoulement’ in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds) *Refugee Protection in International Law: UNHCR’s Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 78–177.

Дополнительные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 237–245.

II.1.2 Убежище

Вопросы для обсуждения

Обязаны ли государства обеспечить убежище?

Как выдача и другие меры по уголовному праву взаимодействуют с принципом убежища?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Убежище или другие формы защиты?

Убежище и право на въезд

‘Мягкое’ право

Всеобщая декларация прав человека, Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция A/RES/217A (III) от 10 декабря 1948 года, ст. 14.

Декларация о территориальном убежище, Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция A/RES/2312 (XXII) от 14 декабря 1967.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Программа Защиты, EC/52/SC/CRP.9/Ред.1, 26 июня 2002.

Материалы для чтения

Основные материалы

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 126–129.

Введение в вопросы международной защиты беженцев. Защита лиц, находящихся в компетенции УВКБ. Пособие для самообучения, 11 августа 2005.

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 210–234.

П. Н. Бирюков. Международное право, Учебное пособие. – Москва: Юристъ, 1998, с. 127–128.

Связь между убежищем и миграцией. Учебно-методическое пособие. – Минск: Асобны, 2007.

A. Edwards, ‘Human Rights, Refugees, and the Right ‘To Enjoy’ Asylum’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 17, no. 2 (2005), pp. 293–330.

УВКБ ООН и защита беженцев. Материалы выступлений Верховного комиссара ООН по делам беженцев Антонио Гутерриша и помощника Верховного комиссара по вопросам правовой защиты Эрики Феллер.

Дополнительные материалы

G. Noll, ‘Seeking Asylum at Embassies: A Right to Entry under International Law?’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 17, no. 3 (2005), pp. 542–573.

Убежище, Легализация, Экстрадиция // Материалы 29-го и 30-го семинаров сети «Миграция и Право» Правозащитного центра «Мемориал», 2010.

II.1.3 Запрет дискриминации

Вопросы для обсуждения

Запрещает ли принцип недискриминации дифференциальное или преференциальное обращение?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Недискриминация и права беженца

Недискриминация как обычные нормы международного права

Договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, Организация Объединенных Наций, Собрание договоров, том 189 (1954), № 2545 // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 56–74, ст. 3.

Протокол о статусе беженцев от 4 октября 1967 года, 606 U.N.T.S. 267 (на английском) // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / [Центр по изуч. ООН]. – Минск: Тесей, 2000, с. 74–78.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года, 1249 U.N.T.S. 513 (на английском).

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации от 21 декабря 1965 года.

Конвенция о правах ребёнка от 20 ноября 1989 года, 1577 U.N.T.S. 3 (на английском).

Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года, 999 U.N.T.S. 171, ст. 2, 12, 18, 19, 26, 27 (на английском).

Материалы для чтения

Основные материалы

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006.

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 275–286.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 446–450.
- Введение в вопросы международной защиты беженцев. Защита лиц, находящихся в компетенции УВКБ. Пособие для самообучения, 11 августа 2005.

Дополнительные материалы

- T. Einarsen, 'Discrimination and Consequences for the Position of Aliens', *Nordic Journal of International Law*, vol. 64, no. 3 (1995), pp. 429–452.
- M. Nowak, *U.N. Covenant on Civil and Political Rights. CCPR Commentary* (Strasbourg: NP Engel, 1993), pp. 43–53, 465–479.
- М. Новак. Международный пакт о гражданских и политических правах // Введение в вопросы международной защиты прав человека. Учебное пособие / Под ред. Р. Хански и М. Сукси. – Институт прав человека, Университет «Або Академи», 1997, с. 81–102
- Записка о международной защите – UNHCR, 'Note on International Protection' A/AC.96/951, September 2001, pp. 38–43.

II.1.4 Единство семьи

Вопросы для обсуждения

Каково определение семьи?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Принцип единства семьи

Право на воссоединение семье включено в Женевскую конвенцию

Право на уважение семейной жизни согласно международным договорам о правах человека

Примечания редактора

См. Раздел II.3.3.4 (Конвенция о правах ребёнка).

Договоры и соглашения

Международные договоры и соглашения

Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года, 999 U.N.T.S. 171 (на английском), ст. 17, 23.

Конвенция о правах ребёнка от 20 ноября 1989 года, 1577 U.N.T.S. 3 (на английском)

‘Мягкое’ право

Заключительный акт созванной Организацией Объединенных Наций конференции полномочных представителей по вопросу о статусе беженцев и апатридов, 189 U.N.T.S. 37, 1951 (на английском), (Раздел IV, О принципе единства семьи).

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев). – Смоленск, «Маджента», 2005, пар. 181–188.

Замечание общего порядка № 19: Семья // Подборка замечаний общего порядка и общих рекомендаций, принятых договорными органами по правам человека, UNDoc HRI/GEN/1/Rev.9 (Vol. I), 27 Мая 2008, стр. 254.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Воссоединение семей, № 9 (XXVIII), 1977.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Воссоединение семей’, № 24 (XXXII), 1981.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Программа Защиты, EC/52/SC/CRP.9/Ред.1, 26 июня 2002.

UNHCR, ‘UNHCR Guidelines on Reunification of Refugee Families’, July 1983.

UNHCR, ‘Global Consultations on International Protection, Geneva Expert Round Table’, 8–9 November 2001.

UNHCR, ‘Agenda for Protection’, October 2003.

Решения судов и административных органов

Решение Куйбышевского федерального суда Центрального района Санкт-Петербурга, Дело Но. 2-540/06, 25 мая 2006 года (Предоставление временного территориального убежища по гуманитарной причине; обязательство предоставить временное территориальное убежище; нарушение права на семейное единство).

Материалы для чтения

Основные материалы

K. Jastram, and K. Newland, 'Family Unity and Refugee Protection' in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 555–603.

Европейский Совет по вопросам предоставления убежища и беженцев (ЕКРЕ). Позиция ЕКРЕ в отношении воссоединения семей беженцев, июль 2000 года.

II.1.5 Долгосрочные решения

Вопросы для обсуждения

Каким образом можно изменить пассивное пребывание беженцев на их самостоятельное содержание?

Какую роль играет УВКБ ООН в ситуациях преждевременной репатриации?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Акторы и препятствия при принятии долгосрочных решений

Миротворчество и возвращения

Отказ в переселении

Роль личного предпочтения при принятии долгосрочных решений

Документы УВКБ ООН

Refugee Protection and Durable Solutions in the Context of International migration: Report on the High Commissioner's Dialogue on Protection Challenges, December 2007 (April 2008).

UNHCR, 'Resettlement Handbook', November 2004, Chapter 2.

UNHCR, 'Agenda for Protection', October 2003, pp. 68–75.

УВКБ ООН. Программа Защиты, EC/52/SC/CRP.9/Ред.1, 26 июня 2002.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Добровольная репатриация, № 18 (XXXI), 1980.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Добровольная репатриация, № 40 (XXXVI), 1985.

УВКБ ООН. УВКБ ООН и международная защита. Вводный курс в области международной защиты, 2006, глава 7 (стр. 71–78).

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 318–344.

К. В. Григоричев, Е. П. Зимовина. Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005, с. 101–114.

D. Anker, J. Fitzpatrick and A. Shacknove, 'Crisis and Cure: A Reply to Hathaway/Neve and Schuck', *Harvard Human Rights Journal*, vol. 11 (Spring 1988), p. 295.

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 489–501.

J. Hathaway and R. A. Neve, 'Making International Refugee Law Relevant Again: A Proposal for Collectivized and Solution-Oriented Protection', *Harvard Human Rights Journal*, vol. 10 (Spring 1997), pp. 155–169, 173–187.

B. S. Chimni, 'From Resettlement to Involuntary Repatriation: Towards a Critical History of Durable Solutions to Refugee Problems', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 23, no. 3 (October 2004), pp. 55–73.

II.1.6 Разделение ответственности/бремени и международное сотрудничество

Вопросы для обсуждения

Как понятие ‘разделение бремени’ можно развить в принцип распределения ответственности?

Разделение бремени или смещение бремени

Являются ли финансовые пожертвования государств законным механизмом для смещения бремени?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Способность государств по приёму беженцев

Транзитные государства в качестве буферных зон

Более широкое влияние на общества принимающих стран

Неявное разделение бремени

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 344–348.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 24–25.

D. Anker, J. Fitzpatrick and A. Shacknove, ‘Crisis and Cure: A Reply to Hathaway/Neve and Schuck’, *Harvard Human Rights Journal*, vol. 11 (Spring 1998), pp. 295–310.

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 502–505.

J. Hathaway and R. A. Neve, ‘Making International Refugee Law Relevant Again: A Proposal for Collectivized and Solution-Oriented Protection’, *Harvard Human Rights Journal*, vol. 10 (Spring 1997), pp. 115–151, 187–209.

P. Schuck, ‘Refugee Burden-Sharing: A Modest Proposal’, *Yale Journal of International Law*, vol. 23 (1997), pp. 243–297.

Дополнительные материалы

- A. V. Eggli, *Mass Refugee Influx and the Limits of Public International Law* (The Hague: Martinus Nijhoff Publishers, 2002), pp. 40–54, 72–87.
- E. R. Thielemann, and T. Dewan, ‘The Myth of Free-riding: Refugee Protection and Implicit Burden-sharing’, *West European Politics*, vol. 29, no.2 (2006), pp. 351–369.
- C. Bailliet, ‘The Tampa Case and its Impact on Burden Sharing at Sea’, *Human Rights Quarterly*, vol. 25, no. 3 (2003), pp. 741–774.

II.2 Конвенция о статусе беженцев 1951 года

II.2.1 Определение понятия

Вопросы для обсуждения

Определяя понятие ‘беженец’ заново: противоречие между расширением понятия и необходимостью предоставления защиты за пределами рамок, предусмотренных в 1951 году.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘The International Protection of Refugees: Interpreting Article 1 of the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees’, April 2001.

Исполнительный комитет УВКБ ООН, ‘Определение статуса беженца’, № 8 (XXVIII), 1977 год.

Исполнительный комитет УВКБ ООН, ‘Экстерриториальное действие определения статуса беженца’, № 12 (XXIX), 1978 год.

Материалы для чтения

Основные материалы

Европейский Совет по делам беженцев и изгнанных. Позиция по вопросу о толковании статьи 1 Конвенции о статусе беженца.

Примечания редактора

С 1951 года определение понятия 'беженец' было расширено с целью принятия во внимание политического и социального контекста в различных странах мира. Более детально развитие данного определения рассматривается в региональных секциях Хрестоматии (Раздел III, Европа, Раздел IV, Россия и СНГ).

II.2.1.1 Статус ненатурализованного иностранца

Вопросы для обсуждения

Что оправдывает различие в предоставлении защиты лицам, которые пересекли международную границы и лицам, не пересекшим такую границу?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Конвенция 1951 года также применима к вынужденным переселенцам
Юридические и практические основания требований государственных участников Конвенции 1951 года о пересечении международной границы как условия признания статуса беженца
Увеличение участия УВКБ в помощи внутренним переселенным лицам.

Примечания редактора

В 1951 году круг вопросов, регулируемых международным правом, был значительно уже, чем в современном мире, а многие ограничивали его лишь обязательствами государств по отношению друг к другу, исключая обязательства по отношению к гражданам. В то же время было очевидно, что те граждане, которые находятся вне пределов своего государства и опасаются преследования, нуждаются в международной защите. Требование о нахождении лица вне государства своего гражданства для получения статуса беженца достигало сразу нескольких целей:

- 1) Сокращало количество вынужденных мигрантов, которые подпадали под сферу действия международного права.*
- 2) Предотвращало возможность для государства снять с себя ответственность за значительную часть своего населения и возложить ее на международное сообщество.*

- 3) Предотвращало нарушение одним из государствами территориального суверенитета других государств на основании наличия проблемы беженцев.
 - 4) Предоставляло широко используемую модель ограничительного подхода к международным обязательствам.
- См., Раздел II.4 о внутренне перемещенных лицах.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 58–59.
- Д. С. Хэтэуэй. Право статуса беженцев, 1991, перевод ОФ «Правовая Клиника «Адилет», УВКБ ООН. – Бишкек, 2008.
- A. Shacknove, ‘Who Is a Refugee?’ *Ethics*, vol. 95, no. 2 (January 1985), p. 274.

II.2.1.1.1 Вне страны своего происхождения

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 87–91.

II.2.1.1.2 Невозможность или нежелание пользоваться защитой страны своего происхождения из-за опасения

Примечание редактора

См. раздел II.2.1.4 о связи между отсутствием защиты со стороны государства и наличие конвенционного основания.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 97–100.

II.2.1.1.3 Двойное или множественное гражданство

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 106–107.

II.2.1.1.4 Статус лица без гражданства – апатрида

Международные договоры и соглашения

Конвенция о статусе апатридов, 360 U.N.T.S. 117, 28 сентября 1954.

Конвенция о сокращении безгражданства, 1961 год, 989 U.N.T.S. 175, 30 августа 1961.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 101–105.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Идентификация, предотвращение и сокращение безгражданства и защита лиц, не имеющих гражданства, 106 (LVII), 2006.

УВКБ ООН и Межпарламентский Союз. Гражданство и безгражданство. Руководство для парламентариев. – Швейцария, 2005.

Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Безгражданство: Принципы анализа в целях предотвращения, сокращения и защиты, 2008.

Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН, A/RES/61/137 Офис Верховного Комиссара ООН по делам беженцев, Резолюция ГА ООН A/RES/61/137, 25 января 2007.

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 58–59, 274–293.

- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 43–52, 72.
- Д. С. Хэтэуэй. Право статуса беженцев, 1991, перевод ОФ «Правовая Клиника «Адилет», УВКБ ООН. – Бишкек, 2008.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 67–70.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 59–63.

II.2.1.2 Вполне обоснованные опасения

Вопросы для обсуждения

До какой степени требуется продемонстрировать объективные, а не субъективные опасения, чтобы соответствовать критерию о вполне обоснованных опасениях?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Изменяющиеся стандарты вероятности

Примечания редактора

См. также Раздел II.2.4.3 относительно проблем доказывания.

Многие государства-участники трактуют понятие 'вполне обоснованных опасений' как требующее демонстрации как субъективных, так и объективных опасений. Дискуссия вокруг толкования требования 'вполне обоснованного опасения' концентрируется на необходимости доказывания двух элементов: 1) субъективные эмоциональные переживания и опасения лица, ищущего убежища и 2) объективные факторы, которые подтверждают рациональность опасений; или является достаточной лишь объективная оценка ситуации, а следовательно, лишь объективный риск преследования может служить основанием для защиты.

Независимо от того, будет ли будущий анализ учитывать оба элемента или один из них, все обстоятельства должны приниматься во внимание, включая события, произошедшие в прошлом, общий контекст, а также вероятность будущих преследований.

N.B. Многие комментаторы смешивают обсуждение объективных и субъективных элементов опасения с обсуждением достоверности и непротиворечивости показаний лиц, ищущих убежища.

См. Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 года, 1465 U.N.T.S. 85 (принятую и открытую для подписи, ратификации и присоединения Резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 39/46 от 10 декабря 1984, вступила в силу 26 июня 1987, в соответствии со ст. 27 (1), секцией 4). – в Разделе II.3.3.3.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев). пар. 37–47.

Решения судов и административных органов

R. v. Secretary of State for the Home Department ex parte Sivakumaran (1988) 1 All ER 193 (HL) (UK judicial decision analysing objective element)/R. v. Secretary of State for the Home Department ex parte Sivakumaran (1988) 1 All ER 193 (HL) (Великобритания: судебное решение, анализирующее объективный элемент).

INS v. Cardoza – Fonseca 480 US 421 (1987). (US judicial decision stating that one in ten probability of harm can constitute well-founded fear)/INS v. Cardoza – Fonseca 480 US 421 (1987) (США: судебное решение, устанавливающее, что вероятность вреда, равная 1 из 10, может быть основанием для «вполне обоснованных опасений»).

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 56–102.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 43–44.

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 69–97.

Юридическая школа Мичиганского университета, *Международное законодательство по правам беженцев: мичиганские рекомендации по установлению вполне обоснованных опасений преследования*, 28 марта 2004 г.

Дополнительные материалы

J. Hathaway and W. Hicks, 'Is There a Subjective Element in the Refugee Convention's Requirement of Well-Founded Fear?', *Michigan Journal of International Law*, vol. 26, no. 2 (Winter 2005), с. 505.

II.2.1.3 Преследование

Вопросы для обсуждения

Соотношение теорий ответственности и защиты

Является ли цель наказания обязательной частью преследования?

Должно ли преследование осуществляется группами, за которые государство несет ответственность или же хватает проявления неспособности защитить?

Составляет ли отсутствие государственной защиты преследование?

В какой степени должны быть индивидуализированы угрозы (выделены)?

- уход от простой гражданской войны
- Широко распространенная практика репрессий

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Преследование акторами, которые не связаны с государством

- домашнее насилие
- давление со стороны общества
- организованные группы

Предел преследования

- дискриминация
- преследование на основании законов, применимых ко всем лицам

Примечания редактора

Дискуссия между сторонниками теории ответственности и теории защиты связана с тем, ограничен ли статус беженца лицами, которые опасаются преследования, за которые государство несёт ответственность, либо также включает все лица, которые нуждаются в защите от любых источников преследования, на основании пяти оснований, указанных в Конвенции 1951 года.

II.2.1.3.1 Действия по преследованию

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев).

Документы УВКБ

Позиция УВКБ ООН в отношении заявлений на предоставление статуса беженцев в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года, основанных на опасении преследований из-за принадлежности лица семье или клану, вовлеченных в кровную месть, 17 марта 2006 года.

Руководящие принципы международной защиты. Преследования, связанные с полом, в контексте статьи 1 (пункт А, подпункт 2) Конвенции 1951 года и/или Протокола к ней 1967 года, касающихся статуса беженцев.

Решения судов и административных органов

Independent Federal Asylum Senate (IFAS/UBAS) (Decision of 21 March 2002) IFAS 220.268/0-X1/33/00. (Австрия: административное решение в апелляционной инстанции, признающее калечащие операции на женских половых органах преследованием).

Korablina v INS 158 F 3d 1038 (9th Cir 1998). (США: судебное решение, устанавливающее, что совокупность действий по дискриминации женщины-еврейки в Украине является преследованием).

New Zealand Refugee Status Appeals Authority (1999) [2000] NZLR 545 (Refugee Appeal No. 71427/99 paras. 43–53). (Новая Зеландия: административное решение, использующее принципы международного права для толкования термина «преследование»).

Piticherskaia v INS 118 F 3d 641 (9th Cir 1997). (США: судебное решение, устанавливающее, что принудительное лечение в психиатрической клинике без цели наказания может являться преследованием).

UK Court of Appeal Adan and Aitseguer (1998) INLR 472; *UK House of Lords Regina v Secretary of State for the Home Department ex parte Adan; Regina v. Secretary of State for The Home Department ex parte Aitseguer* (Judgments of 19 December 2000). (Великобритания: судебное решение, подтверждающее, что убежище может быть предоставлено лицам, опасющимся преследования со стороны акторов, не связанных с государством).

Материалы для чтения

Основные материалы

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 45–46.

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 56–102.

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 169–179.

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 90–94.

II.2.1.3.2 Лица, осуществляющие преследование (агенты преследования)

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев). – Смоленск: Маджента, 2005, пар. 65.

Документы УВКБ ООН

- UNHCR, 'Position Paper on Agents of Persecution', 14 March 1995.
- Guidance Note on Refugee Claims Relating to Female Genital Mutulation, May 2009.
- УВКБ ООН. Сексуальное насилие в отношении беженцев. Руководство по предупреждению и реагированию. – Женева, 1995.
- Guidance Note on Refugee Claims Relating to Victims of Organized Gangs, 21 March 2010.
- UNHCR, 'Refugee Protection and Human Trafficking: Selected Reference Materials', December 2008.
- УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты: применение статьи 1A(2) Конвенции 1951 года и (или) Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, к жертвам торговли людьми и лицам, которые подвергаются риску стать жертвами такой торговли, апрель 2006.

Судебная практика

- Adan and Aitseguer*, 23 July 1999 [1999] 3 wlr 1274 UK House of Lords *Regina v. Secretary of State for the Home Department Ex Parte Adan*; *Regina v. Secretary of State for the Home Department Ex Parte Aitseguer* judgments of 19 december 2000), [2001] 2 wlr 143. (UK judicial decision upholding asylum for applicants fearing persecution by non-state actors).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве.- Москва: Юнити, с. 56–102.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 45–46.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 124–131.
- J. Moore, 'Whither the Accountability Theory: Second-Class Status for Third-Party Refugees as a Threat to International Refugee Protection', *International Journal of Refugee Law*, vol. 13, nos. 1–2, (January 2001), p. 32.

V. Türk, 'Non-State Agents of Persecution', in V. Chetail and V. Gowlland-Debbas (eds.), *Switzerland and the International Protection of Refugees* (The Hague: Kluwer Law International, 2002), pp. 95–109.

II.2.1.4 Пять оснований: раса, религия, национальность, социальная группа, политические убеждения

Соглашения

Региональные

Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод, 4 ноября 1950, ст. 14.

Соглашение Содружества Независимых Государств от 24 сентября 1993 года «О помощи беженцам и вынужденным переселенцам».

Конвенция 1969 года по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке (вступила в силу 20 июня 1974).

II.2.1.4.1 Множественные основания и общие проблемы

Вопросы для обсуждения

Какие основания применимы для сознательного возражения и дезертирства от военной службы?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Расширенное толкование и пересечение понятий расы, религии и национальности

Примечания редактора

Следует отметить, что многие формы преследования подпадают более, чем под одно основание в ст.

- *Преследования по половому признаку и преследования на основании сексуальной ориентации рассматриваются как преследования социальной группы, но также могут быть основаны и на религиозных*

основаниях или на политических убеждениях См. материалы по преследованиям по половому признаку в подразделе II 2.4.3.3.2.2.

- Преследования, связанные с призывом на обязательную военную службу, рассматриваются как основанные на политических убеждениях, но теоретически могут быть основаны и на религиозных основаниях.

Договоры и соглашения

Международные договоры и соглашения

Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года, 999 U.N.T.S. 171, ст. 2, 12, 18, 19, 26, 27.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 66–86, 167–174.

Всеобщая декларация прав человека, Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция 217 (LXIII) от 10 декабря 1948 года, ст. 2, 18, 19.

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 60–67.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 46–49.

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 70–90, 104–116.

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 141–185.

Мичиганские рекомендации относительно причинной связи с основаниями конвенции, март 2001.

Защита беженцев: Руководство по международному праву беженцев, с. 41–63.

В. Масловский. Определение понятия «беженец» в международном праве // *Белорусский журнал международного права и международных отношений*, 2002 – №4.

II.2.1.4.2 Раса

Договоры и соглашения

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года, 1249 U.N.T.S. 513 (на английском)
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации от 21 декабря 1965 года, 660 U.N.T.S. 195 (на английском)

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 68–70.
Декларация о расе и расовых предрассудках, принятая Генеральной конференцией ООН по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии 27 ноября 1978 года.

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 60.
Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 46.
G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 70–71.
G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 1996), p. 43.
J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 141–143.

II.2.1.4.3 Религия

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Публичная религиозная деятельность и частное служение религиозным культурам

Примечания редактора

Следует отметить, что многие формы преследования попадают более, чем под одно основание в ст. 1.

- Преследования, связанные с призывом на обязательную военную службу, рассматриваются как основанные на политических убеждениях, но теоретически могут быть основаны и на религиозных основаниях.

Следует оценить круг действий, подлежащих защите, в рамках Конвенции 1951 года:

- Религия: включает ли это основание (должно ли оно включать) нетрадиционные религиозные верования? Нерелигиозные убеждения? Сатанизм?

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 71–73, 167–174.

Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, Генеральная Ассамблея ООН, A/RES/36/55 от 25 ноября 1981 года.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Руководство по международной защите. Заявления на предоставление статуса беженца по религиозным мотивам в соответствии со Статьей 1А (2) Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, относящегося к Статусу беженца, апрель 2004.

УВКБ ООН. Руководящие принципы в отношении международной защиты. «Альтернатива бегства/Перемещения внутри страны» в контексте статьи 1А (2) Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, июль 2003.

Решения судов и административных органов

Ahmad and Others v. Secretary of State for the Home Department (CA) (1990) Imm AR 61. (Великобритания: судебное решение о преследовании ахмадия в Пакистане).

Refugee Review Tribunal (7 July 1994) RRT Reference N93/01843. (Австралия: решение трибунала о преследовании христиан в Китае).
Dobrican v. INS 77 F 3d 164 (7th Cir 1996). (США: судебное решение о религиозных возражениях против прохождения военной службы Свидетелей Иеговы в Румынии).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 61–62.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 47.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 71–72, 104–116.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 145–148.
- K. Musalo, ‘Claims for Protection Based on Religion or Belief’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 16, no. 2 (2004), pp. 165–226.

II.2.1.4.4 Национальность

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 74–76.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Гай С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 62–63.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 47–48.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 72–73.

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 144–145.

II.2.1.4.5 Социальная группа

Вопросы для обсуждения

Должна ли социальная группа отличаться определенными характеристиками и/или тем, как ее воспринимает общество?

Должна ли быть связь между этими характеристиками и основными правами человека?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Вопросы, связанные с принадлежностью к определенному полу

- насилие в семье
- калечение женских половых органов
- социальные нравы

Сексуальная ориентация

Трансексуальность

Члены семьи

Каста или клан

Договоры и соглашения

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года, 1249 U.N.T.S. 513.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 77–79.

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, Генеральная Ассамблея ООН, A/RES/48/104 от 20 декабря 1993 года.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты. Преследования, связанные с полом, в контексте статьи 1А (2) Конвенции 1951

года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, май 2002.

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты, № 9. Ходатайства о предоставлении статуса беженца в связи с сексуальной ориентацией и/или гендерной идентичностью в контексте статьи 1А (2) Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, 23 октября 2012.

Guidance Note on Refugee Claims Relating to Victims of Organized Gangs, 21 march 2010

УВКБ ООН. Руководство УВКБ ООН по защите женщин и девочек, январь 2008.

УВКБ ООН. Сексуальное и гендерное насилие над беженцами, возвращающимися лицами и внутренне перемещенными лицами. Руководство по предотвращению и реагированию, май 2003.

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты. Принадлежность к определенной социальной группе в контексте статьи 1 (пункт А, подпункт 2) Конвенции 1951 года и/или Протокола к ней 1967 года, касающихся статуса беженцев.

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты. Применение положений об исключении: пункт F статьи 1 Конвенции 1951 года о статусе беженцев, 4 сентября 2003.

Решения судов и административных органов

Основные материалы

Secretary of State for the Home Department v. K; Fornah v. Secretary of State for the Home Department, (2006) UKHL 46 (Палата лордов). (Великобритания: судебное решение о том, что женщины в Сьерра-Леоне, подвергшиеся калечению половых органов, испытали преследование, основанное на их принадлежности к определенной социальной группе).

Moldova v. Secretary of State for the Home Department, (2008) UK AIT 00002, 26 November 2007. (Великобритания: административное решение о том, что 'бывшие жертвы торговли людьми' могут представлять социальную группу).

- R. v. Immigration Appeal Tribunal ex parte Shah; Islam v Secretary of State for the Home Department* (1999) 2 AC 629. (Великобритания: судебное решение о том, что гражданка Пакистана, обвиненная в измене мужу, опасалась преследования на основе принадлежности к социальной группе).
- Matter of Acosta* 20 Immigration & Nationality Decisions 211 (BIA 1985). (США: административное решение, затрагивающее толкование общих неизменяемых характеристик).
- Matter of Kasinga* 21 Immigration & Nationality Decisions 357 (BIA 1996). (США: административное решение, признающее женщин, опасавшихся операций, калечащих женские половые органы, социальной группой).
- Aguirre-Cervantes v. INS* 242 F 3d 1169 (9th Cir 2001). (США: судебное решение, предоставляющее убежище мексиканской женщине, подвергавшейся физическому насилию со стороны отца).
- Chen Shi Hai (an infant) v. The Minister for Immigration and Multicultural Affairs* (2002) 162 ALR 577. (Австралия: судебное решение, признающее, что ребенок, рожденный в нарушение установленной законом нормы в одного ребенка на семью, преследуется на основе принадлежности к социальной группе).

Дополнительные материалы

- Ramos v. Holder*, 589 F. 3d 426 (7th Cir. 2009).
- Federal Administrative Court (Germany)* 15 March 1988 Volume 79 Collection of Decisions 143. (Германия: судебное решение о том, что иранским гомосексуалистам угрожает преследование на основании принадлежности к социальной группе).
- Attorney General v. Ward* [1993] 2 SCR 689 (Supreme Court). (Канада: судебное решение о социальных группах).
- Bah v. Mukasey, Attorney General*, 529 F. 3d 99 (2nd Cir. 2008). (США: судебное решение о том, что женщины, которые в детстве подверглись калечению половых органов, могут все еще бояться будущего преследования).
- Gao v. Gonzales*, 440 F. 3d 62 (2nd Cir. 2006). (США: судебное решение согласно которому принуждённые браки могут составить преследование, основанное на социальной группе).

STCB v. Minister for Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs, [2006] HCA 61, 14 December 2006 (Высокий суд Австралии). (Судебное решение, признающее, что кровная месть в Албании, не составляла преследование, основанное на социальной группе).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 63–66.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 47–49.
- T. Aleinikoff, ‘Protected Characteristics and Social Perceptions: an Analysis of the Meaning of “Membership of a Particular Social Group” Determination’, in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law: UNHCR’s Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 263–311.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), p. 73–86.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 157–169.

Дополнительные материалы

- K. Daley and N. Kelley, ‘Particular Social Group: a Human Rights Based Approach in Canadian Jurisprudence’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 12, no. 2 (April 2000), p. 148.
- N. Laviolette, ‘Gender-Related Refugee Claims: Expanding the Scope of the Canadian Guidelines’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 2 (July 2007), pp. 169–214.
- R. Haines, ‘Gender-related Persecution’, in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law: UNHCR’s Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 319–350.
- M. Fullerton, ‘A Comparative Look at Refugee Status Based on Persecution Due to Membership in a Particular Social Group’, *Cornell International Law Journal*, vol. 26, no. 3 (1993), pp. 514–522, 531–552, 561–563.

M. Fullerton, 'Persecution Due to Membership in a Particular Social Group: Jurisprudence in the Federal Republic of Germany', *Georgetown Immigration Law Journal*, vol. 4, no. 3 (1990), pp. 396–442.

II.2.1.4.6 Политические убеждения

Вопросы для обсуждения

Чьи политические убеждения имеют значение: преследующего, преследуемого или обоих? (приписываемые убеждения)

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Понятие 'политический' зависит от контекста

Нейтралитет в гражданской войне

Отказ в поддержке правительства

Примечания редактора

Следует отметить, что многие формы преследования попадают более, чем под одно основание в ст. 1.

- *Несмотря на то, что преследование, связанное с призывом на обязательную военную службу, чаще рассматривается как вопрос политических убеждений, также преследование может включать и религиозные основания.*

Следует оценить круг действий, подлежащих защите, в рамках Конвенции 1951 года:

- *Политические убеждения: включает ли это основание (должно ли оно включать) расистские и антисемитские высказывания.*

'Мягкое' право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 80–86, 167–174.

Решения судов и административных органов

Основные материалы

Bolanos-Hernandez v. INS 767 F 2d 1277 (9th Cir 1984). (США: судебное решение, признающее нейтральность политическим убеждением в Сальвадоре).

Ciric and Ciric v. Canada 2FC 65 (1994). (Канада: судебное решение, признающее отказ служить в сербской армии в 1991 году политическим убеждением).

Klinko v. Canada 184 (2000)DLR 4th 14. (Канада: судебное решение о том, что публичные жалобы на широкое распространение коррупции могут быть признаны политическим убеждением).

Дополнительные материалы

Metropolitan Court (Hungary) (28 February 2000). (Венгрия: судебное решение, предусматривающее новое рассмотрение заявления о предоставлении убежища сербу, уклоняющемуся от призыва).

Metropolitan Court (Hungary) (9 February 1999). (Венгрия: судебное решение, предоставляющее защиту, но не статус беженца этническому венгру, уклоняющемуся от призыва в армию в Югославии).

Barraza-Rivera v. INS 913 F2d 1443 (9th Cir 1990). (США: судебное решение о том, что уклонение от призыва в армию Сальвадора в 1984 году, с целью избежать участия в убийствах, является защищаемым политическим убеждением).

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 66–67.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 48–49.

Canadian Immigration and Refugee Board, ‘Guidelines on Civilian Non-Combatants Fearing Persecution in Civil War Situations’, 1996. (Нейтральность и приписываемые политические убеждения).

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 86–90, 104–116.

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 149–157.

Дополнительные материалы

C. Bailliet, ‘Assessing Jus ad Bellum and Jus in Bello within the Refugee Status Determination Process: Contemplations on Conscientious Objectors

Seeking Asylum', *Georgetown Immigration Law Journal*, vol. 20, no. 3 (2006), pp. 337–384.

M. Jones, 'The Refusal to Bear Arms as Grounds for Refugee Protection in Canadian Jurisprudence', *International Journal of Refugee Law*, vol. 20, no. 1 (2008), pp. 123–165.

K. Schnöring, 'Deserters in the Federal Republic of Yugoslavia', *International Journal of Refugee Law*, vol. 13, nos. 1–2 (January 2001), p. 153.

II.2.1.5 Альтернатива внутренней защиты

Вопросы для обсуждения

Является ли отсутствие преследования достаточным или должен быть установлен доступ к подлинной защите?

Существует ли потребность в международной защите при наличии альтернативы внутренней защиты?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Факторы, ограничивающие доступ к защите в других регионах страны происхождения: территориальные, языковые, семейные, финансовые и др.

Примечания редактора

Оцените возможность людей переехать в иной регион страны и жить там, без семейных и прочих социальных связей, финансовых ресурсов и профессиональных навыков.

Анализ альтернатив защиты внутри страны не должен останавливаться на установлении отсутствия преследования в одном из регионов, но должен учесть реалистичную перспективу доступа к защите.

См. также Раздел V.1.2 касающийся европейской практики альтернатив внутренней защиты.

'Мягкое' право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 91.

Документы УВКБ ООН

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Всеобъемлющий и региональные подходы внутри системы защиты, № 80 (XLVII), 1996.

УВКБ ООН. Руководящие принципы в отношении международной защиты. «Альтернатива бегства / Перемещения внутри страны» в контексте статьи 1А (2) Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, июль 2003.

Решения судов и административных органов

Secretary of State for the Home Department v. AH, [2007] UKHL 49, 14 November 2007 (House of Lords).

Januzi v. Secretary of State for the Home Department, Hamid, Gaafar, and Mohammed v. Secretary of State for the Home Department, [2006] UKHL 5, 15 February 2006 (Палата лордов). (Великобритания: судебное решение о том, что было незаконно ожидать, что лица из Дарфура переместятся в другое место в Судане, но законно ожидать перемещения косовского албанца в другое место в Косово).

New Zealand Refugee Appeal No. 71684/99 of 29 Oct. 1999. (Новая Зеландия: административное решение, применяющее мичиганские Руководящие положения о принципах альтернативной защиты внутри страны).

Rasaratnam v. Canada, F.C.J. No. 1256 of 1990. (Канада: судебное решение о том, что использование альтернативой защиты внутри страны предполагает невозможность преследований в потенциальном регионе перемещения, а не целесообразность такого перемещения).

Duzdiker v. Minister for Immigration and Multicultural Affairs, FAC 390 of 2000. (Австралия: судебное решение о применении теста об альтернативной защите (IPA) для определения реальности защиты и целесообразности перемещения).

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 96–97.

J. Hathaway and M. Foster, 'International Protection/Relocation/Flight Alternative as an Aspect of Refugee Status Determination', in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds.), *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 357–417.

Michigan Guidelines on the International Protection of Refugees. Мичиганские рекомендации по альтернативе внутренней защиты, Апрель 1999.

Дополнительные материалы

N. Kelley, 'Internal Flight/Relocation/Protection Alternative: Is It Reasonable?', *International Journal of Refugee Law*, vol. 14, no. 1 (2002), p. 4.

H. Storey, 'The Internal Flight Alternative Test: The Jurisprudence Re-examined', *International Journal of Refugee Law*, vol. 10, no. 3 (1998), p. 506.

II.2.1.6 Исключение из статуса беженца

Вопросы для обсуждения

Должно ли быть решение относительно включения в статус беженца принято перед решением об исключении?

Определение терроризма

Входит ли терроризм под понятие неполитического преступления, ст. 1F (b), или преступления вопреки целям Организации Объединенных Наций, ст. 1F (c)?

Какая степень причастности и/или приверженности к целям группы гарантирует исключение?

Необходимо ли сопоставлять серьезность преступления и серьезность опасения преследования?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Расширение содержания военных преступлений и преступлений против человечества

Причины снижения виновности:

- приказы начальника
- дети-солдаты

Расширение применения статьи о серьезном неполитическом преступлении

Договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, Организация Объединенных Наций.

Протокол о статусе беженцев от 4 октября 1967 года.

Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / Центр по изучению ООН. – Минск: Тесей, 2000, с. 74–78.

Устав Международного Военного Трибунала для суда и наказания главных военных преступников европейских стран ‘Оси’ от 8 августа 1945 года.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 140–163.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты: применение положений об исключении: пункт F статьи 1 Конвенции 1951 года о статусе беженцев, 4 сентября 2003.

УВКБ ООН. Комментарий по поводу применимости статьи 1D Конвенции 1951 года о статусе беженцев к беженцам из Палестины, октябрь 2002.

УВКБ ООН. Руководство по международной защите №8. Обращения детей за предоставлением убежища согласно статьям 1(A)2 и 1(F) Конвенции 1951 года и/или Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженца, декабрь 2009.

Решения судов и административных органов

R. v. Secretary of State for the Home Department, [2010] UKSC 15, 17 March 2010. (UK Supreme Court ruling that Sri Lankan asylum seeker would be excluded if there are serious reasons for concluding that he knowingly and voluntarily contributed in a significant way to LTTE’s purpose of committing war crimes).

- Tamil X v. Refugee Status Appeals Authority*, [2009] NZCA 488, 20 October 2009. (New Zealand Court of Appeal overturned ruling that Sri Lankan crew member on LTTE ship was complicit in crimes against humanity; interprets Article 1F(a) in consonance with Rome Statute of the International Criminal Court).
- Mugesera v. Canada*, [2005] 2 S.C.R. 100, 28 June 2005 (Верховный Суд). (Канада: судебное решение, признающее, что стандарт о 'разумных основаниях, чтобы верить' требует объективного основания с достоверной информацией).
- K v. Secretary of State for the Home Department*, [2004] 7 May 2004. (Великобритания: министерство внутренних дел). (Определение действий, как 'террористических', не является достаточной для исключения, основанного на действиях, противоречащих целям ООН).
- Refugee Review Tribunal, RRT Reference N96/12101, 25 November 1996. (Австралия: административное решение, признающее, что либерийскому беженцу не может быть отказано в убежище, так как преступления, совершенные ним, были совершены под принуждением).
- Moreno v. Canada* 107 D.L.R. 4th 424 (1993). (Канада: судебное решение о том, что сальвадорский подросток, насильно призванный на военную службу и присутствовавший при пытках, не может быть исключен из круга лиц, охватываемых Конвенцией 1951 года).
- Zacarias Osorio Cruz* (Immigration Appeal Board) Decision M88-20043X CLIC Notes 118.6 25 March 1988 (Canada). (Канада: административное решение о том, что мексиканский дезертир, который сообщил о факте казней по политическим мотивам, не был исключён, хотя он принимал участие в убийствах).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 121–145.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 57–59.

- К. В. Григоричев, Е.П. Зимовина *Правовой статус беженцев*. – Караганда: Экожан, 2005, с. 58–66.
- G. Gilbert, ‘Current issues in the application of the exclusion clauses’, in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law* UNHCR’s Global Consultations on International Protection (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 425–478.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 421–446.
- J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 91–114.

Дополнительные материалы

- European Council on Refugees and Exiles, ‘Position on Exclusion from Refugee Status’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 16, no. 2 (2004), pp. 257–285.
- M. S. Gallagher, ‘Soldier Bad Boy: Child Soldiers, Culture and Bars to Asylum’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 13, no. 3 (2001), p. 310.
- M. Gottwald, ‘Asylum Claims and Drug Offences: The Seriousness Threshold of Art. 1F(b) and the UN Drug Conventions’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 18, no. 1 (2006), pp. 81–117.
- J. Hathaway, ‘Framing Refugee Protection in the New World Disorder’, *Cornell International Law Journal*, vol. 34, no. 2 (2001), pp. 257–320.

Примечания редактора

Некоторым заявителям может быть отказано на основании того, что они уже получают защиту органа ООН, например Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАЛОП). Также отказывается тем заявителям, которые, проживая в ином государстве, имеют равные права и обязанности с гражданами этой страны.

Некоторые лица не могут получить защиту, так как считаются ‘недостойными её’, в случаях, если они совершили:

- 1) тяжкие неполитические преступления*
- 2) преступления против мира, человечества, военные преступления*
- 3) действия, противоречащие целям ООН*

II.2.1.7 Прекращение статуса беженца

II.2.1.7.1 Основания для прекращения статуса

Вопросы для обсуждения

Какие изменения рассматривать как достаточно существенные, длительные и стабильные для прекращения статуса?

Должны ли быть исключения в отношении прекращения статуса?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Критерии для определения более не существующих обстоятельств

Примечания редактора

Статус беженца может прекратить за один из следующих причин:

- 1) действия, самостоятельно предпринятые беженцами, такие как добровольное возвращение в место, где ранее существовало опасение преследования
- 2) изменения обстоятельств в стране происхождения, в результате которых исключается страх преследования
- 3) краткосрочные поездки на родину, которые могут быть вызваны болезнью родственников или другими непреодолимыми обстоятельствами, но могут также означать, что уже отсутствует страх преследования.

Договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, Организация Объединенных Наций, Собрание договоров, том 189 (1954), № 2545 // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / Центр по изучению ООН. – Минск: Тесей, 2000, с. 56–74, ст. 1.C.

Протокол, касающийся статуса беженцев от 4 октября 1967 года, 606 U.N.T.S. 267 (на английском) // Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев / Центр по изучению ООН. – Минск: Тесей, 2000, с. 74–78.

‘Мягкое’ право

Исполнительный Комитет УВКБ. Прекращение действия статуса. Заключение № 69 (XLIII), 1992.

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев). HCR/IP/4/Rev.1, 1979, пар. 118–139.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Положение о прекращении статуса беженцев: руководство по применению, апрель 1999.

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты. Прекращение статуса беженца согласно статьи 1С(5) и (6) Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

УВКБ ООН. Комментарий по вопросу о лишении статуса беженца, апрель 2004.

Судебная практика

Case Regarding Cessation of Refugee Status, VwGH No. 2001/01/0499, 15 May 2003 (Administrative Appeals Court). (Austrian administrative decision ruling that refugee’s intent to normalise relations with country of origin is decisive in evaluating application for passport).

Minister for Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs v. Qaah of 2004, [2006] HCA 53, 15 November 2006 (Australia). (Australian judicial decision holding that government can expel Afghan granted temporary protection visa only if government establishes that the safe conditions in the country of origin are settled and durable).

Salahadin v. Federal Republic of Germany, 2 March 2010. (ECJ interpretation of EC Qualification Directive in light of Art. 1C(5) of the Geneva Convention; cessation can only occur when there has been a significant, non-temporary change such that the reasons for persecution no longer exist and the legal system is effective in detecting and punishing acts of persecution).

Материалы для чтения

Основные материалы

- J. Fitzpatrick and R. Bonoan, 'Cessation of Refugee Protection', in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 491–544.
- Д. С. Хэтэуэй. Право статуса беженца. – Бишкек: Представительство УВКБ ООН в Кыргызской Республике «ОсОО Nex Print», 2007, с. 251–307.
- D. Milner, 'Exemption from Cessation of Refugee Status in the Second Sentence of Art. 1C(5)/(6) of the 1951 Refugee Convention', *International Journal of Refugee Law*, vol. 16, no. 1 (2004), pp. 91–107.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006.

II.2.1.7.2 Процедура

Вопросы для обсуждения

Кто несет бремя доказывания изменившихся обстоятельств?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Необходимость справедливого процесса для вынесения решения о прекращении статуса

Применение положений о прекращении положение не означает автоматическое начало процедуры репатриации

Документы УВКБ

Комментарий по вопросу о лишении статуса беженца, ноябрь 2004

Материалы для чтения

Основные материалы

- J. Fitzpatrick and R. Bonoan, 'Cessation of Refugee Protection', in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds), *Refugee Protection in International Law:*

UNHCR's Global Consultations on International Protection (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 491–544.

J. Hathaway, 'The Right of States to Repatriate Former Refugees', *Ohio State Journal on Dispute Resolution*, vol. 20 (2005), pp. 175–216.

Правовой статус беженца

Д. С. Хэтэуэй. Право статуса беженца. – Бишкек: Представительство УВКБ ООН в Кыргызской Республике «ОсОО Nex Print», 2007, с. 251–307.

Глава 3. Установление и прекращение статуса беженца

К. В. Григоричев, Е. П. Зимовина. Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005. – 208 с.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006.

II.2.2 Доступ к территории

Вопросы для обсуждения

Что является основанием для государственной юрисдикции и ответственности?

Кто несет ответственность за ищущих убежища лиц, спасенных в море?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Перемещение границ в международные зоны и третьи страны

Оффшорное действие государственных органов и аутсорсинг государственных функций

Взаимодействие между международным морским правом, правом беженцев и правами человека

Материалы для чтения

Основные материалы

A. Fischer-Lescano, T. Löhr, and T. Tohidipur, 'Border Controls at Sea: Requirements under International Human Rights and Refugee Law', *International Journal of Refugee Law*, vol. 21 (2009), pp. 256–296.

II.2.2.1 Визовые вопросы

Материалы для чтения

Основные материалы

- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 374–375.
- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 299–30, 232–235.

II.2.2.2 Санкции против перевозчика

Материалы для чтения

Основные материалы

- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 377–380.
- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 162, 299–30, 232–235.

II.2.2.3 Экстерриториальный иммиграционный контроль

Материалы для чтения

Основные материалы

- A. Francis, ‘Bringing Protection Home: Healing the Schism Between International Obligations and National Safeguards Created by Extraterritorial Processing’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 20, no. 2 (July 2008), pp. 273–313.
- G. Noll, ‘Seeking Asylum at Embassies: A Right to Entry Under International Law?’, *International Journal of Refugee Law*, vol.17, no. 3 (2005), pp. 542–573.

II.2.2.4 Задержание (меры по перехвату) и спасение на море

Международные договоры и соглашения

- Международная Конвенция по поиску и спасанию на море (Гамбург, 27 апреля 1979 года)

‘Мягкое’ право

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение о гарантиях защиты при принятии мер к перехвату, № 97 (LIV), 2003.

Документы УВКБ ООН

UNHCR and IMO, ‘Rescue at Sea: A Guide to Principles and Practice as Applied to Migrants and Refugees’, 2006.

UNHCR, ‘Background Note on the Protection of Asylum Seekers and Refugees Rescued at Sea’, 1 March 2002.

UNHCR, ‘Background Note on the Protection of Asylum Seekers and Refugees Rescued at Sea’, 18 March 2002.

UNHCR, ‘Selected Reference Materials: Rescue at Sea, Maritime Interception and Stowaways’, November 2006.

Материалы для чтения

Основные материалы

A. Fischer-Lescano, T. Löhr, and T. Tohidipur, ‘Border Controls at Sea: Requirements under International Human Rights and Refugee Law’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 21 (2009), pp. 256–296.

R. Barnes, ‘Refugee Law at Sea’, *International and Comparative Law Quarterly*, vol. 53, no. 1 (January 2004), pp. 47–77.

B. Miltner, ‘Irregular Maritime Migration: Refugee Protection Issues in Rescue and Interception’, *Fordham International Law Journal*, vol. 30 (2006–2007), pp. 75–125.

M. Pugh, ‘Drowning not Waving: Boat People and Humanitarianism at Sea’, *Journal of Refugee Studies*, vol. 17, no. 1 (March 2004), pp. 50–69.

J. van Selm and B. Cooper, The New “Boat People”: Ensuring Safety and Determining Status. Migration Policy Institute Report, January 2006.

Дополнительные материалы

C. Bailliet, ‘The Tampa Case and its Impact on Burden Sharing at Sea’, *Human Rights Quarterly*, vol. 25, no. 3 (August 2003), pp. 741–774.

Примечания редактора

Важно проанализировать, применим ли принцип *non-refoulement* на экстерриториальных водах. См. Раздел I.1.1 о *non-refoulement* и Раздел III.2.3.5, в котором предоставляется краткий обзор о перехвате и спасении на море в европейском контексте.

II.2.3 Доступ к процедурам

Вопросы для обсуждения

Должен ли быть выбор у лиц, ищущих убежища?

Действительно ли государства свободны делегировать задачу защиты беженца другим государствам?

При каких условиях государство должно быть наделено правом вернуть/ послать лицо, ищущее убежище, другому государству?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Содержание эффективной защиты

Потребность известить об основаниях для выдворения:

- лицо, ищущее убежище
- власти государства назначения

II.2.3.1 Защита в другом месте, первая страна убежища и безопасная третья страна

Примечания редактора

См. раздел III.2.4.4.3. для получения дальнейшей информации касательно применения концепции безопасной третьей страны.

‘Мягкое’ право

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Беженцы, не имеющие страны убежища, № 15 (XXX), 1979.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Проблема беженцев и лиц, ищущих убежища, выезжающих нелегально из страны, где они уже нашли защиту, № 58 (XL), 1989.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Global Consultations on International Protection, Background paper no. 1: Legal and practical aspects of the return of persons not in need of protection', May 2001.

УВКБ ООН. Глобальные консультации по международной защите: Механизмы международного сообщества по разделению ответственности и бремени в случаях массового наплыва беженцев, 19 февраля 2001.

UNHCR, 'Global Consultations on International Protection, Background paper no. 2: The application of the "safe third country" notion and its impact on the management of flows and on the protection of refugees', May 2001.

UNHCR, 'Global Consultations on International Protection, Background paper no. 3: Inter-State agreements for the re-admission of third country nationals, including asylum seekers, and for the determination of the State responsible for examining the substance of an asylum claim', May 2001.

Решения судов и административных органов

Canadian Council for Refugees v. Her Majesty, 2007 F C 1262 (Федеральный суд), 29 October 2007 (Канада: судебное решение, отвергающее определение Соединенных Штатов, как безопасной третьей страны).

UK House of Lords, *Regina v. Secretary of State for the Home department ex parte Adan*; *Regina v Secretary of State for The Home Department ex parte Aitseguer* (Judgments of 19 December 2000) (2001) 2 WLR 143–169. (Великобритания: судебное решение, устанавливающее, что сомалийские и алжирские беженцы не могут быть возвращены во Францию и Германию на основании факта, что последние являются 'безопасной третьей страной', так как оба государства не предоставляют защиту тем, кто опасается преследований со стороны негосударственных агентов).

Al-Rahal v. Minister for Immigration and Multicultural Affairs (2001) 184 ALR 698 (20 August 2001). 184 ALR 698 (20 August 2001). (Депортация гражданина Ирака в Сирию, как в 'безопасную третью страну' без наличия разрешения или права на въезд не является нарушением ст. 33).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 112–116.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 109–110.
- Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 94–99.
- S. Legomsky, ‘Secondary Refugee Movements and the Return of Asylum Seekers to Third Countries: The Meaning of Effective Protection’, *International Journal of Refugee Law*, vol.15, no.4 (2003), pp. 567–667.
- S. Kneebone, ‘The Legal and Ethical Implications of Extraterritorial Processing of Asylum-Seekers: The “Safe Third Country” Concept’, in J. McAdam (ed.), *Forced Migration, Human Rights and Security* (Portland Oregon: Hart Publishing, 2008).
- Юридическая школа Мичиганского университета, *Мичиганские рекомендации по предоставлению защиты в другом месте*, 3 января 2007.
- К. Хайн. Концепция третьей безопасной страны и международные стандарты: позиция Европейского Союза.
- С. В. Бурлик. Практика применения концепции третьей безопасной страны в законодательстве Российской Федерации.

II.2.4 Условия приема

Вопросы для обсуждения

Кто должен поддерживать общественный порядок в лагерях беженцев?
Как демобилизовать вооруженное лицо, ищущее убежища?

Документы УВКБ ООН

UNHCR, Reception of Asylum Seekers, Including Standards of Treatment in the Context of Individual Asylum Systems, September 2001.

Генеральная Ассамблея ООН, Совет по правам человека. Право на образование мигрантов, беженцев и соискателей убежища. Доклад Специального Докладчика по вопросу о праве на образование, 16 апреля 2010.

Решения судов и административных органов

The Minister of Home Affairs v. Wathenuka, 10 November 2003.
(Южноафриканский Верховный Суд: судебное решение относительно прав лиц, ищущих убежища, до определения статуса беженца).

Материалы для чтения

Основные материалы

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 61–62.

Примечания редактора

Задержание в контексте прекращения защиты и выдворения рассматривается в Разделе II.2.5.7.

II.2.5 Процедура определения статуса беженца

II.2.5.1 Минимальные стандарты признания статуса беженца

Вопросы для обсуждения

Соответствуют ли ускоренные процедуры Конвенции 1951 года и международным стандартам

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Минимальные стандарты, необходимые для определения статуса беженца
Признание *prima facie*

Отсутствие юридического представителя

Влияние барьеров коммуникации на отношения между:

- лицами, ищущими убежища, и адвокатами
- лицами, ищущими убежища, и должностными лицами

Примечания редактора

Конвенция 1951 не определяет процедурные стандарты Следовательно, анализ минимальных стандартов по признанию статуса беженца должен обязательно включать поиск и интерпретацию источников права, которые устанавливают такие стандарты.

‘Мягкое’ право

Исполнительный комитет УВКБ. Заключение № 8 (xxviii): Определение статуса беженца, 1977.

Совет Европы. Рекомендация № R (1981)16 Комитета министров государствам-членам о согласовании национальных процедур, касающихся убежища.

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 189–194.

Документы УВКБ ООН

Процессы предоставления убежища (объективные и действенные процедуры предоставления убежища), Глобальные консультации по защите на международном уровне (31 мая 2001), UN Doc. EC/GC/01/12.

Процедурные стандарты определения статуса беженцев в рамках мандата УВКБ ООН.

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 381–419.

- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 108.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 528–535.
- S. Legomsky, ‘An Asylum Seeker’s Bill of Rights in a Non-Utopian World’, *Georgetown Immigration Law Journal*, vol. 14 (2000), p. 619.
- J. Simeon, ‘A Comparative Analysis of the Response of the UNHCR and Industrialized States to Rapidly Fluctuating Refugee Status and Asylum Applications: Lessons and Best Practices for RSD Systems Design and Administration’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 22, no. 1 (March 2010), pp. 72–103.

II.2.5.2 Установление фактов

Вопросы для обсуждения

Бремя убеждения или толкование фактов, вызывающих сомнение, в пользу просителя?

II.2.5.2.1 Критерии доказанности

Мягкое право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 195–205.

Документы УВКБ ООН

Позиция УВКБ ООН об обязанностях и стандартах доказательства в заявлениях беженцев, 16 декабря 1998.

Материалы для чтения

Основные материалы

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 49–56.

Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 136–138.

G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 53–60.

Дополнительные материалы

Об определении статуса беженца: стандарт доказательств и работа с лицами, не имеющими удостоверений личности, Доклад на Втором Сахаровском Международном Конгрессе, 28 ноября 2001.

Решения судов и административных органов

INS v. Cardoza-Fonseca 480 US 421 (1987). (США: судебное решение, устанавливающее, что вероятность вреда, равная 1 из 10 может быть основанием для ‘вполне обоснованных опасений’).

II.2.5.2.2 Достоверность

Вопросы для обсуждения

Может ли оценка достоверности, адаптированная к признакам преследования, различать поддельные и подлинные требования убежища?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Лингвистические, психологические и культурные барьеры, препятствующие оценке достоверности

Частое отсутствие документального или подтверждающего доказательства

Материалы для чтения

Основные материалы

J. Sweeney, ‘Credibility, Proof and Refugee Law’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 21, no. 4 (December 2009), pp. 700–726.

H. Cameron, ‘Refugee Status Determinations and the Limits of Memory’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 22, no. 4 (December 2010) pp. 469–511.

- J. Herlihy, K. Gleeson, and S. Taylor, 'What Assumptions About Human Behavior Underlie Asylum Judgements?', *International Journal of Refugee Law*, vol. 22, no. 3 (October 2010), pp. 351–366.
- R. Byrne, 'Assessing Testimonial Evidence in Asylum Proceedings: Guiding Standards from the International Criminal Tribunals', *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 4 (December 2007), pp. 609–638.

Дополнительные материалы

- Immigration and Refugee Board (Canada), 'Refugee Protection Division: Assessment of Credibility in Claims for Refugee Protection', 31 January 2004.
- W. Kälin, 'Troubled Communication: Cross-Cultural Misunderstandings in the Asylum Hearing', *International Migration Review*, vol. 20, no. 2 (1986), p. 230.
- J. Cohen, 'Questions of Credibility: Omissions, Discrepancies and Errors of Recall in the Testimony of Asylum Seekers', *International Journal of Refugee Law*, vol. 13 (2001), p. 293.
- M. Kagan, 'Is Truth in the Eye of the Beholder? Objective Credibility Assessment in Refugee Status Determinations', *Georgetown Law Journal*, vol. 17 (2003), p. 367.
- A. Macklin, 'Truth or Consequences: Credibility Determinations in the Refugee Context', in *The Realities of Refugee Determination on the Eve of a New Millennium: The Role of the Judiciary*, IARLJ Conference (Ottawa: International Association of Refugee Law Judges, 14–16 October 1998).
- S. Norman, 'Assessing the Credibility of Refugee Applicants: A Judicial Perspective', *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 2 (2007), pp. 273–292.
- Refugee Review Tribunal (Australia), 'Guidance on the Assessment of Credibility', October 2006.
- Судебные и прокурорские аспекты процедуры определения статуса беженца // Журнал Международного права и международных отношений, № 2, 2006.
- В. К. Ручейков. Проблемы организации иммиграционного контроля и предоставления убежища иностранным гражданам на территории Российской Федерации.

II.2.5.2.3 Факторы, влияющие на установление фактов

II.2.5.2.3.1 Посттравмирующий стресс

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев).

Материалы для чтения

Основные материалы

J. Herlihy, ‘Evidentiary Assessment and Psychological Difficulties’, in G. Noll (ed.), *Proof, Evidentiary Assessment and Credibility in Asylum Procedures* (Leiden: Martinus Nijhof Publishers, 2005), pp. 123–140.

Physicians for Human Rights, *Medical Testimony on Victims of Torture: A Physician’s Guide to Political Asylum Cases* (Boston, Physicians for Human Rights, 1991).

Дополнительные материалы

C. Rousseau, F. Crepeau, P. Foxen, and F. Houle, ‘The Complexity of Determining Refugeehood: A Multidisciplinary Analysis of the Decisionmaking Process of the Canadian Immigration and Refugee Board’, *Journal of Refugee Studies*, vol. 15, no. 1 (March 2002), p. 43.

II.2.5.2.3.2 Проведение собеседований с уязвимыми категориями населения

II.2.5.2.3.2.1 Дети

Вопросы для обсуждения

Как система предоставления убежища должна быть адаптирована для учёта «наилучших интересов детей»?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Большое количество несопровождаемых детей, ищущих убежища
Государственные принципы по проблемам несопровождаемых детей,
ищущих убежища
Необходимость принимать во внимание молодость, незрелость и
специальные потребности

Договоры и соглашения

Конвенция о правах ребёнка от 20 ноября 1989 года, 1577 U.N.T.S. 3.

Документы УВКБ ООН

Руководство по международной защите №8: Обращения детей за
предоставлением убежища согласно статьям 1(A)2 и 1(F) Конвенции
1951 года и/или Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженца.
Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка,
май 2008.
Рекомендации УВКБ ООН по принципам и процедурам работы с
несопровождаемыми детьми, ищущими убежища, февраль 2007 год.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети в зоне риска, №107 (LVIII),
2007.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети-беженцы, № 47 (XXXVIII),
12 октября 1987.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети-беженцы, № 59 (XL), 13
октября 1989.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение по вопросу о детях и
подростках-беженцах, № 84 (XLVIII), 17 октября 1997.

Основные материалы

O. Keselman, A. Cederborg, M. Lamb and Ö. Dahlström, 'Mediated
Communication with Minors in Asylum-seeking Hearings', *Journal of
Refugee Studies*, vol. 21 (2008), pp. 103–116.

Дополнительные материалы

Department of Justice (U.S.), 'Guidelines for Children's Asylum Claims', 10
December 1998.

- Immigration and Refugee Board (Canada), ‘Child Refugee Claimants: Procedural and Evidentiary Issues’, 30 September 1996.
- S. Maloney, ‘Transatlantic Workshop on ‘Unaccompanied/Separated Children: Comparative Policies and Practices in North America and Europe’, *Journal of Refugee Studies*, vol. 15, no. 1 (March 2002), pp. 102–119.
- Refugee Review Tribunal (Australia), Guidelines on Children Giving Evidence, 2002.
- Дети-беженцы (материалы семинара УВКБ ООН и Европейского Совета по делам беженцев) // Белорусский журнал международного права и международных отношений. 2001, № 1.
- Совет Европы. Рекомендация 1703 о защите и помощи для детей в поиске убежища, оставшихся без попечения взрослых, 2005.

II.2.5.2.3.2.2 Женщины

Договоры и соглашения

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года

Документы УВКБ ООН

- UNHCR, ‘Guidelines on the Protection of Refugee Women’, 1991, paras. 57–62.
- UNHCR, ‘Guidelines on Prevention and Response to Sexual and Gender Based Violence’, 2003.
- UNHCR, ‘Gender Sensitive Techniques’, 1991.
- Исполнительный комитет УВКБ ООН. Женщины и девочки в условиях риска, No. 105 (LVI), 2006.
- Исполнительный комитет УВКБ ООН. Женщины-беженки и международная защита, № 39 (XXXVI), 1985.
- Исполнительный комитет УВКБ ООН. Женщины-беженки и международная защита, № 64 (XLI), 1990.
- Исполнительный комитет УВКБ ООН. Защита беженцев и сексуальное насилие, № 73 (XLIV), 1993.

Материалы для чтения

Основные материалы

- К. В. Григоричев, Е. П. Зимовина. Правовой статус беженцев. – Караганда: Экожан, 2005, с. 120–124.
- D. Anker, 'Refugee Law, Gender, and the Human Rights Paradigm', *Harvard Human Rights Journal*, vol. 15 (Spring 2002), pp. 133–154.
- R. Haines, 'Gender-Related Persecution', in E. Feller, V. Türk, and F. Nicholson (eds.), *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 319–350.

Дополнительные материалы

- UK Immigration Appellate Authority, 'Asylum Gender Guidelines', November 2000.
- 'Asylum and Withholding Definitions' Federal Register 65 (7 December 2000): 236, 76588–76598 (проект постановления о предоставлении убежища на основании опасений, связанных с половой принадлежностью и насилием в семье).
- Australian Dept. of Immigration and Multicultural Affairs, 'Refugee and Humanitarian Visa Applicants Guidelines on Gender Issues for Decision Makers', July 1996.
- Canadian Immigration and Refugee Board, 'Guidelines on Women Refugee Claimants Fearing Gender-Related Persecution', 9 March 1993.

II.2.6 Содержание статуса беженца

Вопросы для обсуждения

Должны ли беженцы иметь права граждан?

Предоставляют ли международные инструменты прав человека достаточную защиту беженцам в принимающих странах?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Сравнение прав беженцев с правами других иностранцев

Соотношение между принадлежностью беженца к стране и объемом прав

Значения законного пребывания в принимающей стране для определения прав
определенные стандарты беженцев или универсальные стандарты прав человека?

Примечания редактора

Лица, имеющие статус беженцев, обычно имеют права равные или большие по сравнению с иными негражданами, легально проживающими в стране въезда.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 432-437.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), pp. 524–527.
- J. Hathaway, ‘Attachment to the Asylum State’ and ‘Rights of Refugees Lawfully Staying’, *The Rights of Refugees under International Law* (Cambridge: Cambridge University, 2005), pp. 156–160, 730–912.

Дополнительные материалы:

- Humanitarian Policy Group, ‘Realising Protection. The Uncertain Benefits of Civilian, Refugee and IDP Status’, Humanitarian Policy Group Report 28 (Overseas Development Institute (ODI), 2009).
- О. Бахур. Права иммигрантов сквозь призму интеграции. – КАРИМ Восток, Консорциум прикладных исследований по международной миграции, 2013.

II.2.7 Задержание

Вопросы для обсуждения

Противоречит ли задержание ст. 31 Женевской конвенции 1951 года?
При каких обстоятельствах и как долго лица, ищущие убежища, могут быть задержаны?

Является ли задержание с целью предупреждения других потенциальных лиц, ищущих убежище, законным?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Беженцы часто подвергаются штрафам за незаконный въезд вопреки Женевской Конвенции 1951 года
Задержание детей и других уязвимых групп населения
Стандарты для условий задержания

Примечания редактора

Задержанию уделяется важная роль, потому что государственная практика часто оправдывает задержание в контексте выдворения, хотя есть причины для обеспокоенности политикой, согласно которой задерживаются лица, ищущие убежища. Для обсуждения европейских решений относительно задержания, см. Раздел III.2.5.

Международные договоры и соглашения

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, ст. 26, 31, 36.
Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года, 999 U.N.T.S. 171, ст. 9.

‘Мягкое’ право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев), пар. 189–194.
U.N. Human Rights Council, ‘Report of the Working Group on Arbitrary Detention’, A/HRC/10/21, 16 February 2009.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Задержание беженцев и лиц, ищущих убежища, № 44 (XXXVII), 1986.
Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение об международной защите, № 85 (XLIX), 1998.
Комитет ООН по правам человека. Замечание общего характера № 27 (Свобода передвижения Ст.12), 2 ноября 1999.

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН, A/RES/45/113, 14 декабря 1990.

Комиссия ООН по правам человека. Доклад рабочей группы по произвольным задержаниям. Приложение II, Соображение № 5: положение иммигрантов и просителей убежища, 28 декабря 1999.

Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме. Резолюция ГА ООН, A/RES/43/173, 9 декабря 1988.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Руководство УВКБ ООН по применяемым критериям и стандартам в отношении задержания и содержания под стражей лиц, ищущих убежища. – Женева, 1999.

UNHCR, ‘Detention of Asylum Seekers and Refugees: The Framework, the Problem and Recommended Practice’, 4 June 1999.

UNHCR, ‘Selected Documents Relating to Detention’, February 2009.

Решения судов и административных органов

Refugee Council New Zealand Inc., *The Human Rights Foundation of Aotearoa New Zealand Inc., and “D” v. Attorney General*, M1881-AS01, 31 May 2002 (Высокий суд Новой Зеландии). (Судебное решение, ограничивающее задержание редкими случаями, где оно необходимо, чтобы предотвратить выезд или совершение преступления.)

Zimbabwe Exiles Forum v. Minister of Home Affairs, 27294/2008, [2011] ZAGPPHC 29, 17 February 2011, (High Court of South Africa (North Gauteng, Pretoria)). (Unlawful to arrest and detain asylum seekers without verifying their status or granting access to the refugee system).

C. v. Australia, HRC, Views of 28 October 2002, no. 900/1999. (Длительное задержание, вызывающее психическое заболевание, является нарушением ст. 9).

Torres v. Finland, HRC, Views of 2 April 1990, no. 291/1988. (Отказ государства предоставить задержанному более, чем на пять дней, иностранцу право на доступ к судебным процедурам для судебного выяснения законности его задержания является нарушением ст. 9).

A. v. Australia, HRC, Views of 30 April 1997, no. 560/1993. (Отсутствие отдельного рассмотрения причин для задержания лиц, ищущих убежища, является нарушением ст. 9).

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 293–299.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 112–113.
- Н. Моул, К. Харби. Иммиграция, убежище и задержание / Н. Моул, К. Харби (сост.). – Центр AIRE, 2004.
- О. Филд . Альтернативы задержанию (содержанию под стражей) лиц, ищущих убежища, и беженцев. – POLAS/2006/03, 2006.
- J. Hathaway, ‘Freedom from arbitrary detention and penalization for illegal entry’, *The Rights of Refugees under International Law* (Cambridge: Cambridge University Press, 2005), pp. 413–439.
- E. Acer and J. Goodman, ‘Reaffirming Rights: Human Rights Protections of Migrants, Asylum Seekers, and Refugees in Immigration Detention’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 24, no. 4 (2010).

Дополнительные материалы

- Amnesty International, ‘Migration-Related Detention: A research guide on human rights standards relevant to the detention of migrants, asylum-seekers and refugees’, November 2007.
- A. Naumik, ‘International Law and Detention of U.S. Asylum Seekers: Contrasting Matter of D-J – with the United Nations Refugee Convention’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 4 (2007), pp. 661-702.
- S. Vohra, ‘Detention of Irregular Migrants and Asylum Seekers’, in R. Cholewinski and R. Perruchoud (eds), *International Migration Law: Developing Paradigms and Key Challenges* (The Hague: T.M.C. Asser Press, 2007), pp. 49–69.
- Европейский совет по делам беженцев и изгнанников (ECRE). “Задержание и депортация”. Международная конференция, Мукачево, Украина, 7 июня 2004.

II.3 Другие формы защиты

II.3.1 Временная защита

Вопросы для обсуждения

Насколько адекватна практика индивидуального рассмотрения заявки на статус беженца?

Юридически обязательные нормы о временной защите или действия государств, предпринимаемые по их усмотрению?

Какова должна быть продолжительность временной защиты?

Какой объем прав должны получить лица, которым предоставлена временная защита?

Мягкое право

Заключение Исполнительного комитета УВКБ ООН по международной защите № 103 (LVI), 2004: Обеспечение международной защиты, в том числе с помощью дополнительных форм защиты.

Заключения Исполнительного комитета УВКБ ООН по международной защите № 74 (XLV), 1994: Общее заключение по международной защите.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Защита лиц, ищущих убежища, в ситуациях их массового притока, № 22 (XXXII), 1981.

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Временная защита является не альтернативой защиты в рамках Конвенции 1951 года, а её предпосылкой (или субсидиарной защитой) – до момента начала индивидуального рассмотрения вопроса о предоставлении статуса беженца или признания группы в качестве беженцев.

Временная защита не приостанавливает обязанности государств согласно Женевской конвенции 1951 года и другим соглашениям о правах человека.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, Note on International Protection: UN doc. A/AC.96/830, 7 Sept. 1994, paras. 45–51.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, с. 237–244.
- G. Goodwin-Gill and J. McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), p. 340–342.

Дополнительные материалы

- J. Fitzpatrick, 'Temporary Protection of Refugees: Elements of a Formalized Regime', *American Journal of International Law*, vol. 94 (2000), pp. 279–306.

II.3.2 Дополнительная (гуманитарная) защита

Вопросы для обсуждения

- Насколько адекватна защита в рамках Конвенции 1951 года в контексте различных форм вынужденного перемещения?
- Какова необходимость в дополнительных (международных и региональных) актах по защите прав жертв жестокого обращения, вооруженных конфликтов и др.?
- Есть ли необходимость в установлении 'скользящей шкалы' по защите и правам?
- Гуманитарная защита: вопрос государственной обязанности или государственного усмотрения?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

- Ограничения Женевской конвенции 1951 года дают начало потребности в дополнительных формах защиты
- Роль международных соглашений о правах человека в установлении стандартов защиты, чтобы защитить лица, которые находятся за пределами международного режима защиты беженцев

'Мягкое' право

- International Protection Including Through Complementary Forms of Protection No. 103 (LVI), 2005.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Providing International Protection Including Through Complementary Forms of Protection', 2 June 2005.

UNHCR, 'The International Protection of Refugees: Complementary Forms of Protection', April 2001.

Региональное Представительство УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове. Дополнительные/вспомогательные формы защиты. Сборник аналитических материалов и международно-правовых документов. – Киев, 2004.

Исполнительный Комитет Программы Верховного Комиссара ООН по делам беженцев. 24-е совещание Постоянного Комитета. Программа защиты, 26 июня 2002.

Материалы для чтения

Основные материалы

R. Mandal, 'Protection Mechanisms Outside of the 1951 Convention ("Complementary Protection")', in UNHCR Legal and Protection Policy Research Series, 2005.

R. Plender and N. Mole, 'Beyond the Geneva Convention: constructing a de facto right of asylum from international human rights instruments', in F. Nicholson and P. Twomey (eds.), *Refugee Rights and Realities. Evolving International Concepts and Regimes* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999), pp. 81–105.

J. Vedsted-Hansen, 'Assessment of the Proposal for an EC Directive on the Notion of Refugee and Subsidiary Protection from the perspective of International Law' in D. Bouteillet-Paquet (ed.), *Subsidiary protection of refugees in the European Union: complementing the Geneva Convention?* (Brussels: Bruylant, 2002), pp. 57–78.

Дополнительная защита: Законодательство и практика отдельных стран, 2004.

Процесс приграничного сотрудничества / Седеркопингский процесс
Дополнительная защита: законодательство и практика отдельных стран, 2004.

Решения для лиц, не нуждающихся в международной защите, при отсутствии возможности возвращения по практическим или другим причинам: законодательство и практика отдельных стран, 2004.

Процесс приграничного сотрудничества / Седеркопингский процесс.
Решения для лиц, не нуждающихся в международной защите, при отсутствии возможности возвращения по практическим или другим причинам: законодательство и практика отдельных стран, 2004.

II.3.3 Универсальные акты по защите прав человека

Вопросы для обсуждения

Каковы возможности международных стандартов в области прав человека в отношении восполнения пробелов в защите прав беженцев?

Являются ли беженцы предъявителями прав согласно соглашениям о правах человека?

Как международные договоры и соглашения о правах человека могут обеспечить защиту без механизма обеспечения их исполнения?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Взаимодополняемость Конвенции 1951 года и других международных актов по защите прав человека

Международные органы, осуществляющие мониторинг, и их практика защиты

II.3.3.1 Всеобщая декларация прав человека

Вопросы для обсуждения

Является ли право искать и пользоваться убежищем согласно Всеобщей декларации обязательной нормой общепринятого международного права?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Юридическое и политическое значение Всеобщей декларации

‘Мягкое’ право

Генеральная Ассамблея ООН. Всеобщая декларация прав человека.
Резолюция 217 (LXIII) от 10 декабря 1948 года, ст. 13, 14.

Материалы для чтения

Основные материалы

- A. Edwards, ‘Human Rights, Refugees, and the Right to Enjoy Asylum’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 17, no. 2 (2005), pp. 293–330.
M. Kjaerum, ‘Article 14’, in G. Alfredson and A. Eide (eds.), *The Universal Declaration of Human Rights. A Common Standard of Achievement* (The Hague: Nijhoff, 1999).

Дополнительные материалы

- U. Brandl, ‘Soft Law as a Source of International and European Refugee Law’ in J. Y. Carlier and D. Vanheule (eds.), *Europe and Refugees – A Challenge?* (The Hague: Kluwer Law International, 1997).

II.3.3.2 Международный пакт о гражданских и политических правах

Вопросы для обсуждения

Удовлетворяет ли объём прав согласно Международному пакту о гражданских и политических правах определенные потребности защиты прав беженцев?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Создание стандартов или квази-судебная роль Комитета по правам человека?

Экстерриториальное применение ст. 7

Non-refoulement согласно ст. 7 или non-refoulement и ст. 33 Женевской конвенции?

Новые стандарты прав человека по вопросу задержания лиц, ищущих убежища, согласно ст. 9

Договоры и соглашения

Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года.

‘Мягкое’ право

Human Rights Committee, ‘General Comment No. 20: Article 7 ‘Prohibition of torture or cruel, inhuman or degrading treatment or punishment’, 3 October 1992.

Human Rights Committee, ‘General Comment No. 21: Article 10 ‘Humane treatment of persons deprived of their liberty’), 10 April 1992.

Венская декларация и программа действий, принятая Всемирной конференцией по правам человека, Вена, 14–25 июня 1993, пар. 23.

Решения Комитета по правам человека ООН

Yin Fong v. Australia, HRC, Views on 23 October 2009 (No. 1442/2005).

C. v. Australia (900/1999) ICCPR, (28 October 2002). (Долгосрочное задержание, вызвавшее психическое заболевание заявителя, а также последующая депортация в Иран являются нарушением ст. 7 и ст. 9).

Torres v. Finland (291/1988) ICCPR (2 April 1990). (Невозможность получения задержанным доступа к судебному рассмотрению обоснованности его задержания в течение более, чем пяти дней, является нарушением ст. 9).

A. v. Australia (560/1993) ICCPR (3 April 1997). (Отсутствие индивидуальной оценки оснований для задержания лица, ищущего убежище, составляет нарушение ст. 9).

Suresh v. Canada (Minister of Citizenship & Immigration), [2002] 1 S.C.R. 3. (Канада: судебное решение, согласно которому высылка в страну, где есть угроза пытки, запрещена).

Материалы для чтения

Основные материалы

J. Hathaway, *The Law of Refugee Status* (Toronto: Butterworths, 1991), pp. 105–112.

- S. Joseph, J. Schultz, and M. Castan, *The International Covenant on Civil and Political Rights: Cases, Materials, and Commentary* (Oxford: Oxford University Press, 1999), pp. 162–170.
- S. Persaud, ‘Protecting Refugees and Asylum Seekers under the International Covenant for Civil and Political Rights’, *New Issues in Refugee Research Series*, Research Paper No. 132, UNHCR (November 2006), pp. 1–33.
- R. Plender and N. Mole, ‘Beyond the Geneva Convention: Constructing a De Facto Right of Asylum from International Human Rights Instruments’, in F. Nicholson and P. Twomey (eds), *Refugee Rights and Realities. Evolving International Concepts and Regimes* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999), pp. 81–105.

Дополнительные материалы

- J. Hathaway, *The Rights of Refugees under International Law* (Cambridge: Cambridge University, 2005), pp. 119–147.

Примечания редактора

Несмотря на то, что существует сравнительно небольшое количество заключений Комитета по правам человека ООН (КПЧ) касательно лиц, ищущих убежища, Комитет в своих Заключительных замечаниях к отчетам государств-участников КПЧ часто обращается к проблеме положения лиц, ищущих убежища, при оценке соответствия действий государств-участников Международному пакту о гражданских и политических правах. Соответственно, защитники прав лиц, ищущих убежища, могут использовать эти документы в своей работе.

II.3.3.3 Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Вопросы для обсуждения

Какой уровень исследования должен проводить Комитет ООН против пыток в случаях, связанных с убежищем?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Абсолютная природа ст. 3

Роль Комитета по ООН против пыток в защите от высылки

Оценка достоверности жертв пыток

Экстерриториальное применение ст. 3

Подозреваемые террористы и несоответствие дипломатических гарантий

Договоры и соглашения

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 года, ст. 1, 3, 10, 16.

‘Мягкое’ право

UN Committee Against Torture (CAT), ‘CAT General Comment No. 1: Implementation of Article 3 of the Convention in the Context of Article 22 (Refoulement and Communications)’, 21 November 1997. A/53/44, paras. 6, 7.

Решения судов и административных органов

Основные материалы

A.T. v. France, CAT 300/2006, 11 May 2007. (Нарушение Конвенции, когда Франция обвинила гражданина Франции и Туниса в терроризме, лишив его французского гражданства, и выслал в Тунис, в то время как его прошение об убежище и требованиях согласно Конвенции против пыток все еще находились на рассмотрении).

C.A.R.M. v. Canada, CAT 298/2006, 24 May 2007. (Несоответствия в показаниях об угрозах со стороны мексиканских чиновников и торговцев наркотиками произошли из-за недоразумений: кроме всего, не было достаточного доказательства реального, предвидимого, личного риска).

E.P. v. Azerbaijan, CAT 281/2005, 1 May 2007. (Нарушение Конвенции, когда Азербайджан проигнорировал запрос Комитета о временных мерах и выслал беженку, которая получила статус беженки в Германии, назад в Турцию, где ее ранее задержали и пытали).

- E.R.K. & Y.K. v. Sweden*, CAT 270 & 271/2005, 30 April 2007. (Высылка претендентов в Азербайджан на основании, что большинство документов были поддельными, не является нарушением Конвенции).
- C.T. & K.M. v. Sweden*, CAT 279/2005, 22 January 2007. (У руандских женщин, неоднократно изнасилованных при задержании государственными чиновниками в Руанде, есть существенные основания бояться пытки, если они вернуться в страну во время напряженных межэтнических отношений; не стоит ожидать полной точности доказательств от жертв пытки, и несогласованность в показаниях не подрывает их достоверность, если они не являются материальными).
- V.L. v. Switzerland*, CAT 262/2005, 20 November 2006. (Позднее оглашение факта об изнасиловании в процедуре предоставления убежища не влияет на надежность заявителя).
- Agiza v. Sweden*, CAT 233/2003, 20 May 2005. (Принцип невыдачи в соответствии с Конвенцией против пыток является абсолютным, даже в контексте беспокойства о национальной безопасности; посылающая страна получила недостаточные дипломатические заверения).
- Mutombo v. Switzerland*, (CAT 13/1993) (27 April 1994). (Нарушение отсутствует, если заявитель установил лишь существование массовых нарушений прав человека в стране происхождения, но не предоставил достаточных доказательств 'личного риска').
- Tala v. Sweden*, (CAT 43/1996) (15 November 1996). (Противоречия и несоответствия в показаниях лица, ищущего убежища, были признаны последствиями пост-травматического психического синдрома, вызванного пытками).
- Aemei v. Switzerland* (CAT 34/1995) (9 May 1997). (Действия принимающего государства могут вызывать риск стать жертвой пыток).
- Paez v. Sweden* (CAT 39/1996) (28 April 1997). (Членство в перуанской партизанской организации 'Сияющий путь' (Shining Path) не имеет значения для предоставления абсолютного права в рамках ст. 3, по сравнению со ст. 1F Конвенции 1951 года).

Дополнительные материалы

- Для сравнительного анализа национальной практики см. Matter of J-E- 23 Immigration & Naturalization Decisions 291, (BIA 2002). (Задержание в Гаити не является пыткой, если оно осуществляется на основании закона). Matter of G-A-23 Immigration & Naturalization Decisions 366 (BIA 2002). (Иранский христианин, признанный виновным в преступлении, связанном с незаконным оборотом наркотиков в США, не может быть возвращен в Иран).
- Suresh v. Canada* (Minister of Citizenship & Immigration), [2002] 1 S.C.R. 3. (Канада: судебное решение о том, что высылка в страну, где есть угроза пыток, запрещена Конвенцией против пыток и Международным пактом о гражданских и политических правах, и Канада испытывала недостаток в процедурных гарантиях для депортации в случае риска пыток).

Материалы для чтения

Основные материалы

- J. Doerfel, 'The Convention Against Torture and the Protection of Refugees' *Refugee Survey Quarterly*, vol. 24, no. 2 (2005), pp. 83–97.
- M. Jones, 'Lies, Damned Lies and Diplomatic Assurances: The Misuse of Diplomatic Assurances in Removal Proceedings', *European Journal of Migration and Law*, vol. 8, no. 1 (2006), pp. 9–39.
- E. Odhiambo-Abuya, 'Reinforcing Refugee Protection in the Wake of the War on Terror', *Boston College International & Comparative Law Review*, vol. 30 (2007), pp. 277–329.

Дополнительные материалы

- B. Gorlick, 'The Convention and the Committee against Torture: A Complementary Protection Regime for Refugees' (1999) 11 *International Journal of Refugee Law*, vol.11, no. 3 (1999), pp. 479–495.
- R. Plender and N. Mole, 'Beyond the Geneva Convention: constructing a de facto right of asylum from international human rights instruments', in F. Nicholson and P. Twomey (eds.) *Refugee Rights and Realities. Evolving International Concepts and Regimes* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999), pp. 81–105.

- O. Okafor and P. Okoronkwo, 'Reconfiguring *Non-refoulement*? The *Suresh* Decision, 'Security Relativism', and the International Human Rights Imperative', *International Journal of Refugee Law*, vol. 15, no. 1 (2003), pp. 30–67.
- D. Weissbrodt and I. Hortreiter, 'The Principle of Non-refoulement: Article 3 of the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment in Comparison with the Non-refoulement Provisions of Other International Human Rights Treaties' *Buffalo Human Rights Law Review*, vol. 5, no. 1 (1999).

Примечания редактора

В последних решениях Комитета против пыток проявлено больше внимания к оценке исполнительности государств-участников. С момента публикации статьи Дж. Доерфела (J. Doerfel) в 2005 году и сентября 2008 года Комитет установил 13 случаев нарушений статьи 3.

II.3.3.4 Конвенция о правах ребёнка ООН

Вопросы для обсуждения

Каковы последствия применения принципа о лучших интересах ребёнка в рамках права на убежище?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Понятие 'ребёнок'

Уязвимость детей

Несопровождаемые несовершеннолетние

Договоры и соглашения

Конвенция о правах ребёнка от 20 ноября 1989 года, ст. 1, 2, 3, 6, 22, 37, 40.

'Мягкое' право

Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев (согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженцев)

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети-беженцы, № 47(XXXVIII) от 12 октября 1987 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети-беженцы, № 59 (XL) от 13 октября 1989 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение по вопросу о детях и подростках-беженцах, № 84 (XLVIII) от 17 октября 1997 года.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Руководящие принципы международной защиты: Применение Статьи 1А(2) Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, к жертвам торговли людьми и лицам, которые подвергаются риску стать жертвами такой торговли, 7 апреля 2006.

Руководство по международной защите по 8: Обращения детей за предоставлением убежища согласно статьям 1(А)2 и 1(F) Конвенции 1951 года и/или Протоколу 1967 года, касающихся статуса беженца.

Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка, май 2008.

Рекомендации УВКБ ООН по принципам и процедурам работы с несопровождаемыми детьми, ищущими убежище, февраль 2007.

Материалы для чтения

Основные материалы

F. Martin and J. Curran, 'Separated Children: A Comparison of the Treatment of Separated Child Refugees Entering Australia and Canada', *International Journal of Refugee Law*, vol. 19, no. 3 (October 2007), pp. 440–470.

Дополнительные материалы

К. Touzenis, *Unaccompanied Minors: Rights and Protections* (Rome: Xledizioni, 2006).

II.3.3.5 Женевские конвенции и протоколы: минимальные стандарты в период военных действий

Вопросы для обсуждения

Дают ли нарушения гуманитарного права право на статус беженца?
Каковы обязательства международного сообщества гарантировать защиту
беженцев в лагерях от военных нападений?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Актеры защиты

Связь между международным правом беженцев и международным
гуманитарным правом

Договоры и соглашения

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949
года, касающийся защиты жертв международных вооруженных
конфликтов (Протокол I) от 8 июня 1977 года, 1125 U.N.T.S. 3.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949
года, касающийся защиты жертв международных вооруженных
конфликтов (Протокол II) от 8 июня 1977 года, 1125 U.N.T.S. 609.

Конвенция о статусе беженцев 1951 года.

Конвенция по кассетным боеприпасам, май 2008.

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны
(четвертая Женевская конвенция) от 12 августа 1949 года, 75 U.N.T.S.
287 ст. 27, 35, 44, 45, 46, 70 (отдельные положения, затрагивающие
защиту женщин).

'Мягкое' право

UNHCR EXCOM, 'Conclusion on the civilian and humanitarian character of
asylum', Conclusion No. 94 (LII), 8 October 2002.

UN Security Council, 'Report of the Secretary-General on the Protection of
Civilians in Armed Conflict', 11 November 2010.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение о гражданском и
гуманитарном характере убежища, № 94 (LVIII) от 8 октября 2002 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Военные атаки на лагеря и поселения беженцев в Южной Африке и других странах, № 27 (XXXIII) от 20 октября 1982 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Военные атаки на лагеря и поселения беженцев в Южной Африке и других странах', № 32 (XXXIV) от 20 октября 1983 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Военные атаки на лагеря и поселения беженцев, № 45 (XXXVII) от 13 октября 1986 года.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Военные атаки на лагеря и поселения беженцев, № 48 (XXXVIII) от 12 октября 1987 года.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Note on the Protection of Refugees in Armed Conflict Situations', 4 October 1982.

UNHCR, 'Note on Military and Armed Attacks on Refugee Camps and Settlements', 10 August 1987.

Материалы для чтения

Основные материалы

H. Lambert and T. Farrell, 'The Changing Character of Armed Conflict and the Implications for Refugee Protection Jurisprudence', *International Journal of Refugee Law*, vol. 22, no. 2 (2010), pp. 237–273.

A. C. Trindade, 'Approximations and Convergencies Revisited: Ten Years of Interaction Between International Human Rights Law, International Refugee Law, and International Humanitarian Law', in G. Cohen-Jonathan and J.-F. Flauss (eds), *Le Rayonnement International de la Jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme* (Bruxelles: Bruyant, 2005), pp. 101–138.

S. Jaquemet, 'The Cross-Fertilization of International Humanitarian Law and International Refugee Law', *International Review of the Red Cross*, vol. 84, no. 843 (2001).

Дополнительные материалы

S. Ojeda, 'Kampala Convention on Internally Displaced Persons: Some International Humanitarian Law Aspects', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 29, no. 3 (2010), pp. 58–66.

II.4 Внутренне перемещенные лица

Вопросы для обсуждения

Является ли расширение мандата УВКБ ООН достаточным или есть потребность в специализированном агентстве? Есть ли необходимость в отдельном соглашении по защите внутренне перемещенных лиц?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Появление внутренне перемещенных лиц, как категории лиц, нуждающихся в защите, в 1990х Международная группа в качестве определяющего критерия

Проблема имплементации соглашений о правах человека, связанная с предложением достаточной защиты для внутренне перемещенных лиц

Соглашения

African Union Convention for the Protection and Assistance of Internally Displaced Persons in Africa (Kampala Convention), adopted 23 May 2009 (not yet entered into force).

'Мягкое' право

ООН. Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, 1998.

Д. Эль-Бушра, К. Фиш. Беженцы и внутренне перемещенные лица.

'London Declaration of International Law Principles on Internally Displaced Persons', *International Journal of Refugee Law*, vol. 12, no. 4 (2000), p. 672.

Материалы для чтения

Основные материалы

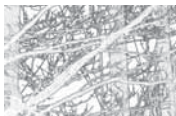
- A. Adebe, 'The African Union Convention on Internally Displaced Persons: its Codification Background, Scope, and Enforcement Challenges', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 29, no. 3 (2010), pp. 28–57.
- R. Cohen, 'Strengthening Protection of IDPs: The UN's Role', *Georgetown Journal of International Affairs* (Winter/Spring 2006), pp. 101–109.
- W. Kälin, 'The Role of the Guiding Principles on Internal Displacement', *Forced Migration Review* (October 2005), pp. 8–9.

Дополнительные материалы

- S. Ojeda, 'Kampala Convention on Internally Displaced Persons: Some International Humanitarian Law Aspects', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 29, no. 3 (2010), pp. 58–66.
- P. Orchard, 'Perils of Humanitarianism: Refugee and IDP Protection in Situations of Regime-induced Displacement', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 29, no. 1 (2010), pp. 38–60.
- K. Luopajarvi, 'Is there an Obligation on States to Accept International Humanitarian Assistance to Internally Displaced Persons under International Law?', *International Journal of Refugee Law*, vol. 15, no. 3 (2003), pp. 678–714.
- N. Geissler, 'The International Protection of Internally Displaced Persons', *International Journal of Refugee Law*, vol. 11, no. 3 (1999), pp. 451–478.
- H. Entwisle, 'Tracing Cascades: The Normative Development of the U.N. Guiding Principles on Internal Displacement', *Georgetown Immigration Law Journal*, vol. 19 (2004–2005), pp. 369–390.



РАЗДЕЛ III



Защита прав беженцев в Европе

В этом разделе Хрестоматия по правам беженцев обращается к европейским правовым нормам касательно защиты беженцев. Это сложная сфера, поскольку два актора оказывают значительное влияние на убежище и проблемы, связанные с предоставлением защиты. Во-первых, Совет Европы, включающий в себя 47 стран, обращается к общей защите прав человека, и его действия имеют существенное значение для юридического положения лиц, ищущих убежища, и беженцев. Во-вторых, Европейский союз (ЕС), организация, которая является отдельной от Совета Европы (хотя 27 государств-членов ЕС являются в то же время членами Совета Европы), принял активную программу по развитию новых правовых норм, затрагивающих иммиграцию, границы и убежище.

Первая часть Раздела III сосредотачивается на 'мягком праве', которое Совет Европы разработал в его межправительственных консультациях. Основа этих материалов – Рекомендации и Решения Комитета министров и Парламентской ассамблеи, касающиеся международной защиты. Хотя эти документы являются политически обязательными, их невыполнение не ведет к непосредственным юридическим последствиям. Тем не менее, они полезны в качестве пособий по интерпретации обязательств государств относительно международной защиты. Вторая часть этого Раздела исследует европейскую конвенцию по правам человека, основное соглашение Совета Европы. Хотя само соглашение не делает ссылки на международную защиту беженцев, решения, принятые Европейским судом по правам человека, налагают на государственные стороны важные обязательства относительно убежища. Кроме того, все члены Совета Европы должны придерживаться конвенции и должны принять юрисдикцию Европейского суда по правам человека.

Вторая половина Раздела III рассматривает ключевое законодательство ЕС, как Регламенты, так и Директивы касательно международной защиты лиц, ищущих убежища, и беженцев. Хотя главной проблемой ЕС является успешное функционирование внутреннего рынка (рынок для свободного перемещения товаров, людей, услуг и капитала через внутренние границы), ЕС расширил свои компетенции в 1999 году, чтобы включить иммиграцию и убежище. Действительно, ЕС принял две пятилетние программы (длительность второй до 2010 года), чтобы создать Общую европейскую систему убежища (ОЕСУ), которая была бы основана на согласованной интерпретации и применении Женевской конвенции

1951 года. Эта часть Раздела также включает важные решения Европейского суда правосудия, который владеет компетенцией издавать правильные интерпретации права ЕС, хотя граждане не могут обращаться напрямую в этот суд.

В рамках Совета Европы одной из главных проблем по защите беженцев является увеличивающееся количество дел в Европейском суде по правам человека. Протокол, предназначенный увеличить потенциал Суда, к настоящему времени не решил проблему. В пределах ЕС одна из основных проблем – то, что, несмотря на цель развивать ОЕСУ, общие стандарты и практика далеки от действительности. Кроме того, растущим приоритетом ЕС являются меры контроля внешней миграции; эти действия неизбежно ограничивают доступ к процедурам убежища и доступу к эффективной защите.

III.1 Совет Европы

III.1.1 Правовые и политические основы защиты прав беженцев

Вопросы для обсуждения

Должен ли Совет Европы играть большую роль в установлении стандартов в сфере предоставления убежища в Европе?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Обязательные и рекомендательные региональные инструменты
Рекомендации Комитета министров или резолюции Парламентской ассамблеи?
Гармонизация подходов между странами, входящими и не входящими в ЕС

Договоры и соглашения

Региональные договоры и соглашения

Основные материалы

Европейская Конвенция по защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года.
Европейское соглашение об отмене виз для беженцев от 20 апреля 1959 года.

Европейское соглашение о передаче ответственности в отношении беженцев от 16 октября 1980 года.

Европейская конвенция об экстрадиции от 13 декабря 1957 года.

Европейская социальная хартия от 18 октября 1961 года.

Европейская социальная хартия (пересмотренная) от 3 мая 1996 года.

Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания от 26 ноября 1987 года.

Дополнительные материалы

Европейская конвенция о консульских функциях от 11 декабря 1967 года.

Протокол к Европейской конвенции о консульских функциях, касающийся беженцев от 11 декабря 1967 года.

Европейская конвенция о пресечении терроризма от 27 января 1977 года.

Протокол о внесении изменений в Европейскую конвенцию о пресечении терроризма от 15 мая 2003 года, E.T.S. 190.

Конвенция Совета Европы о предупреждении терроризма от 16 мая 2005 года.

Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств от 1 февраля 1995 года.

Европейская конвенция о гражданстве от 6 ноября 1997 года, E.T.S. 166.

Европейская Конвенция о репатриации несовершеннолетних от 28 мая 1970 года, E.T.S. 071.

Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми от 16 мая 2005 года.

‘Мягкое’ право

Совет Европы: Комитет министров

Committee of Ministers of the Council of Europe, ‘Guidelines on Human Rights in the Context of Accelerated Asylum Procedures’, 1 July 2009.

Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (1994) 5 Комитета Министров о руководящих принципах, касающихся прибытия лиц, ищущих убежища, в европейские аэропорты.

- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (1994) 5 Комитета Министров о внутренне перемещенных лицах, 5 апреля 2006 (на английском).
- Комитет Министров Совета Европы. Декларация о территориальном убежище, 18 ноября 1977.
- Комитет Министров Совета Европы. Резолюция 14 (1967) о предоставлении убежища лицам, находящимся под угрозой преследования (на английском).
- Комитет Министров Совета Европы. Резолюция 70 (2) (1970) о приобретении беженцами гражданства той страны, в которой они проживают (на английском), 26 января 1970.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (81) 16 Комитета министров Совета Европы государствам-членам о согласовании национальных процедур, касающихся убежища, 5 ноября 1981.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (1984) 1 Комитета министров государствам-членам о защите лиц, формально не признаваемых беженцами, 25 января 1984.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (84) 21 Комитета Министров Совета Европы о приобретении беженцами гражданства принимающей страны (на английском), 14 ноября 1984.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (97) 22 Комитета Министров Совета Европы, содержащее руководство по применению концепции третьей безопасной страны (на английском), 25 ноября 1997.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (98) 13 Комитета Министров Совета Европы о праве лиц, ищущих убежище и получивших отказ на эффективную защиту против решения о высылке в контексте статьи 13 Европейской Конвенции о правах человека (на английском), 18 сентября 1998.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (99) 23 Комитета Министров Совета Европы о воссоединении семей беженцев и других лиц, нуждающихся в международной защите (на английском), 15 декабря 1999.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (2000) 9 Комитета Министров Совета Европы о временной защите (на английском), 3 мая 2000.

- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (2001) 18 Комитета Министров Совета Европы государствам – участникам по вопросам дополнительной защиты (на английском), 27 ноября 2001.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (2003) 5 Комитета Министров Совета Европы государствам-участникам касательно мер по задержанию лиц, ищущих убежище (на английском), 16 апреля 2003.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (2004) 9 Комитета Министров Совета Европы государствам-участникам о концепции «членства в определенной социальной группе» в контексте Конвенции 1951 года (на английском), 30 июня 2004.
- Комитет Министров Совета Европы. Рекомендация № R (2005) 6Е Комитета Министров Совета Европы государствам-участникам об исключении из статуса беженцев в контексте статьи 1F Конвенции 1951 года (на английском), 23 марта 2005.

‘Мягкое’ право

Совет Европы: Парламентская ассамблея

- Рекомендация 1889 (2009). Обоснованность и последовательность решений о предоставлении убежища, принимаемых в государствах-членах Совета Европы, 20 ноября 2009.
- Рекомендация 1901 (2010). Решение вопросов, касающихся имущества беженцев и перемещенных лиц, 28 января 2010.
- Рекомендация 1917 (2010). Мигранты и беженцы: постоянный вызов для Совета Европы, 30 апреля 2010.
- Резолюция 1509 (2006). О правах человека нелегальных мигрантов, 27 июня 2006.
- Резолюция 1569 (2007). Оценка центров транзита и оформления как реакция на смешанные потоки мигрантов и лиц в поиске убежища, 1 октября 2007.
- Резолюция 1707 (2010). Содержание под стражей лиц в поисках убежища и нелегальных мигрантов в Европе, 28 января 2010.
- Резолюция 1765 (2010). Ходатайства о предоставлении убежища в связи с преследованиями по гендерному признаку, 8 октября 2010.

- Резолюция 1768 (2010). Цыгане в поисках убежища в Европе, 12 ноября 2010.
- Резолюция 1437 (2005). Миграция и интеграция: вызов и новые возможности для Европы, 27 апреля 2005.
- Рекомендация 1624 (2003). О единой политике в области миграции и предоставления убежища, 30 сентября 2003.
- Рекомендация 1440 (2000). Об ограничении права на убежище в государствах – членах Совета Европы и Европейского Союза 1440 (2000), 25 января 2000.
- Consultative Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 564 (1969) on the Acquisition by Refugees of the Nationality of their Country of Residence', 30 September 1969.
- Рекомендация 773 (1976) о де-факто беженцах, 26 января 1976.
- Parliamentary Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 1088 (1988) on the Right to Territorial Asylum', 7 October 1988.
- Parliamentary Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 1236 (1994) on the Right of Territorial Asylum', 12 April 1994.
- Parliamentary Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 1163 (1991) on the Arrival of Asylum-seekers at European Airports', 23 September 1991.
- Рекомендация 1475 (2000). О прибытии лиц в поисках убежища в европейские аэропорты, 26 сентября 2000.
- Рекомендация 1645 (2004). О доступности помощи и защиты для лиц в поисках убежища в морских портах и прибрежных зонах Европы 1645 (2004), 29 января 2004.
- Parliamentary Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 1374 (1998) on Situation of Refugee Women in Europe', 26 May 1998.
- Рекомендация 1703 (2005). О защите и помощи для детей в поиске убежища, оставшихся без попечения взрослых, 28 апреля 2005.
- Parliamentary Assembly of the Council of Europe, 'Recommendation 1327 (1997) on the Protection and Reinforcement of the Human Rights of Refugees and Asylum-seekers in Europe', 24 April 1997.
- Рекомендация 1652 (2004). Об организации образования для беженцев и перемещенных внутри страны лиц, 2 марта 2004.

Parliamentary Assembly of the Council of Europe, ‘Recommendation 1503 (2001) on Health Conditions of Migrants and Refugees in Europe’, 14 March 2001.

Рекомендация 1470 (2000). О положении гомосексуалистов и лесбиянок и их партнеров в вопросах убежища и иммиграции в государствах – членах Совета Европы, 30 июня 2000.

Рекомендация 1550 (2002). Борьба с терроризмом и соблюдение прав человека, 24 января 2002.

Рекомендация 1644 (2004). Терроризм – угроза демократии, 29 января 2004.

‘Мягкое’ право

Комиссар по правам человека

Commissioner for Human Rights, ‘Recommendation CommDH (01) 1 Concerning the Rights of Aliens Wishing to Enter a Council of Europe Member State and the Enforcement of Expulsion Orders’, 19 September 2001.

Commissioner for Human Rights, ‘Recommendation CommDH (04) 1 on Combating Trafficking of Children in Europe’, 19 January 2004.

Commissioner for Human Rights, ‘Preliminary Report CommDH (05) 4 on the Human Rights Situation of the Roma, Sinti and Travellers in Europe’, 4 May 2005.

Материалы для чтения

G. Tessenyi, ‘Recommendations of the Committee of Ministers of the Council of Europe Concerning Asylum, Refugees and Other Persons’, in *Legal Status of Refugees and Asylum-Seekers and the European Convention on Human Rights* (Chisinau, 2001), pp. 210–220.

Примечания редактора

Комитет министров может давать рекомендации государствам-членам по вопросам, которые признаны ‘общей политикой’. Рекомендации Парламентской ассамблеи содержат предложения, адресованные Комитету министров, внедрение которых возлагается на государства-члены.

Резолюции Парламентской ассамблеи содержат решения политических вопросов, но не имеют обязательной силы.

III.1.2 Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ)

Вопросы для обсуждения

Защита прав беженцев в рамках региональных и универсальных соглашений

Дополнительная защита в соответствии с соглашениями о правах человека – потенциальный вызов Конвенции 1951 года?

Каково отношение Европейского суда по правам человека к решениям по правам беженцев, вынесенным в рамках национальных юрисдикций, – излишне проявленное или безразличное?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Пределы защиты, предоставляемой в рамках ст. 3 ЕКПЧ или ст. 1 и 33 Конвенции 1951 года?

Средства защиты для лиц, которым было отказано в убежище, в рамках ЕКПЧ

Высылка

Задержание

Примечание редактора

Изучение судебной практики Европейского суда по правам человека является эффективным способом изучения защиты, предоставляемой беженцам Европейской конвенцией. См. Часть III в 'Руководстве УВКБ ООН о защите беженцев и Европейская Конвенция по правам человека' (2003).

Сложные проблемы государственной юрисдикции по ст. 1 возникают в связи с осуществлением экстерриториальных средств управления за иммиграцией на иностранных территориях или на международных приморских районах. Отметьте практическое значение временных мер согласно правилу 39 Правил суда, согласно которому ЕСПЧ может

просить государство-член Совета Европы не приводить в исполнение решение о высылке, в то время как заявление, представленное Суду, все еще находится на рассмотрении. В дополнение, решения ЕСПЧ могут также иллюстрировать возникновение нарушений прав человека в определенных государствах-членах Совета Европы, из которых происходят лица, ищущие убежища в других европейских государствах. Для сравнения объема защиты в рамках ст. 3 Европейской конвенции и ст. 1 (f), 33 Конвенции 1951 года см. Раздел II.1.1 и Раздел II.2.1.6.

Договоры

Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод и протоколов к ней.

Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод и протоколов к ней, 4 ноября 1950, 213 UNTS 222.

М.С.С. (М.С.С.) против Бельгии и Греции, № 30696/09, 21 января 2011.

М.С.С. (М.С.С.) против Бельгии и Греции, № 30696/09, 21 января 2011. Фактические обстоятельства. (Заявитель, М.С.С., афганец по национальности, покинул Кабул в начале 2008 года и въехал в Европейский союз через Грецию).

Статья 3 – запрет пыток, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания

N. v. Sweden, European Court of Human Rights, Judgment of 20 July 2010. (Европейский Суд по Правам Человека (вынесено III Секцией) по материалам постановления от 20 июля 2010 года N. против Швеции (N.v.Sweden) (N 23505/09).

Soering v. UK, European Court of Human Rights Judgment of 7 July 1989. (Проведение экстрадиции из Великобритании в США гражданина Германии, обвиненного в совершении преступления и находящегося под риском смертной казни, является нарушением статьи 3, признавая экстерриториальный эффект ECHR).

Cruz Varas and Others v. Sweden, European Court of Human Rights, Judgment of 7 July 1989.

Vilvarajah and others v. UK, European Court of Human Rights, Judgment of 30 October 1991.

- HLR v. France*, European Court of Human Rights Judgment of 27 April 1997. (Не выявлено нарушение статьи 3, в случае высылки гражданина Колумбии, поскольку не было “соответствующего доказательств” указывающего на риск жестокого обращения со стороны негосударственных агентов. Власти не в состоянии устранить риск путем предоставления надлежащей защиты.).
- Jabari v. Turkey*, European Court of Human Rights, Judgment of 11 July 2000. (Нарушение статьи 3 в случае депортации женщины, которая совершила прелюбодеяние в Ираке).
- Venkadajalararma v. Netherlands*, European Court of Human Rights, Judgment of 17 February 2004. (Судя по нынешней ситуации в Шри-Ланке, маловероятно, что Тамил заявитель будет подвергаться реальному риску подвергнуться жестокому обращению после его высылки из Нидерландов).
- Said v. Netherlands*, European Court of Human Rights, judgment of 5 July 2005. (Лицо, ищущее убежища, должно быть защищено от принудительного возвращения в соответствии со статьей 3. Голландские власти приняли решение, что непредставление документов, подтверждающих его личность, гражданство, или маршрут путешествия, влияет на достоверность его отчетности; суд вместо этого считает утверждения заявителя достоверными, что подтверждается информацией из Международной Амнистии, и, таким образом постановляет, что были представлены серьезные основания полагать, что в случае высылки, он будет подвергаться реальному риску жестокого обращения, поскольку это запрещено статьей 3.).
- Bader v. Sweden*, European Court of Human Rights, judgment of 8 November 2005.
- D. and others v. Turkey*, European Court of Human Rights, Judgment of 22 June 2006. (Депортации женщины-заявителя в связи с ожидающим наказанием в виде тяжелых телесных наказаний в Иране будет представлять собой нарушение ст. 3; как таковое, данное наказание нанесет вред ее личному достоинству, физической и психической неприкосновенности; нарушение статьи 3 также будет применимо к мужу и дочери, учитывая их страх в результате предполагаемого жестокого обращения D. Только на английском языке).

Sultani v. France, European Court of Human Rights, Judgment of 20 September 2007. (По делу обжаловался риск высылки заявителя в Афганистан. высылка не повлекла бы нарушение статьи 3 конвенции о защите прав человека и основных свобод).

N. v. UK, European Court of Human Rights, Judgment of 27 May 2008. (Суд рассмотрел общие принципы, применимые к случаям высылки или депортации лиц, ищущих убежище, которым было отказано, вновь заявив, что должны быть представлены серьезные основания с целью того, чтобы полагать, что заявителю угрожает реальная опасность обращения, противоречащего ст. 3).

Дополнительные материалы

Ст. 3 – запрет пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания

A.A. против Греции, решение Европейского суда по правам человека от 22 июля 2010 года. (Нарушение ст. 3 из-за условий в центре содержания и не проявление греческими властями усердия в предоставлении заявителю соответствующей медицинской помощи).

Ayegh v. Sweden, European Court of Human Rights, Admissibility Decision of 7 February 2006. (Заявление признано неприемлемым; подлинность документов, представленных заявителем, оспаривается, заявитель не доказала наличие реальной опасности для ее жизни или физической неприкосновенности в случае депортации в Иран если презумпция невиновности должна быть представлена лицам, ищущим убежища, они должны обеспечить удовлетворительное объяснение, когда правдивость их заявлений ставится под сомнение).

Gomes v. Sweden, European Court of Human Rights, Admissibility Decision of 7 November 2006. (Заявление признано неприемлемым; жалобы на риск смертной казни, пожизненное заключение и пытки считаются явно необоснованными в связи с противоречивой информацией, предоставленной заявителем шведским властям, а отсутствие документов подтверждает его утверждения).

R (on the applications of Adam, Tesema, and Limbuela) v. Secretary of State for the Home Department (2004), 2004 EWCA 540, All ER (D) 323,

Judgments of 21 May 2004. (Судебное решение Великобритании о не предоставлении приюта и помощи нуждающимся лицам, ищущим убежища, нарушает ЕКПЧ, ст. 3).

С.Д. против Греции, решение Европейского суда по правам человека от 11 июня 2009 года (нарушение ст. 3 из-за условий содержания в центрах для иностранцев).

Ст. 1 – территориальная сфера применения

Medvedyev and others v. France, European Court of Human Rights, Judgment of 10 July 2008.

Xhavara et al. c. Italie et Albanie, European Court of Human Rights, Admissibility decision of 11 January 2001. (Итальянская юрисдикция в отношении инцидента столкновения между итальянским военным судном и албанской лодкой, которая была перехвачена итальянским судном, что привело к гибели нерегулярных мигрантов, находившихся в лодке, неоспорима; заявление к ЕСПЧ было объявлено недопустимым из-за неиспользования внутренних средств правовой защиты).

Al-Adsani v. UK, European Court of Human Rights, Judgment of 21 November 2001. (Даже в случае, когда заявитель имеет двойное гражданство Великобритании и Кувейта, государство-член Совета Европы не может нести ответственность за пытки вне своей юрисдикции. Позитивные обязательства, основанные на ст. 1 и 3, не могут быть простираться далее предотвращения пыток в рамках своей юрисдикции).

Ст. 5 – лишение свободы

A.A. v. Greece, European Court of Human Rights, Judgment of 22 July 2010. (Нарушение ст. 3 из-за условий в центре содержания и не проявление греческими властями усердия в предоставлении заявителю соответствующей медицинской помощи).

Louled Massoud v. Malta, European Court of Human Rights, Judgment of 27 July 2010. (Возвращаясь к интерпретации Статьи 5, заявленной в решении дела Саади против Великобритании в отношении защиты от произвола; Статья 5 была нарушена в результате неспособности национальной системы защитить заявителя от произвольного

задержания, поэтому его длительное содержание под стражей не может считаться законным; не было доказано, что заявитель имел в своем распоряжении в соответствии с национальным законодательством эффективное и быстрое средство для оспаривания законности его содержания под стражей). (только на английском языке).

S.D. v. Greece, European Court of Human Rights, Judgment of 11 June 2009. (Нарушение ст. 5, так как содержание под стражей с целью высылки заявителя не имело правовой базы согласно греческому законодательству, а заявитель не смог обжаловать в суд законность его содержания под стражей).

Ст. 9 – право на свободу религии

Z. and T. v. UK, European Court of Human Rights, Admissibility decision of 28 February 2006, (заявление признано неприемлемым; Суд не исключает возможности того, что в исключительных случаях возможна защита от высылки на основании ст. 9, когда лицо может столкнуться с реальным риском вопиющего нарушения этого положения в государстве пребывания).

Ст. 13 – право на эффективное средство правовой защиты

Abdolkhani and Karimnia v. Turkey, Judgment of 22 September 2009. (Нарушение ст. 13 в отношении жалоб по статье 3. Понятие эффективного средства правовой защиты в соответствии со статьей 13 требует независимого и тщательного отбора претензии к риску высылки в соответствии со статьей 3).

Conka v. Belgium, European Court of Human Rights, Judgment of 5 February 2002. (Содержание под стражей лиц, ищущих убежища цыганского происхождения, которым было отказано в предоставлении статуса беженцев, до депортации в Словакию представляет собой нарушение статей 5; в связи с конкретными обстоятельствами депортации запрет на коллективную высылку в соответствии со ст 4 Протокола 4 был нарушен; процедура бельгийских властей не обеспечила эффективного средства правовой защиты в соответствии со статьей 13, поэтому требует ее приостановление).

Конкретные вопросы освидетельствования и доказательств

Красный Крест против Швеции, решение ЕСПЧ от 9 марта 2010 года.

(Лицо, ищущее убежище, защищено от депортации в соответствии со статьей 3, несмотря на сомнения шведских властей о его достоверности; признавая необходимость предоставлять лицам, ищущим убежища презумпцию невиновности, суд постановил, что они должны представить доказательства, способные доказать, что есть серьезные основания полагать, что они будут подвергаться реальному риску жестокого обращения, и что они должны дать удовлетворительное объяснение по обвинению в расхождении, если есть веские основания сомневаться в правдивости их представлений (только на английском языке).

N. v. Finland, European Court of Human Rights, Judgment of 26 July 2005.

(Лицо, ищущее убежища, было защищено от принудительного возвращения в соответствии со статьей 3, несмотря на сомнения финских властей о его личности, происхождении и достоверности; два делегата суда были отправлены принять устные свидетельства от заявителя, его жены и финского высокопоставленного чиновника; сохраняя сомнение в достоверности некоторых пунктов, суд установил, что счета заявителя в целом должны считаться достаточно правдоподобными и убедительными, следовательно депортация была бы нарушением Ст. 3).

Особые вопросы национальной безопасности и уголовных преступлений

Chahal v. the UK, European Court of Human Rights, Judgment of 15 November 1996.

Ahmed v. Austria, European Court of Human Rights Judgment of 17 December 1996. (Проведение депортации сомалийского гражданина, осужденного за тяжкое уголовное преступление, является нарушением статьи 3, если заявитель находится под риском подвергнуться бесчеловечному и унижающему достоинство обращению со стороны негосударственных агентов после высылки).

Saadi v. Italy, European Court of Human Rights, Judgment of 28 February 2008. (Суд единогласно решил, что если решение о депортации

заявителя в Тунис было бы исполнено, это нарушило бы статью 3 Европейской Конвенции (запрет пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения).

Проблемы со здоровьем

D. v. the UK, European Court of Human Rights, Judgment of 2 May 1997. (Власти государства – ответчика нарушили бы Ст. 3 ЕКПЧ, если бы выслали заявителя, зараженного ВИЧ-инфекцией в ее последней стадии и приговоренного за незаконную торговлю наркотиками, на родину, в Сэн-Киттс).

Альтернатива внутренней защиты

Chahal v. the UK, European Court of Human Rights, Judgment of 15 November 1996.

Hilal v. the UK, European Court of Human Rights, Judgment of 6 March, 2001. (Высылка Zanzibari, члена оппозиционной партии, который ранее пострадал от жестокого обращения в местах лишения свободы, противоречила бы статье 3).

Семейные проблемы

Мухаджиева и другие против Бельгии, решение ЕСПЧ от 19 января 2010 года (Содержание под стражей четверых детей в возрасте 7 месяцев, 3 ½ года, 5 лет и 7 лет, ожидающих перевода в Польшу в соответствии с Дублинскими правилами, в течение месяца в закрытом центре, не рассчитанном на содержание детей, признано нарушением статей 3 и 5; так как мать не была отделена от детей, обращение с ней не достигло уровня жестокости, являющегося бесчеловечным обращением, и ее задержание было законным в соответствии со ст. 5).

Mubilanzila Mayeka and Kaniki Mitunga v. Belgium, European Court of Human Rights, Judgment of 12 October 2006. (Арест, задержание и последующая депортация 5-летнего ребенка, следующего транзитом через Бельгию для того, чтобы присоединиться к своей матери, живущей в качестве беженки в Канаде, является нарушением статей 3, 5 и 8; нарушение статьи 3 было обнаружено как в связи с условиями

содержания ребенка, депортацией ребенка в ДР Конго, а также и в пережитом стрессе для ее матери).

Процедурные вопросы

Ben Khemais v. Italy, European Court of Human Rights Judgment of 24 February 2009. (Нарушение статьи 3 в связи с депортацией заявителя в Тунис).

Материалы для чтения

Основные материалы

- H. Lambert, 'The European Convention on Human Rights and the Protection of Refugees: Limits and Opportunities', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 24, no. 2 (2005), pp. 39–55 (40–49).
- UNHCR, 'UNHCR Manual on Refugee Protection and the European Convention on Human Rights' April 2003.

Дополнительные материалы

- N. Mole, *Asylum and the European Convention on Human Rights* (Strasbourg: Council of Europe Publishing, 2007).
- J. Fitzpatrick, *Human Rights Protection for Refugees, Asylum-Seekers, and Internally Displaced Persons: A Guide to International Mechanisms and Procedures* (New York: Ardsley Transnational Publishers Inc., 2002), pp. 359–427.
- C. Ovey and R. White, *Jacobs and White, The European Convention on Human Rights* (Oxford: Clarendon Press, 2006), pp. 88–90, 99–106.
- P. van Dijk, F. van Hoof, A. van Rijn, and L. Zwaak, *Theory and Practice of the European Convention on Human Rights*, 4th edn (Antwerpen – Oxford: Intersentia, 2006), pp. 19–23, 427–40.
- Европейские стандарты в области прав человека: теория и практика функционирования Европейской Конвенции о защите прав человека и основных свобод.
- G. Noll, 'Seeking Asylum at Embassies: A Right to Entry under International Law?', *International Journal of Refugee Law*, vol. 17, no. 3 (2005), pp. 542–573.

III.2 Европейский Союз

Примечание редактора

Этот Раздел построен так, чтобы обеспечить краткий обзор европейского права беженцев. В данном Разделе определяются критерии и содержание защиты, а затем постепенно раскрываются шаги, которыми следует лицо, ищущее убежища, пытающееся получить доступ к процедуре, признающей необходимость в защите. Законодательство ЕС имеет форму Регламентов и Директив. Регламенты немедленно требуют государства-члены ЕС их исполнения. Они не требуют каких-нибудь последующих действий со стороны государств-членов для их осуществления; они превосходят национальное законодательство. Напротив, Директивы требуют, чтобы государства-члены принимали законы в соответствии с Директивами. За задержку или отказ осуществить Директивы применяются санкции. Директивы могут оказать прямое влияние в случае неправильной имплементации.

III.2.1 К общей европейской системе убежища (ОЕСУ)

Вопросы для обсуждения

Каковы причины деятельности ЕС по правовому регулированию предоставления убежища: защита прав человека? Регулирование потоков беженцев в рамках внутреннего рынка? Защита Европы от чужеродных влияний?

Вовлечение ЕС в предоставление убежища: повышение или снижение стандартов?

Каково соотношение между Конвенцией 1951 года и правом предоставления убежища в ЕС?

Каково соотношение между Конвенцией 1951 года и законодательством о предоставлении убежища государствами-членами ЕС, внедряющими правовые акты Сообщества?

Каковы возможные последствия решения ЕС создать Единую европейскую систему предоставления убежища к 2010 году?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Историческое развитие права ЕС в сфере предоставления убежища

Развитие компетенции ЕС в вопросах предоставления убежища

Права человека в ЕС

Институты ЕС: полномочия и роль

Эволюционирующие роли институтов ЕС в правотворчестве и определении стратегии в отношении беженцев

Материалы для чтения

Основные материалы

E. Guild, 'The Europeanisation of Europe's Asylum policy', *International Journal of Refugee Law*, vol. 18 (2006), pp. 630–651.

S. S. Juss, 'The Decline and Decay of European Refugee Policy', *Oxford Journal of Legal Studies*, vol. 25 (2005), pp. 749–792.

III.2.1.1 Эволюция общей европейской системы убежища

Документы ЕС

Рабочий документ Комиссии, приложение к Сообщению Комиссии: Площадь свободы, безопасности и правосудия: оценка The Tampere Programme и будущих направлений, SEC (2004) 693, 2 июня 2004 (на английском).

Сообщение Комиссии Совету и Европейскому парламенту: Площадь свободы, безопасности и правосудия: оценка The Tampere Programme и будущих направлений, COM (2004) 401, 2 июня 2004 (на английском).

Рабочий документ Комиссии, площадь свободы, безопасности и правосудия: оценка The Tampere Programme и будущих направлений – перечень важнейших принятых документов, SEC (2004) 680, 2 июня 2004 (на английском).

Сообщение Комиссии Европейскому парламенту, Совету, Европейскому экономическому и социальному комитету и Комитету регионов, Политика план о предоставлении убежища. Комплексный подход к защите на всей территории ЕС, COM (2008) 360, 17 июня 2008 (на английском).

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Обзор вопросов защиты в Западной Европе: законодательные тенденции и позиции, занимаемые УВКБ ООН, № 1 3 Европейской серии. – Женева: УВКБ ООН, 1995.

УВКБ ООН. На пути к общей европейской политики предоставления убежища.

C. D. U. de Sousa and P. De Bruycker, Появление европейской политики предоставления убежища. – Брюссель, 2004, с. 227–295 (на английском).

Материалы для чтения

Основные материалы

F. Nicholson, ‘Challenges to Forging a Common European Asylum System in line with the International Obligations’, in S. Peers and N. Rogers, *EU Immigration and Asylum Law* (Leiden/Boston: Martinus Nijhoff Publishers, 2006), pp. 505–537.

J. McAdam, ‘Regionalising International Refugee Law in the European Union’, *Victoria University of Wellington Law Review* 255A, vol. 38, no. 2 (2007), pp. 255–280.

Дополнительные материалы

I. Boccardi, ‘After Amsterdam: Towards an EU Asylum Policy?’, in *Europe and Refugees: Towards an EU Asylum Policy* (The Hague: Kluwer Law International, 2002), Chapter 6.

S. Craig, ‘The European Commission’s Proposals for Directives to Establish a Common European Asylum System: The Challenges of Accession and the Dangers of Negative Integration’, *European Law Review*, vol. 27, no. 4 (2002), pp. 497–502.

ECRE (ECRE, ENAR, MPG), ‘Guarding Standards – Shaping the Agenda: Analysis of the Treaty of Amsterdam and Present EU Policy on Migration Asylum and Anti-Discrimination’, April 1999.

III.2.1.2 Продолжающееся развитие ОЕСУ

Примечания редактора

Европейский суд правосудия начал свою работу с предоставления общих определений основных юридических мер, принятых как часть ОЕСУ. В течение последующих лет можно ожидать, что важные и нерешенные проблемы ОЕСУ будут представлены перед Судом. Правила о доступе к Европейскому суду изменяются в 2009, когда Лиссабонское соглашение создаст два новых соглашения, а ограничения на суды низшей инстанции, чтобы отослать вопросы к Европейскому суду, будут сняты. Законодательная процедура для принятия мер в ОЕСУ теперь следует за нормальными процедурами ЕС (совместное принятие решения с Европейским парламентом). Комиссия, будучи гарантом договоров, несет ответственность за обеспечение того, чтобы государства-члены одинаково проводили имплементацию ОЕСУ. Это нелёгкая задача, и Комиссия возбудила много процедур против государств-членов из-за невыполнения ОЕСУ. Интересно отметить, что Комиссия серьезно прислушивается ко мнению УВКБ ООН при принятии решения о начале таких процедур. Одним из главных спорных вопросов является то, каким образом Европейский суд будет интерпретировать ОЕСУ в свете Женевской конвенции 1951 года.

Документы ЕС

Европейская Комиссия. Обеспечение зоны свободы, безопасности и правосудия для граждан Европы – План действий по реализации Стокгольмской программы, COM (2010) 171, 20 апреля 2010 (только на английском).

Протокол № 24 о предоставлении убежища для граждан и государств-членов ЕС, OJ C 83/305, 30 марта 2010.

Регламент (ЕС) № 439/2010 Европейского парламента и Совета от 19 мая 2010 о создании Европейского бюро поддержки убежище, OJ L 132/11, 19 мая 2010.

Хартия основных прав Европейского Союза (включая, в частности ст. 18 и 19), OJ C 83/389, 30 марта 2010.

Договор о Европейском Союзе, консолидированная версия, 30 марта 2010.

Договор о функционировании Европейского Союза, раздел V, глава 2, консолидированная версия, OJ C 83/47, 30 марта 2010, с. 75.

Инструменты ЕС

Договор об учреждении Европейского сообщества (1957), OJ C 325/33, 24 декабря 2002, раздел IV, ст. 61-68.

Протокол о праве на убежище для граждан государств-членов ЕС, 10 ноября 1997.

Достижения Европейского союза в соответствии с разделом IV ТЕС и а название VI от TEU. Консолидированная версия 2007 года (только на английском).

Договор о функционировании Европейского Союза, консолидированная версия, 9 мая 2008.

Договор о Европейском Союзе, консолидированная версия OJ C 115, 9 мая 2008.

Европейская комиссия, Достижения Европейского союза в соответствии с разделом ПIV, Часть II КТР и разделом IV КТР, октябрь 2007 (на английском).

Проект Договора об учреждении Конституции для Европы (2004), OJ 2004 310 C 25 июня 2005 года, раздел I, ст. 1–9.

Комиссия по документам: Зеленый документ о будущих общеевропейских убежищах, COM (2007) 301 окончательный, 6 июня 2007 (только на английском).

Совет Европейского союза. Гагская программа: укрепление свободы, безопасности и правосудия в Европейском Союзе, OJ C 53, 3 февраля 2005.

Документы УВКБ ООН

Европейский Союз, убежищ и режима международной защиты беженцев: Новые Многолетние программы в области свободы, безопасности и правосудия, Резюме рекомендаций УВКБ ООН по Многолетней программе, сентябрь 2004 (только на английском).

Материалы для чтения

Основные материалы

- E. Collet, 'The European Union's Stockholm Program: Less Ambition on Immigration and Asylum, But More Detailed Plans', *Migration Information Source*, January 2010.
- Н. Ю. Кавешников. Лиссабонский договор и его последствия для развития ЕС.

Дополнительные материалы

- S. Peers, 'The Institutional Framework for EC Immigration and Asylum Law', in S. Peers and Rogers, *EU Immigration and Asylum Law* (Leiden/Boston: Martinus Nijhoff Publishers, 2006), pp. 19–47.
- Immigration Law Practitioners Association, 'ILPA Response to the Hague Programme: EU Immigration and Asylum Law and Policy', London, January 2005.
- ECRE, 'Submission from the European Council on Refugees and Exiles in response to the Commission's Green Paper on the Future Common European Asylum System, (COM (2007) 301)', October 2007.
- A. Mauer and P. Parkes, 'The Prospects for Policy Change in EU Asylum Policy: Venue and Image at the European Level', *European Journal of Migration and Law*, vol. 9 (2007), pp. 173–205.

III.2.2 Критерии по определению статуса беженца

III.2.2.1 Гармонизация определения понятия 'беженец' согласно Конвенции 1951 года

Вопросы для обсуждения

Совместимо ли законодательство ЕС с Женевской конвенцией 1951 года? Каким образом должны применяться статьи Женевской конвенции 1951 года об исключении в контексте борьбы с террором?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Различия в толковании понятия 'беженец' государствами-членами ЕС

Преследование негосударственными агентами

Защита негосударственными агентами

Половая принадлежность и сексуальная ориентация

Беженцы, которые покинули свою страну без намерения стать беженцами, но впоследствии приобрели такой статус (беженцы *sur place*)

Перемещение внутри страны, как альтернатива поиску убежища

Соответствие правил исключения, аннулирования и прекращения статуса Конвенции 1951 года

Различия в объеме прав, предоставляемых беженцам в смысле Конвенции 1951 года, и лицам, получающим субсидиарную (дополнительную) защиту

Документы ЕС

Директива европарламента и совета ЕС по стандартам для квалификации граждан третьих стран или лиц без гражданства в качестве бенефициаров международной защиты и по единому статусу для беженцев или для лиц, имеющих право на дополнительную защиту, и по содержанию предоставляемой защиты (переработанная), 20 декабря 2011.

Директива Европейского Парламента и Совета ЕС 2013/33/EU от 26 июня 2013 года об установлении стандартов приема лиц, ходатайствующих о международной защите (переработанная).

Инструменты ЕС

Директива Совета 2004/83/ЕС от 29 апреля 2004 года о минимальных стандартах для квалификации и статуса граждан третьих стран и лиц без гражданства как беженцев или как лиц, нуждающихся в международной защите и содержании предоставляемой защиты, OJ L 304, 30 сентября 2004.

Совместная позиция от 4 марта 1996 определены Советом на основании статьи К.3 Договора о Европейском союзе по согласованному применению определения термина «беженец» в статье 1 Женевской конвенции, 28 июля 1951 года о статусе беженцев OJ L63, 13 марта 1999.

Предложение по Директиве Совета, вносящая изменения в Директиву 2003/109/ЕС расширить сферу его применения, пользующихся международной защитой.

Документы УВКБ ООН

УВКБ ООН. Убежище в Европейском Союзе», исследование по выполнению Директивы о квалификации, ноябрь 2007.

УВКБ ООН. Заключение Исполнительного комитета о предоставлении международной защиты, в том числе посредством дополнительных форм защиты, № 103 (LVI) 2005 пункта (к).

Заявление УВКБ ООН по Статье 1F Конвенции 1951 года, июль 2009.

Заявление УВКБ ООН о «прекращении обстоятельств», Квалификационная Директива ЕС, 1 августа 2008.

Аннотированные комментарии УВКБ ООН к Директиве Совета ЕС 2004/83/ЕС от 29 апреля 2004 года о минимальных стандартах для квалификации и статуса граждан третьих стран или лиц без гражданства как беженцев или как лиц, нуждающихся в международной защите и содержании предоставляемой защиты.

Решения судов и административных органов

Federal Republic of Germany v. B (C-57/09), D(C-101/09), Court of Justice of the EU, 9 November 2010.

Aydin Salahadin Abdulla and others v. Federal Republic of Germany, C-175/08, Court of Justice of the EU, 2 March 2010.

Opinion in the case of *Abdulla*, joined cases C-175/08, C-176/08, C-178/08, C-179/08 by Advocate General Mazák, Court of Justice of the EU, 15 September 2009.

Opinion in the case of *Germany v. B and D*, joined cases C-57/09 and C-101/09, by Advocate-General Mengozzi, Court of Justice of the EU, 1 June 2010.

Bolbol Nawras v. Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal, Case C-31/09, Preliminary reference from the Fővárosi Bíróság (Hungary) lodged on 26 January 2009.

Opinion in the case of *Bolbol Nawras* by Advocate General Sharpston, C-31/09, Court of Justice of the EU, 4 March 2010.

Secretary of State for the Home Department v. K; Fornah v. Secretary of State for the Home Department, 2006 UKHL 46.

Chahal v. the UK, European Court of Human Rights, Judgment of 15 November 1996.

Материалы для чтения

Основные материалы

E. Guild and M. Garlick, 'Refugee Protection, Counter-Terrorism and Exclusion in the European Union', *Refugee Survey Quarterly*, vol. 29, no. 4 (2010), pp. 63–82.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 42–43, 63–66.

N. Blake, 'The Impact of the Minimum Standards Directive 2004/83/EC on National Case Law', in *The Asylum Process and the Rule of Law*, IARLJ World Conference publication, Stockholm, April 2005 (New Delhi: Manak Publications, 2006).

Rt Hon Lord Justice J. Dyson, 'The Interpretation of the Refugee Convention: Idiosyncrasy v Uniformity', in *The Asylum Process and the Rule of Law*, IARLJ World Conference publication, Stockholm, April 2005 (New Delhi: Manak Publications, 2006).

J. McAdam, 'The Qualification Directive: An Overview', in Karin Zwaan (ed.), *The Qualification Directive: Central Themes, Problem Issues, and Implementation in Selected Member States* (Nijmegen: Wolf Legal Publishers, 2007).

Дополнительные материалы

G. Goodwin-Gill, 'The Individual Refugee, the 1951 Convention and the Treaty of Amsterdam', in E. Guild and C. Harlow (eds.), *Implementing Amsterdam: Immigration and Asylum Rights in EC Law* (Oxford: Hart, 2001), pp. 141–159. (Внесенные изменения в основном касаются Хартии основных прав ЕС).

H. Lambert, 'The EU Asylum Qualification Directive, Its Impact on the Jurisprudence of the United Kingdom and International Law', *International Comparative Law Quarterly*, vol. 55, no. 1 (January, 2006), pp. 161–192.

III.2.2.2 Дополнительная защита

Вопросы для обсуждения

Существует ли противоречие между дополнительной защитой и Конвенцией 1951 года?

Являются ли требования лиц, получивших дополнительную защиту, более или менее высокими, чем потребности беженцев?

Имеется ли оправдание присвоению разных уровней прав беженцев и лиц, получивших дополнительную защиту?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Соотношение Директивы и процедуры определения статуса беженца

Ограничение круга прав беженцев в рамках режима дополнительной защиты по сравнению с кругом прав на основании Конвенции 1951 года

Примечания редактора

См. раздел II.3.2 о формах и правовых актах защиты в период после принятия Конвенции 1951 года.

В отсутствие дополнительной защиты ЕС могут быть установлены национальные механизмы дополнительной защиты.

Документы ЕС

Директива Совета 2004/83/ЕС от 29 апреля 2004 г. о минимальных стандартах для квалификации и статуса граждан третьих стран и лиц без гражданства как беженцев или как лиц, нуждающихся в международной защите и содержании предоставляемой защиты, OJ L 304, 30 сентября 2004.

Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing international protection, COM (2009) 554/4.

Директива Европарламента и Совета ЕС по стандартам для квалификации граждан третьих стран или лиц без гражданства в качестве бенефициаров международной защиты и по единому статусу для

беженцев или для лиц, имеющих право на дополнительную защиту, и по содержанию предоставляемой защиты (переработанная), 13 декабря 2011.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Statement on subsidiary protection under the EC Qualification Directive for people threatened by indiscriminate violence (Art. 15(c))', January 2008.

UNHCR, 'UNHCR Annotated Comments on the EC Council Directive 2004/83/EC of 29 April 2004 on Minimum Standards for the Qualification and Status of Third Country Nationals or Stateless Persons as Refugees or as Persons Who Otherwise Need International Protection and the Content of the Protection Granted', January 2005.

UNHCR, 'Asylum in the European Union. A Study of the Implementation of the Qualification Directive', November 2007.

Решения судов и административных органов

Opinion in the case of Elgafaji by Advocate-General Poiares Maduro, Court of Justice of the EU, 9 September 2008.

M. and N. Elgafaji v. Staatssecretaris van Justitie, C-465/07, 17 February 2009.
KH (Article 15(c) Qualification Directive) Iraq v. Secretary of State for the Home Department. CG [2008] UKAIT 00023. United Kingdom: Asylum and Immigration Tribunal / Immigration Appellate Authority, 25 March 2008.

German Federal Administrative Court Decision of the 10th Division – Bundesverwaltungsgericht 10 C 43.07, 24 June 2008.

Материалы для чтения

Основные материалы

Региональное Представительство УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове. Дополнительные/вспомогательные формы защиты. Сборник аналитических материалов и международно-правовых документов. – Киев, 2004.

- H. Battjes, 'Subsidiary Protection and Reduced Rights', in K. Zwaan (ed.), *The Qualification Directive: Central Themes, Problem Issues, and Implementation in Selected Member States* (Nijmegen: Wolf Legal Publishers, 2007), pp. 49–55.
- A. Nagy, 'Is There a Need for Subsidiary Protection in Europe? A View from a Candidate Country', in D. Bouteillet-Paquet (ed.), *Subsidiary Protection of Refugees in the European Union: Complementing the Geneva Convention?* (Brussels: Bruylant, 2002), pp. 95–116.
- J. Vedsted-Hansen, 'Assessment of the Proposal for an EC Directive on the Notion of Refugee and Subsidiary Protection from the Perspective of International Law', in D. Bouteillet-Paquet (ed.), *Subsidiary Protection of Refugees in the European Union: Complementing the 1951 Geneva Convention?* (Brussels: Bruylant, 2002), pp. 57–78.
- R. Errera, 'The ECJ and Subsidiary Protection: Reflections on Elgafaji – and after', European Asylum Law Judges Association, European Academy Workshop, 19–20 October 2009.

Дополнительные материалы

- G. Noll, 'International Protection Obligations and the Definition of Subsidiary Protection in the EU Qualification Directive', in M.C.D.U. de Sousa, P. de Bruycker, and U. Brandl (eds), *The Emergence of a European Asylum Policy* (Brussels: Bruylant, 2004), pp. 183–194.
- M. Gil-Bazo, 'Refugee Status, Subsidiary Protection, and the Right to be Granted Asylum under EC Law', Research Paper No.136, UNHCR, November 2006.
- J. Vedsted-Hansen, 'Assessment of the Proposal for an EC Directive on the Notion of Refugee and Subsidiary Protection from the Perspective of International Law', in D. Bouteillet-Paquet (ed.), *Subsidiary Protection of Refugees in the European Union: Complementing the 1951 Geneva Convention?* (Brussels: Bruylant, 2002), pp. 57–78.

III.2.2.3 Временная защита

Вопросы для обсуждения

Существует ли противоречие между временной защитой и Конвенцией 1951 года?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Ограничение круга прав беженцев в рамках режима временной защиты по сравнению с кругом прав на основании Конвенции 1951 года

Примечания редактора

Временная защита не является статусом. Это временная административная мера, применяемая в ситуациях массового притока лиц, ищущих убежище. Она может быть объединена с приостановкой индивидуального рассмотрения дела. Временная защита может применяться исключительно на основе политического решения Совета Европейского Союза.

Сравните материальные права лиц, попадающих под режим временной защиты ЕС, и лиц, попадающих под действие Директивы 2003/9 с правами беженцев на основании Конвенции 1951 года и Директивы Совета Европейского Союза 2004/83/ЕС от 29 апреля 2004 г.

Документы ЕС

Директива Совета 2001/55/ЕС от 20 июля 2001 года о минимальных стандартах для предоставления временной защиты в случае массового притока перемещенных лиц и о мерах, способствующих баланс усилий государств-членов в получении таких лиц и несущие их последствий OJ L212 12 (7 июля 2001 года).

Материалы для чтения

Основные материалы

G. Tessenyi, 'Massive Refugee Flows and Europe's Temporary Protection', in S. Peers and N. Rogers (eds), *EU Immigration and Asylum law: Text and Commentary* (Leiden: Martinus Nijhoff Publishers 2006), pp. 487–504.

- N. Arenas, 'The Concept of 'Mass Influx of Displaced Persons' in the European Directive Establishing the Temporary Protection System', *European Journal of Migration and Law*, vol. 7 (2005), pp. 435–450.
- K. Kerber, 'The Temporary Protection Directive', *European Journal of Migration and Law*, vol. 4 (2002), pp. 193–214.

Дополнительные материалы

- D. Joly, 'Temporary Protection and the Bosnian Crisis: a Cornerstone of the New European Regime' in D. Joly (ed.), *Global Changes in Asylum Regimes* (Basingstoke: Palgrave/Macmillan, 2002), pp. 49–78.

III.2.3 Доступ на территорию и доступ к процедуре

Вопросы для обсуждения

Действия по перемещению или обязанность предоставить защиту?

Политика запрета въезда (non-entrée) или обязанность предоставить защиту?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Противоречия между целями миграционного контроля, в особенности, контроля нелегальной миграции, и обязанностью защиты

Примечания редактора

Изучить, как совершались попытки разрешить вопрос иммиграционного контроля и защиты, когда законодательство ЕС было вынесено на рассмотрение, и после того, как оно было принято.

Документы ЕС

Регламент (ЕС) № 562/2006 Европейского Парламента и Совета от 15 марта 2006 года, устанавливающий Кодекс Сообщества о режиме пересечения людьми границ (Шенгенский кодекс о границах).

Документы УВКБ

Advisory Opinion on the Extraterritorial Application of Non-Refoulement Obligations under the 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.

Судебные решения

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber, European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

Материалы для чтения

Основные материалы

ECRE, 'Defending Refugees' Access to Protection in Europe', December 2007.

J. van der Klaauw, 'Irregular Migration and Asylum-Seeking: Forced Marriage or Reason for Divorce?', in B. Bogusz, R. Cholewinski, A. Cygan, and E. Szyszczak (eds), *Irregular Migration and Human Rights: Theoretical, European and International Perspectives* (Leiden: MartinusNijhoff, 2004), II. 6.

Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 299–302.

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 23, 39–42, 61.

Дополнительные материалы

G. Noll, 'Visions of the Exceptional: Legal and Theoretical Issues Raised by Transit Processing Centres and Protection Zones', *European Journal of Migration and Law*, vol. 5 (2003), pp. 303–341.

T. Spijkerboer, 'Briefing Paper: Trends in the Different Legislations of the Member States Concerning Asylum in the EU: the Human Costs of Border Control' (2006) IPOL/C/LIBE/FWC/2005-23-SC1 PE 378.258.

Oxfam, 'Foreign Territory: The Internationalisation of EU Asylum Policy' (Oxford: Oxfam, 2005), pp. 7–69.

Европейский союз и политика редоставления убежища // Журнал международного права и международных отношений. – 2007, № 2.

III.2.3.1 Внешние и внутренние границы ЕС

Вопросы для обсуждения

Наделены ли государства правом предотвратить прибытие на свои границы людей, ищущих защиту?

Предоставляют ли Конвенция 1951 года и ст. 3 Европейской конвенции право доступа на территорию государства?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Требование суверенитета в контексте пограничного контроля

Отсутствие права на пересечения границы в международном праве

Границы в регионах убежища

Правовые акты ЕС

Регламент (ЕС) № 562/2006 Европейского Парламента и Совета от 15 марта 2006 года, устанавливающий Кодекс Сообщества о режиме пересечения людьми границ (Шенгенский кодекс о границах).

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a mechanism for the creation of Rapid Border Intervention Teams and amending Council Regulation (EC) No 2007/2004 as regards that mechanism, COM (2006) 401, 19 July 2007.

Council Resolution of 26 June 1997 on Unaccompanied Minors who are Nationals of Third Countries OJ C 221, 19 July 1997 / Резолюция Совета от 26 июня 1997 года о несовершеннолетних лицах без сопровождения, которые являются гражданами третьих стран.

Регламент N 2007/2004 Совета Европейского Союза О создании Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов ЕС / Council Regulation (EC) No 2007/2004 of 26 October 2004 establishing a European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union OJ L 349/1, 12 November 2004.

Regulation (EC) No 863/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 establishing a mechanism for the creation of Rapid Border Intervention Teams and amending Council Regulation (EC) No 2007/2004

as regards that mechanism and regulating the tasks and powers of guest officers, OJ L 199, 31 July 2007.

Report on the Evaluation and Future Development of the FRONTEX Agency, COM (2008) 67.

Регламент (ЕС) № 810/2009 Европейского Парламента и Совета от 13 июля 2009 года, устанавливающий Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс).

Документы УВКБ

UNHCR's observations on the European Commission's proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council amending Council Regulation (EC) No 2007/2004 establishing a European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX), COM (2010) 61 final.

Материалы для чтения

Основные материалы

S. Carrera, 'Towards a Common European Border Service?', CEPS Working Document no. 331, June 2010.

House of Lords–European Union Committee, 'Frontex, the EU External Borders Agency', 9th Report of Session 2007–08.

Meijers Committee, 'Views on the Commission Report on the Evaluation and Future Development of the FRONTEX Agency COM (2008) 67 final', 4 April 2008.

House of Lords–European Union Committee, 'Frontex, the EU External Borders Agency', 9th Report of Session 2007–08.

Дополнительные материалы

R. Cholewinski, 'No Right of Entry: The Legal Regime on Crossing the EU Border', in K. Groenendijk, E. Guild, and P. Minderhoud (eds), *In Search of Europe's Borders* (The Hague: Kluwer, 2003).

E. Haddad, 'The External Dimension of EU Refugee Policy: a New Approach to Asylum?', *Government and Opposition*, vol. 43, no. 2 (2008), pp. 190–205.

- V. Mitsilegas, J. Monar, and W. Rees, *The EU and Internal Security* (Basingstoke: Palgrave/Macmillan 2003), pp. 109–111.
- E. Guild, ‘Jurisprudence of the ECHR: Lessons for the EU Asylum Policy’, in C. D. U. de Sousa and P. de Bruycker (eds.), *The Emergence of a European Asylum Policy*, (Brussels: Bruylant, 2004), pp. 329–342.
- A. Edwards, ‘Human Rights, Refugees, and the Right “To Enjoy” Asylum’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 17, no. 2 (2005), pp. 293–330.
- S. Peers, ‘Key Legislative Developments on Migration in the European Union: SIS II’, *European Journal of Migration and Law*, vol. 10 (2008), pp. 77–104.
- А. О. Четвертяков. Правовой режим пересечения людьми внутренних и внешних границ государств-членов Европейского Союза: учеб. Пособие. – Москва: Волтерс Клувер, 2010.

Примечания редактора

См. также дело *Gebremedhin v. France* в разделе III.1.2 и дело *thePragueAirport* в разделе III.2.3.2

III.2.3.2 Задержание (меры по перехвату) и спасение на море

Вопросы для обсуждения

Кто несёт ответственность за лиц, ищущих убежища, обнаруженных или спасенных на море?

Как изменится ответ на этот вопрос, если такие лица обнаружены или спасены судном, зарегистрированным в государстве-члене:

- 1) в территориальных водах государства-члена?
- 2) в международных водах?
- 3) в водах третьих государств?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Взаимодействие между международным морским правом, правом беженцев и правами человека

Международные договоры и соглашения

Международная конвенция по поиску и спасению на море, 27 апреля 1979, 1403 U.N.T.S.

Правовые акты ЕС

Commission Staff working Document, Study on the international law instruments in relation to illegal immigration by sea, SEC (2007) 691, 15 May 2007.

Draft Council Decision supplementing the Schengen Borders Code as regards the surveillance of the sea external borders in the context of the operational cooperation coordinated by the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders, Council Doc. 5323/1/10, 21 January 2010.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Background Note on the Protection of Asylum Seekers and Refugees Rescued at Sea', 1 March 2002.

UNHCR, 'Selected Reference Materials: Rescue at Sea, Maritime Interception and Stowaways', November 2006.

UNHCR, 'Rescue at Sea. A Guide to Principles and Practice as Applied to Migrants and Refugees', September 2006.

Исполнительный комитет УВКБ. Гарантия защиты при принятии мер по перехвату, № 97 (LIV), 2003.

Решения судов и административных органов

R (on the application of European Roma Rights Center et al) v Immigration Officer at Prague Airport & Anor (UNHCR intervening), [2004] UKHL 55; [2005] 2 AC 1.

Материалы для чтения

Основные материалы

A. Fischer-Lescano, T. Löhrr, and T. Tohidipur, 'Border Controls at Sea: Requirements under International Human Rights and Refugee Law', *International Journal of Refugee Law*, vol. 21 (2009), pp. 256–296.

- R. Barnes, *Journal of Refugee Studies*, vol. 17, no. 1. (March 2004), pp. 50–69.
- R. Barnes, ‘Refugee Law at Sea’, *International and Comparative Law Quarterly*, vol. 53, no. 1 (January 2004), pp. 47–77.
- R. Weinzierl and U. Lisson, *Border Management and Human Rights. A Study of EU Law and the Law of the Sea* (German Institute for Human Rights, February 2008).

Соглашение, касающееся моряков- беженцев, 24 ноября 1957.

Протокол, касающийся моряков-беженцев, 12 июня 1973.

III.2.3.3 Визовые вопросы

Вопросы для обсуждения

Действительно ли визы являются механизмом,двигающим пограничный контроль вне физической границы?

Имеют ли право лица, ищущие защиты, на визу, даже если они находятся в своей стране происхождения?

Иммиграционный контроль и защита прав человека

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Содержание визовых правил ЕС: список виз и их форматы

Связь между визовыми правилами и вопросами предоставления убежища

Примечания редактора

Отметьте, что введение визового режима со странами массового выезда беженцев неизбежно приводит к тому, что они въезжают нелегально лично или с помощью лиц, нелегально перемещающих их через границу.

Вспомните содержание ст. 31 Конвенции 1951 года.

Документы ЕС

Регламент N 767/2008 Европейского парламента и Совета Европейского Союза “О Визовой информационной системе (ВИС) и обмене данными между государствами-членами ЕС о визах для краткосрочного пребывания (Регламент ВИС)” [рус., англ.] (Вместе с “Списком международных организаций...”) (Принят в г. Страсбурге 09.07.2008) (с изм. и доп. от 13.07.2009).

Регламент (ЕС) № 810/2009 Европейского Парламента и Совета от 13 июля 2009 года, устанавливающий Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс).

Правовые акты ЕС

Council Regulation (EC) No 1932/2006 of 21 December 2006 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement, OJ L 405, 30 December 2006.

Council Regulation (EC) 1091/2001 of 28 May 2001 on freedom of movement with a long-stay visa OJ L150 of 6 June 2001, 4.

Council Regulation (EC) 334/2002 of 18 February 2002 amending Regulation (EC) No 1683/95 laying down a uniform format for visas OJ L53 of 23 February 2002, 7.

Регламент N 1683/95 Совета Европейского Союза «Устанавливающий единообразный формат для виз» [рус., англ.] (Принятвг. Брюсселе 29.05.1995) (сизм. идоп. от 18.02.2002) /Council Regulation (EC) No 1683/95 laying down a uniform format for visas, amended by Regulation (EC) 334/2002 of 18 February 2002 – consolidated version.

Council Regulation (EC) N 693/2003 establishing a specific Facilitated Transit Document (FTD), a Facilitated Rail Transit Document (FRTD) and amending the Common Consular Instructions and the Common Manual OJ L 99/8 (17 April 2003).

Council Decision (EC) N 512/2004 establishing the Visa Information System (VIS) OJ L 213/5 (15 June 2004).

Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism OJ L141/3 (4 June 2005).

European Parliament, Report on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short stay-visas, PE 360.332 v02-00 A6 -0194/2007, 22 May 2007.

Материалы для чтения

Основные материалы

- A. Meloni, 'Legal and Political Significance of Passports and Visas', in A. Meloni, *Visa Policy within the European Union Structure* (Berlin/New York: Springer, 2006), pp. 24–41.

Дополнительные материалы

- E. Guild, 'The Border Abroad: Visas and Border Controls' in K. Groenendijk, E. Guild and P. Minderhoud *In Search of Europe's Borders* (The Hague: Kluwer, 2003).

III.2.3.4 Санкции против перевозчика

Вопросы для обсуждения

- Соответствуют ли санкции против перевозчика Конвенции 1951 года?
Можно ли возлагать ответственность за превентивную классификацию пассажиров (pre-screening) на лица, не представляющие государство?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

- Санкции против перевозчика как механизм ограничения доступа беженцев к пересечению международных границ

Правовые акты ЕС

- Council Directive (EC) 2001/51 supplementing the provisions of Article 26 of the Convention implementing the Schengen Agreement, OJ L187 (10 July 2001).
Финансовые санкции, применяемые к перевозчикам, Директива Совета 2001/51/ЕС от 28 июня 2001 года, дополняющая положения статьи 26 Конвенции о применении Шенгенского соглашения от 14 июня 1985 года.
Council Directive (EC) 2004/82 on the obligation of carriers to communicate passenger data, OJ L261 (6 August 2004).
Обязанность авиаперевозчиков передавать данные о пассажирах, Директива Совета ЕС 2004/82/ЕС от 29 апреля 2004 г. об обязанности авиаперевозчиков передавать данные о пассажирах.

Council Directive (EC) 2003/110 on assistance in cases of transit for the purposes of removal by air, OJ L 321/26 (6 December 2003).

Материалы для чтения

Основные материалы

- V. Guiraudon, ‘Before the EU Border: Remote Control of the “Huddled Masses”’ in K. Groenendijk, E. Guild and P. Minderhoud, *In Search of Europe’s Borders* (The Hague: Kluwer Law International, 2003), pp. 191–214.
- F. Nicholson, ‘Implementation of the Immigration (Carriers’ Liability) Act 1987: Privatising Immigration Functions at the Expense of International Obligations?’, *International Comparative Law Quarterly*, vol. 46 (1997), pp. 586–634.

Дополнительные материалы

- A. Cruz, *Shifting Responsibility: Carriers’ Liability in the Member States of the European Union and North America* (Stoke-on-Trent: Trentham Books Limited, 1995).
- P. Minderhoud and S. Scholten, ‘Regulating Immigration Control: Cartier Sanctions in the Netherlands’, *European Journal on Migration and Law*, vol. 2 (2008), pp. 123–147.

III.2.3.5 Экстерриториальный иммиграционный контроль, экстерриториальное рассмотрение дел

Примечания редактора

Экстерриториальный контроль за иммиграцией основывается *inter alia* на системе офицеров связи по вопросам иммиграции. Некоторые страны-члены ЕС используют эту систему, размещая своих сотрудников в других странах, чтобы улучшить проведение контрольных процедур на пунктах въезда на их территорию с места отправления. В дополнение, за последние годы было проведено несколько дебатов о возможности и обязанности лиц, ищущих убежище, запрашивать убежище в ЕС,

находясь вне его границ, с целью ограничить их въезд и/или право на убежище в ЕС.

Вопросы для обсуждения

Какие аргументы можно привести в пользу/против законности принудительного рассмотрения заявлений о предоставлении убежища вне пределов ЕС, при предоставлении убежища в одной из стран ЕС?

Какие проблемы вызывает такой подход на практике?

Какие возможны выводы о предоставлении финансовой поддержки государствам – не членам ЕС, при условии обеспечения ими более строго контроля границ?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Внешняя политика ЕС, как средство убеждения стран вне ЕС следовать его политике

Перспективы использования рассмотрения заявлений о предоставлении убежища за пределами государства, которое его предоставляет

Договоры

Международная конвенция по поиску и спасению на море, 27 апреля 1979, 1403 U.N.T.S.

Документы ЕС

Commission Staff Working Document, Study on the international law instruments in relation to illegal immigration by sea, SEC (2007) 691, 15 May 2007.

Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the managed entry in the EU of persons in need of international protection and the enhancement of the protection capacity of the regions of origin “Improving access to durable solutions”, COM (2004) 410, 4 June 2004.

Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on Regional Protection Programmes, COM (2005) 388, 1 September 2005.

Communication from the Commission to the Council the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions. Migration and Development: some concrete orientations, COM (2005) 390.

Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions – A Common Immigration Policy for Europe: Principles, Actions and Tools, COM (2008) 359, 17 June 2008.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘Observations on the Communication on Regional Protection Programmes’, 10 October 2005.

Материалы для чтения

Основные материалы

Evaluation of the Carrier’s Liability Regime as part of the EU Asylum Policy under Public International Law E. Basaran, *Ululsrarahasi Hukukve Politika*, vol. 4, no. 15 (2008), pp. 149–163.

Extraterritorial Border Controls and Responsibility to Protect: A View from ECRE B. Vandvik, 26 September 2008.

M. Garlick and J. Kumin, ‘Seeking Asylum in the EU: Disentangling Refugee Protection from Migration Control’, in B. Martenczuk and S. van Thiel (eds), *Justice, Liberty and Security: New challenges for EU External Relations* (Brussels: VUB Press, 2008).

S. Peers, ‘EU Migration Law and Association Agreements’, in B. Martenczuk and S. van Thiel (eds), *Justice, Liberty and Security: New challenges for EU External Relations* (Brussels: VUB Press, 2008).

K. De Vries, ‘An Assessment of “Protection in Regions of Origin” in Relation to European Asylum Law’, *European Journal of Migration and Law*, vol. 9 (2007), pp. 83–103.

Дополнительные материалы

S. Kneebone, C. McDowell, and G. Morrell, ‘A Mediterranean Solution? Chances of Success’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 18 (2006), pp. 492–508.

- M. Garlick, 'The EU Discussions on Extraterritorial Processing: Solution or Conundrum?', *International Journal of Refugee Law*, vol. 18 (2006), pp. 601–629.
- O. Lynskey, 'Complementing and Completing the Common European Asylum System: A Legal Analysis of the Emerging Extraterritorial Elements of EU Refugee Protection Policy', *European Law Review*, vol. 31, no. 2 (2006), pp. 230–250.
- G. Noll, 'Visions of the Exceptional: Legal and Theoretical Issues Raised by Transit Processing Centres and Protection Zones', *European Journal of Migration and Law*, vol. 5 (2003), pp. 303–341.
- M. Gil-Bazo, 'The Practice of Mediterranean States in the Context of the European Union's Justice and Home Affairs External Dimension. The Safe Third Country Concept Revisited', *International Journal of Refugee Law*, vol. 18 (2006), pp. 571–600.

Примечания редактора

См. также Раздел III. 2.4.4.3 о безопасной третьей стране

III.2.3.6 Биометрия и базы данных

Вопросы для обсуждения

Интероперабельность или принцип ограничения цели

Материалы для чтения

Основные материалы

- A. Baldaccini, 'Counter-Terrorism and the EU Strategy for Border Security: Framing Suspects with Biometric Documents and Databases', *European Journal of Migration and Law*, vol. 1 (2008), pp. 31–49.
- Meijers Committee, 'Proposal to Law Enforcement Authorities on Access to Eurodac', 6 November 2007.
- E. Guild, 'Unreadable Papers?', in J. Lodge (ed.), *Are You Who You Say You Are? The EU and Biometric Borders* (Nijmegen: Wolf Legal Publishers, 2007), pp. 31–45.

Дополнительные материалы

- E. Brouwer, 'Data Surveillance and Border Control in the EU: Balancing Efficiency and Legal Protection', in T. Balzacq and S. Carrera (eds), *Security versus Freedom? A Challenge for Europe's Future* (Aldershot: Ashgate, 2006), pp. 137–154.
- E. Brouwer, 'Eurodac: Its Temptations and Limitations' *European Journal of Migration and Law*, vol. 4 (2002), pp. 231–247.
- И. Ф. Лупов. Контртеррористическая политика Европейского союза: проблемы и перспективы // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2009, № 101.
- С. Голунов. Пограничная безопасность в ЕС // Международные процессы: журнал теории международных отношений и мировой политики.

III.2.4 Процедура определения статуса беженца

Вопросы для обсуждения

- Вызвал ли первый этап гармонизации права на убежище ЕС последовательность в принятии решений и гармонизацию на практике? Если нет, то какие дальнейшие шаги помогут достичь этих целей?
- Какое влияние оказывают многочисленные исключения, критерии и гарантии защиты в правовых актах ЕС на доступ к справедливой и эффективной процедуре определения статуса беженца?

Материалы для чтения

Основные материалы

- H. Battjes, 'Asylum procedures', in H. Battjes, *European Asylum Law and International Law*, (Leiden/Boston: Martinus Nijhoff publishers: 2006), pp. 289–384.
- K. Zwaan (ed.), *The Qualification Directive: Central Themes, Problem Issues and Implementation in selected Member States* (Nijmegen: Wolf Legal Publishers, 2007).
- Сайт «Восточное партнерство: панель по вопросам миграции и убежища».

III.2.4.1 Ответственность: Дублинская система

Вопросы для обсуждения

Механизмы по распределению или обязательства по защите

Кто осуществляет и контролирует идентификацию личности лиц, ищущих убежища?

Предоставляет ли 'Дублинская система' достаточные гарантии против принудительного возвращения (высылки)?

Есть ли риск, что лица, ищущие убежища, не получат рассмотрения их дела в ЕС в случае применения Дублинской системы?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Распределение обязанностей по рассмотрению заявлений о предоставлении убежища

Реализация Дублинского соглашения без предварительной гармонизации политики предоставления убежища

Идентификация личности и защита частной информации

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Comments on Dublin II and Eurodac Proposals', 18 March 2009.

UNHCR, 'Observations on Greece as a Country of Asylum', December 2009.

UNHCR, 'The Dublin II Regulation'. A UNHCR Discussion Paper, April 2006.

UNHCR, 'Position on the Return of Asylum-Seekers to Greece under the "Dublin Regulation"', 15 April 2008.

Правовые акты ЕС

Report from the Commission to the European Parliament and the Council on the evaluation of the Dublin system SEC (2007) 742, COM/2007/0299.

(Регламент Совета (ЕС) № 343/2003 от 18 февраля 2003 года, устанавливающий критерии и механизмы определения государства-члена, ответственного за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища, поданного в одном из государств-членов гражданином третьей страны (краткое содержание.)

- Council Regulation (EC) No 343/2003 of 18 February 2003 establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an asylum application lodged in one of the Member States by a third-country national OJ L 050 (25 February 2003) (Dublin II).
- Commission Regulation (EC) No 1560/2003 of 2 September 2003 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 343/2003 establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an asylum application lodged in one of the Member States by a third-country national OJ L 222 (5 September 2003).
- Дублинская конвенция 1990 года, определяющая государство, ответственное за рассмотрение ходатайств о предоставлении убежища, поданных в одном из государств-членов Европейского Сообщества (подписанна в Дублине 15 июня 1990 года, вступила в силу 1 сентября 1997 года), OJ C254 1 (19 August 1997) (на английском).
- Council Regulation (EC) No 2725/2000 of 11 December 2000 concerning the establishment of 'Eurodac' for the comparison of fingerprints for the effective application of the Dublin Convention OJ L316, 15 December 2000, 1.
- Регламент Совета № 2725/2000 от 11 декабря 2000 года о создании системы «Евродак» для сравнения отпечатков пальцев с целью эффективного применения Дублинской конвенции (краткое содержание).
- Council Regulation (EC) No 407/2002 of 28 February 2002 laying down certain rules to implement Regulation (EC) No 2725/2000 concerning the establishment of 'Eurodac' for the comparison of fingerprints for the effective application of the Dublin Convention OJ L62, 5 March 2002, 1.
- Commission Communication Regarding the Implementation of Council Regulation (EC) No 2725/2000, 'Eurodac', OJ C5, 10 January 2003.
- Сообщение Комиссии Совету и Европейскому Парламенту об укреплении практического сотрудничества – Новые структуры, новые подходы: повышение качества принятия решений в общей европейской системе убежища [COM(2006) 67 – в «Официальном вестнике» не опубликовано].
- Коммюнике Европейской комиссии Европейскому парламенту, Совету ЕС, Экономическому и социальному комитету и Комитету регионов

- от 17 июня 2008 г. – “Политический план в области убежища: Интегрированный подход к защите на всей территории ЕС” [COM (2008) 360 final – документ не опубликован в “Официальном вестнике”].
- Сообщение Комиссии Совету и Европейскому Парламенту от 4 июня 2004 года об управлении въездом в ЕС лиц, нуждающихся в международной защите, и расширении возможностей защиты регионов происхождения: «Улучшение доступа к долговременным решениям» [COM(2004)410 final – в «Официальном вестнике» не опубликовано].
- Регламент ЕС № 439/2010 Европейского парламента и Совет а ЕС от 19 мая 2010 года, в соответствии с которым создается Европейское бюро поддержки в сфере убежища.
- Коммюнике Еврокомиссии Европейскому парламенту и Совету ЕС от 2 сентября 2009 г. о создании Совместной программы расселения ЕС [COM(2009) 447 final – документ не опубликован в “Официальном вестнике”].

Решения судов и административных органов

- Asylum and Immigration Tribunal, YI (Previous claims – Fingerprint match –EURODAC) Eritrea [2007] UKAIT 00054.*
- UK House of Lords Regina v. Secretary of State for the Home department ex parte Adan; Regina v. Secretary of State for The Home Department ex parte Aitseguer (Judgments of 19 December 2000) [2001] 2 WLR 143–169.* (Великобритания: судебное решение о том, что сомалийские и алжирские беженцы не могут быть возвращены во Францию и Германию на основании факта, что последние являются ‘безопасной третьей страной’, так как оба государства не предоставляют защиту тем, кто опасается преследований со стороны негосударственных агентов).
- TI v. UK, European Court of Human Rights 2000 European Court of Human Rights. Third Section Decision as to the Admissibility of Application 43844/98 (2000) 12 IJRL 244–267.* (ЕСПЧ: распределение обязанностей по предоставлению убежища не может освободить государство-участника Европейской Конвенции от ответственности в рамках ст. 3 за фактическую высылку).

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber, European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

Petrosian and Others, ECJ, C-19/08, 21 March 2009.

Reference for a preliminary ruling from the Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) made on 18 August 2010: *NS v Secretary of State for the Home Department*, Case C-411/10, OJ C 274/21, 9 October 2010; joined with Reference for a preliminary ruling from the High Court of Ireland on 15 October 2010: *M.E. & others v Refugee Applications Commissioner*, Case C-493/10, OJ C 13/32, 15 January 2011.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 392–405.
- В. Астапенко. Европейский союз и политика предоставления убежища // Журнал международного права и международных отношений. 2007, № 2.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 62–63.
- М. Околтенк. Практика применения концепции третьей безопасной страны в британской юриспруденции.
- ECRE, ‘Sharing Responsibility for Refugee Protection in Europe: Dublin Reconsidered’, April 2008.
- ECRE, ‘Summary report on the Application of the Dublin II Regulation in Europe’, March 2006.
- Justice, *Asylum: Changing policy and practice in the UK, EU and selected countries* (Justice, 2002), с. 84–92.
- Европейский Совет по делам беженцев и изгнанников «Доклад о применении Регламента «Дублин II» в Европе, март 2006.
- C. Filzweiler, ‘The Dublin Regulation vs the European Convention of Human Rights – A Non-Issue or a Precarious Legal Balancing Act?’, 2006.
- ECRE, ‘Comments on the European Commission Proposal to Recast the Dublin Regulation’, 29 April 2009.
- Meijers Committee, ‘Comments on Dublin and Reception Directive (CM0902)’, 18 March 2009.

Дополнительные материалы

- R. Byrne, 'Harmonization and Burden Redistribution in the Two Europes', *Journal of Refugee Studies*, vol. 16, no. 3 (2003), pp. 336–358.
- E. R. Thielemann, 'Between Interests and Norms: Explaining Burden-Sharing in the European Union', *Journal of Refugee Studies*, vol. 16, no. 3 (2003), pp. 253–273.
- M. Byrne, 'Fortifying Europe: Poland and Slovakia Under The Dublin System', in M. Killingsworth (ed.), *Europe: New Voices, New Perspectives* (Melbourne: Contemporary Europe Research Centre, 2007).
- «Дублинские» дела, Информационная записка.

Примечания редактора

Анализ 'дублинских' правил должен включать следующие элементы:

- *Соответствие правил Конвенции 1951 года и ЕКПЧ*
- *Основные проблемы толкования 'дублинских' правил*
- *Основные проблемы толкования правил Дублинского регламента.*
- *Дублинский регламент: механизм распределения бремени ответственности за беженцев или механизм сложения бремени? Что может быть сделано, чтобы уравновесить его воздействие на внешние пограничные государства ЕС?*

III.2.4.2 Минимальные стандарты в области приема беженцев

Вопросы для обсуждения

Являются ли стандарты ЕС по приему беженцев достаточными?

Документы ЕС

Council Directive 2003/9/EC of 27 January 2003 laying down minimum standards for the reception of asylum seekers (Директива Совета 2003/9/EC от 27 января 2003 года, устанавливающая минимальные стандарты для приема лиц, ищущих убежища), OJ L 31/18, 6 February 2003 (на английском).

Директива Совета 2003/9/EC от 27 января 2003, устанавливающая минимальные стандарты приема лиц, ищущих убежища [Official Journal L 31 of 06.02.03].

Директива Совета Европейского Союза 2005/85/EC от 1 декабря 2005 года О минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженцев совет Европейского Союза.

Report from the Commission to the Council and to the European Parliament on the application of Directive 2003/9/EC of 27 January 2003 laying down minimum standards for the reception of asylum seekers, COM (2007) 745.

Резолюция Европейского Парламента от 5 февраля 2009 г. о выполнении в Европейском Союзе Директивы 2003/9/EC об установлении минимальных стандартов приема лиц, ищущих убежища, в государствах-членах, принятая по результатам поездок членов Комитета по гражданским свободам в 2005–2008 гг. (2008/2235(INI)), 05 февраля 2009 года.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘Annotated Comments on Council Directive 2003/9/EC of 27 January 2003, Laying Down Minimum Standards for the Reception of Asylum Seekers’, July 2003.

Панель по вопросам миграции и убежища в рамках Восточного партнерства (ВП). Минимальные стандарты приема лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, в государствах-членах ЕС.

Решения судов и административных органов

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber, European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

Материалы для чтения

Основные материалы

E. Guild, ‘Seeking asylum: storm clouds between international commitments and EU legislative measures’ (2004) 29 *European Law Review*, pp. 198–218.

N. Rogers, ‘Minimum Standards for Reception’ *European Journal of Migration and Law*, vol. 4 (2002), pp. 215–230.

Примечания редактора

Способна ли Директива 2003/9 повысить существующие стандарты?

Каковы возможные противоречия в толковании?

Каковы практические последствия (в том числе правовые) несоблюдения государством обязательства по предоставлению минимальных условий по приему беженцев?

III.2.4.3 Минимальные стандарты в рамках обычной процедуры

Вопросы для обсуждения

Что представляют собой надлежащие минимальные стандарты?

Соотношение гармонизации стандартов и уважения к национальному праву, политике и практике

Право уязвимых заявителей на процессуальную защиту (например, дети без родителей, травмированные заявители)

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Низкие минимальные стандарты

Гарантии

Обжалование

Средства защиты

Документы ЕС

Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status (Директива Совета 2005/85/EC от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженца), OJ L 326, 13 December 2005 (на английском).

Директива Совета Европейского Союза 2005/85/EC от 1 декабря 2005г. О минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженцев совет Европейского Союза.

Communication from the Commission to the Council and the European Parliament ‘A More Efficient Common European Asylum System: The Single Procedure as the Next Step’, COM (2004) 503, 17 July 2004.

European Commission, Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing international protection, COM (2009) 554, 21 October 2009.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘Summary of UNHCR’s Provisional Observations on the Proposal for a Council Directive on Minimum Standards on Procedures in Member States for Granting and Withdrawing Refugee Status (Council Document 14203/04, Asile 64, of 9 November 2004)’, March 2005.

UNHCR, ‘Comments on the European Commission’s proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing international protection, COM(2009)554, 21 October 2009, August 2010.

UNHCR, ‘Improving Asylum Procedures. Comparative Analysis and Recommendations for Law and Practice’, March 2010

Решения судов и административных органов

European Parliament v. Council of the European Union, European Court of Justice (Grand Chamber), C133/06, 6 May 2006.

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber, European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

Материалы для чтения

Основные материалы

Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 85–93.

G. Gyulai, ‘Country Information in Asylum Procedures – Quality as a Legal Requirement in the EU’, Hungarian Helsinki Committee, 2011.

- D. Ackers, 'The Negotiations on the Asylum Procedures Directive', *European Journal of Migration and Law*, vol. 7 (2005), pp. 1–33.
- ECRE, 'Information Note on the Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on Minimum Standards on Procedures in Member States for Granting and Withdrawing Refugee Status', October 2006.
- R. Errera, 'The Directive on Minimum Standards on Procedures in Member States for Granting and Withdrawing Refugee Status', Seminar on Current asylum issues and human rights, organized by the Warsaw Regional Administrative Court and the UNHCR Warsaw, Jablonna, 17–18 April 2007.
- K. Zwaan (ed.), *The Procedures Directive: Central Themes, Problem Issues and Implementation in selected Member States* (Nijmegen: Wolf Legal Publishers, 2008).

Дополнительные материалы

- J. van der Klaauw, 'Towards a Common Asylum Procedure', in E. Guild and C. Harlow (eds), *Implementing Amsterdam: Immigration and Asylum Rights in EC Law* (Oxford: Hart, 2001), pp. 165–194.

III.2.4.4 Минимальные стандарты в рамках специальных процедур

III.2.4.4.1 Ускоренная процедура и процедура рассмотрения 'очевидно необоснованных' заявлений

Вопросы для обсуждения

Соотношение эффективности и справедливости процедуры

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Общие пункты и особенности в том, как УВКБ ООН и ЕС определяют понятие 'явно необоснованный'

Ограниченные гарантии

Смещение степени и бремени доказывания

Процессуальные и формальные основания (и их соотношение с материальными основаниями) при передаче заявлений для применения ускоренных процедур

Документы ЕС

Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status (Директива Совета 2005/85/EC от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженца), OJ L 326, 13 December 2005 (на английском), ст. 23, 28, 34, 35, 39.

Директива Совета Европейского Союза 2005/85/EC от 1 декабря 2005г. О минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженцев совет Европейского Союза.

Resolution on Manifestly Unfounded Applications for Asylum, Doc. 10579/92 IMMIG, London 30 Nov.–1 Dec. 1992. (Резолюция о явно необоснованных просьбах о предоставлении убежища, Совет, Заключение встречи министров, ответственных за иммиграцию, на английском).

Council Resolution of 20 June 1995 on minimum guarantees for asylum procedures, OJ C 274, 19 September 1996. (Резолюция Совета Европейского Союза от 20 июня 1995 года о минимальных гарантиях процедур предоставления убежища, на английском).

Резолюция Совета Европейского Союза от 20 июня 1995 года о минимальных гарантиях процедур предоставления убежища.

Документы УВКБ ООН

UNHCR, 'Position on Manifestly Unfounded Applications for Asylum', 3rd International Symposium on the Protection of Refugees in Central Europe (Geneva: UNHCR, 1997), pp. 397–399.

UNHCR, 'An Overview of Protection Issues in Western Europe: Legislative Trends and Positions Taken by UNHCR', Vol. 1, No. 3, European Series (Geneva: UNHCR, 1995).

UNHCR EXCOM, 'Determination of Refugee Status', Conclusion No. 8 (XXVIII), 12 Oct. 1977.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение № 8 (XXVIII), 1977: Определение статуса беженца.

UNHCR EXCOM, 'The Problem of Manifestly Unfounded or Abusive Applications for Refugee Status or Asylum', Conclusion No. 30 (XXXIV), 1983.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Проблема явно необоснованных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении статуса беженца или убежища, № 30 (XXXIV), 1983.

'Мягкое' право

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Проблема явно необоснованных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении статуса беженца или убежища, № 30 (XXXIV), 1983.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Определение статуса беженца, № 8 (XXVIII), 1977.

Материалы для чтения

Основные материалы

Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 100–113.

'Future Perspectives: Accession and Asylum in an Expanded European Union. Manifestly Unfounded Claims', in R. Byrne, G. Noll, and J. Vedsted-Hansen (eds), *New Asylum Countries? Migration Control and Refugee Protection in an Enlarged European Union* (The Netherlands: Kluwer International Law, 2002), pp. 403–408.

S. Mullally, *Manifestly Unjust: A Report on the Fairness and Sustainability of Accelerated Procedures for Asylum Determination* (September 2001), Ch. 2, 4 (pp. 59–65), 5.

S. Oakley, 'Accelerated Procedures for Asylum Seekers in the European Union: Fairness versus Efficiency', Sussex Migration Working Paper no. 43, April 2007.

Европейский Совет по делам беженцев и изгнанников. Руководство по проведению справедливой и эффективной процедуры определения статуса беженца, сентябрь 1999.

Н. Е. Господынько. Нелегальная миграция из стран Северной Африки в ЕС: количественные и качественные характеристики // Проблемы современной экономики. 2008, № 4 (28).

Примечания редактора

При обсуждении ускоренной процедуры, а также процедуры рассмотрения явно необоснованных заявлений, необходимо учитывать их соотношение с понятиями 'безопасной третьей страны' и 'безопасной страны происхождения'.

Обсуждение процессуальных гарантий среди прочего должно концентрироваться на возможности иметь представителя, наличии слушаний, обжаловании, предоставляющему отсрочку и не предоставляющему таковой.

III.2.4.4.2 'Безопасная страна происхождения'

Вопросы для обсуждения

Ограничивает ли понятие 'безопасной страны происхождения' право на индивидуальное рассмотрение заявления о предоставлении убежища?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Безопасная страна происхождения:

- в качестве ограничения доступа к процедуре определения статуса
- в качестве оспоримой презумпции необоснованности заявления

'Белый список' стран происхождения

Необходимость индивидуального рассмотрения заявлений

Критерии определения страны происхождения, как 'безопасной'

Документы ЕС

Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status

(Директива Совета 2005/85/ЕС от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженца), OJ L 326, 13 December 2005 (на английском), ст. 23 (4) (с), 29, 30, 31, Приложение II.

Директива Совета Европейского Союза 2005/85/ЕС от 1 декабря 2005г. О минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженцев совет Европейского Союза.

Conclusions of 30 November 1992 on countries in which there is generally no serious risk of persecution (Заключение Совета о странах, в которых нет серьёзного риска преследования, Совет, Заключение встречи министров, ответственных за иммиграцию). Doc. 10579/92 IMMIG (London, 30 Nov.–1 Dec. 1992) (на английском).

Решения судов и административных органов

European Parliament v. Council of the European Union, European Court of Justice (Grand Chamber), C133/06, 6 May 2006.

Материалы для чтения

Основные материалы

C. Costello, 'The Asylum Procedures Directive and the Proliferation of Safe Country Practices: Deterrence, Deflection and the Dismantling of International Protection?', *European Journal of Migration and Law*, vol. 7 (2005), pp. 35–70.

ECRE, 'Broken Promises-Forgotten Principles: An ECRE Evaluation of the Development of EU Minimum Standards for Refugee Protection' (ECRE: London 2004), pp. 10–12.

H. Martenson and J. McCarthy, 'Field Report. "In general no serious risk of persecution" safe country of origin practices in nine European states', *Journal of Refugee Studies*, vol. 11, no.3 (1998), pp. 304–325.

Дополнительные материалы

R. Byrne and A. Shacknove, 'The Safe Country Notion in European Asylum Law' (1996) 9 *Harvard Human Rights Journal*, pp. 190–196.

III.2.4.4.3 ‘Безопасная третья страна’

Вопросы для обсуждения

Политика отторжения или обязанность защищать?

Какие минимальные гарантии должны быть предусмотрены при возвращении в третью безопасную страну?

Переносит ли практика применения понятия ‘европейской третьей безопасной страны’ ответственность за беженцев на страны транзита?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Контрасты между критериями УВКБ ООН и ЕС для определения третьей безопасной страны

Списки третьих безопасных стран

Европейское понимание безопасной третьей страны

Цепочная высылка

‘Мягкое’ право

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Беженцы, не имеющие страны убежища, № 15 (XXX), 1979.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Проблема беженцев и лиц, ищущих убежища, выезжающих нелегально из страны, где они уже нашли защиту, № 58 (XL), 1989.

Документы ЕС

Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee, OJ L 326, 13 December 2005 (на английском), ст. 23(4), 26, 27, 37.

Resolution of 30 November 1992 on a harmonised approach to questions concerning host third countries, Doc. 10579/92 IMMIG (London 30 Nov.–1 December 1992) (на английском).

Документы УВКБ ООН

UNHCR, ‘Global Consultations on International Protection, Background paper no. 1: Legal and practical aspects of the return of persons not in need of protection’, May 2001.

- UNHCR, 'Global Consultations on International Protection, Background paper no. 2: The application of the "safe third country" notion and its impact on the management of flows and on the protection of refugees', May 2001.
- UNHCR, 'Global Consultations on International Protection, Background paper no. 3: Inter-State agreements for the re-admission of third country nationals, including asylum seekers, and for the determination of the State responsible for examining the substance of an asylum claim', May 2001.

Решения судов и административных органов

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber. European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

European Parliament v. Council of the European Union, European Court of Justice (Grand Chamber), C133/06, 6 May 2006.

UK House of Lords, Regina v. Secretary of State for the Home department ex parte Adan; Regina v Secretary of State for The Home Department ex parte Aitseguer (Judgments of 19 December 2000) (2001) 2 WLR 143–169. (Великобритания: судебное решение о том, что сомалийские и алжирские беженцы не могут быть возвращены во Францию и Германию на основании факта, что последние являются 'безопасной третьей страной', так как оба государства не предоставляют защиту тем, кто опасается преследований со стороны негосударственных агентов).

TI v. UK, European Court of Human Rights 2000 European Court of Human Rights Third Section Decision as to the Admissibility of Application 43844/98 (2000) 12 IJRL 244-267. (ЕСПЧ: распределение обязанностей по предоставлению убежища не может освободить государство-участника Европейской конвенции от ответственности в рамках ст. 3 за фактическую высылку).

Al-Rahal v. Minister for Immigration and Multicultural Affairs (2001) 184 ALR 698 (20 August 2001). (Депортация гражданина Ирака в Сирию, как 'безопасную третью страну', без наличия разрешения или права на въезд не является нарушением ст. 33).

Judgment in the cases *2 BvR 1938/93 and 2 BvR*, German Constitutional Court 2315/93, 14 May 1996, BVerfGE 94, 49.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 112–116.
- Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 109–110.
- Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 94–99.
- S. Legomsky, ‘Secondary Refugee Movements and the Return of Asylum Seekers to Third Countries: The Meaning of Effective Protection’, *International Journal of Refugee Law*, vol. 15, no. 4 (2003), pp. 567–667.
- E. Neumayer, ‘Asylum Destination Choice: What Makes Some West European Countries More Attractive than Others’, *European Union Politics*, vol. 5, no. 2 (2004), pp. 155–180.
- UNHCR, ‘Global Consultations in International Protection, Regional Meeting Budapest, 6–7 June 2001, Conclusions’.
- ‘Western European Asylum Policies for Export: The Transfer of Protection and Deflection Formulas to Central Europe and the Baltics’, in R. Byrne, G. Noll, and J. Vedsted-Hansen (eds), *New Asylum Countries? Migration Control and Refugee Protection in an Enlarged European Union* (The Netherlands: Kluwer, 2002), pp. 5–28.

Дополнительные материалы

- R. Byrne and A. Shacknove, ‘The Safe Country Notion in European Asylum Law’, *Harvard Human Rights Journal*, vol. 9 (1996), pp. 190–196.
- S. Lavenex, ‘Passing the Buck’’: European Union Refugee Policies towards Central and Eastern Europe’, *Journal of Refugee Studies*, vol. 11, no. 2 (1998), pp. 126–145.
- E. R. Thielemann, ‘Why Asylum Policy Harmonisation Undermines Refugee Burden-Sharing’, *European Journal of Migration and Law*, vol. 6 (2004), pp. 47–65.

Примечания редактора

См. раздел III.2.5.2. для дальнейшей информации по соглашениям о реадмиссии.

III.2.4.5 Другие аспекты принятия решения

III.2.4.5.1 Проблемы доказательства

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 416–418.
- R. Thomas, ‘Assessing the Credibility of Asylum Claims: EU and UK Approaches Examined’, *European Journal of Migration and Law*, vol. 8 (2006), pp. 86–92.

III.2.4.5.2 Группы со специальными потребностями

‘Мягкое’ право

Excom Conclusion on Children at Risk No. 107 (LVIII) – 5 October 2007.

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Дети в опасности’, № 107 (LVIII), 5 октября 2007.

Материалы для чтения

Основные материалы

- Г. С. Гудвин-Гилл. Статус беженца в международном праве. – Москва: Юнити, 1997, с. 419–420.
- R. Bruin, M. Reneman, and E. Bloemen (eds), *Care-full: Medico-legal Reports and the Istanbul Protocol in Asylum Procedures* (Utrecht: Pharos, 2007).
- L. Feijen, ‘The Challenges of Ensuring Protection to Unaccompanied and Separated Children in Composite Flows in Europe’, *Refugee Studies Quarterly*, vol. 27 (2008), pp. 63–73.

Дополнительные материалы

- Care-Full Initiative, 'Principles and Recommendation by 35 organisations regarding survivors of torture and ill-treatment and asylum procedures', 2006.
- Life Projects for Unaccompanied Migrant Minors. Recommendation (2007) 9 and explanatory memorandum (2008).
- Refugee Women's Resource Project and European Women's Lobby, 'Asylum is not gender neutral: a practical advocacy guide for protecting women seeking asylum', 2007.
- STEPS Study for the European Parliament, 'The conditions in centres for third country national (detention camps, open centres as well as transit centres and transit zones) with a particular focus on provisions and facilities for persons with special needs in the 25 EU Member States', IP/C/LIBE/IC/2006-181, December 2007.

III.2.4.6 Обжалование

Вопросы для обсуждения

Насколько эффективно обжалование?

Что означает 'независимый трибунал'?

Должны ли апелляционные суды принять во внимание новые обстоятельства, возникающие после решения относительно начальных требований об убежище?

Удовлетворяют ли обращения, которые не имеют приостанавливающего эффекта (то есть, не разрешается апеллянту оставаться в стране до результата обжалования) требования эффективного средства правовой защиты?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Значение 'эффективного средства'

Право на юридическую помощь в подготовке обжалования

Документы ЕС

Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005 on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status (Директива Совета 2005/85/ЕС от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженца), OJ L 326, 13 December 2005 (на английском).

Решения судов и административных органов

Gebremedhin v. France, European Court of Human Rights, Judgement of 26 April 2007, appl. 25389/05. See V.1.2 for case summary.

Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея, 2 мая 2008, Рабочая группа по универсальному периодическому обзору Вторая сессия, Женева, 5–16 мая 2008 года. Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а), Приложение к Резолюции 5/1 Совета по правам человека.

M. B. and others v Turkey, European Court of Human Rights, Judgement of 26 August 2010, appl. 36009/08.

M.S.S. v Belgium and Greece, Grand Chamber, European Court of Human Rights, 21 January 2011 (See section V.1.2).

Opinion in the Case of *Samba Diouf*, Case C-69/10 by Advocate General Cruz Villalon.

Court of Justice of the EU, 1 March 2011.

Материалы для чтения

Основные материалы

E. Brouwer, *Digital Borders and Real Rights: Effective Remedies for Third-country Nationals in the Schengen Information System* (Leiden: Martinus Nijhoff, 2008), Chapters 9 and 10.

R. Byrne, 'Remedies of Limited Effect: Appeals under the Forthcoming Directive on EU Minimum Standards on Procedures', *European Journal of Migration and Law*, vol. 7 (2005), pp. 71–86.

ECRE-ELENA, 'Survey on Legal Aid for Asylum Seekers in Europe', October 2010.

III.2.5 Выезд из страны и задержание

III.2.5.1 Содержание под стражей

Вопросы для обсуждения

Соответствует ли содержание под стражей лиц, ищущих убежища принятым обязательствам государств-членов ЕС по правам человека и международных беженцев?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Содержание под стражей в качестве средства устрашения и наказания, в дополнение к сдерживающим действиям

Материалы для чтения

Основные материалы

K. Hailbronner, 'Detention of Asylum Seekers', *European Journal of Migration and Law*, vol. 9, no. 2 (2007), pp. 159–172.

Statewatch, 'Analysis on Returns Directive', 9 June 2008.

STEPS Study for the European Parliament, 'The Conditions in Centres for Third Country Nationals (detention camps, open centres as well as transit centres and transit zones) with a Particular Focus on Provisions and Facilities for Persons with Special Needs in the 25 EU Member States', IP/C/LIBE/IC/2006-181, December 2007.

D. Wilsher, 'Immigration Detention and Common Asylum and Immigration Policy', in A. Baldaccini, E. Guild, and H. Toner (eds), *Whose Freedom, Security and Justice? EU Immigration and Asylum Law and Policy* (Hart Publishing, 2007), pp. 395–426.

Дополнительные /вспомогательные формы защиты. Сборник аналитических материалов и международно-правовых документов. – Киев, 2004.

Руководство УВКБ ООН по применяемым критериям и стандартам в отношении задержания лиц, ищущих убежище, и альтернатив содержанию под стражей, 2012.

Решения судов и административных органов

Opinion in the case of *Kadzoev* by Advocate General Mazák, Court of Justice of the European Union, C-57/09, 10 November 2009.

Säid Shamilovich Kadzoev v. Direktsia 'Migratsia' pri Ministerstvo na vatreshnite raboti, Case C-357/09, 30 November 2009.

III.2.5.2 Политика принудительного возвращения/ высылки

Вопросы для обсуждения

Существует ли эффективная защита для лиц, которым было отказано в убежище, чтобы гарантировать, что политика принудительного возвращения не нарушала принцип non-refoulement?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Использование механизмов защиты для отсрочки высылки или выдворения

Документы ЕС

Green Paper on a Community Return Policy on Illegal Residents, COM (2002) 175 10 April 2002.

Commission communication on a Community return policy on illegal residents, COM(2002)175 10 April 2002.

Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions 'Study on the links between legal and illegal migration', COM (2004) 412, 4 June 2004.

Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, in view of the European Council of Thessaloniki on the development of a common policy on illegal immigration, smuggling and trafficking of human beings external borders and the return of illegal residents, COM (2003) 323, 3 June 2000.

Council Directive (EC) 2003/110 on assistance in cases of transit for the purposes of removal by air OJ L 321/26, 6 December 2003.

Директива 2008/115/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 16 декабря 2008 года по общим стандартам и процедурам в странах-членах ЕС для возвращения незаконно пребывающих граждан третьих стран (краткое содержание).

Документы УВКБ ООН

Исполнительный комитет УВКБ ООН. Заключение о возвращении лиц, признанных не нуждающимися в международной защите, № 96 (LIV), 2003.

Материалы для чтения

Основные материалы

- C. Rodier, 'Analysis of the external dimension of the EU's asylum and immigration policies. Summary and Recommendations for the European Parliament', DGExPo/B/PolDep/ETUDE/2006_11, PE 374.366, 8 June 2006.
- Meijers Committee, 'Note on the Returns Directive', CM08010 VIII, 27 May 2008.
3. Брунарска, С. Мананашвили, А. Вейнар. Возвращение, реадмиссия и реинтеграция в странах Восточного Партнерства // Обзор. Научно-исследовательский отчет 2013/18.
- И. Салеев. Возвращение лиц, получивших отказ, в предоставлении убежища, и нелегальных мигрантов // Журнал международного права и международных отношений. 2005, № 2.

Дополнительные материалы

- R. Cholewinski, 'European Union Policy on Irregular Migration: Human Rights Lost?', in B. Bogusz, R. Cholewinski, A. Cygan and E. Szyszczak, *Irregular Migration and Human Rights: Theoretical, European and International Perspectives* (Leiden: Martinus Nijhoff, 2004), part III, 9.
- Statewatch, 'Analysis on the Returns Directive', 9 June 2008.
- Consortium of 13 NGOs, including Cimade (France), Amnesty International EU, Churches' Commission for Migrants in Europe, Caritas Europa, Human Rights Watch and others, 'Common Principles on Removal of Irregular Migrants and Rejected Asylum Seekers', August 2005.

ECRE, 'Comments from the European Council on Refugees and Exiles on the Commission Green Paper on a Community Return Policy on Illegal Residents (Brussels, 10. 04. 2002, COM(2002)175 final), 2 August 2002.

Примечания редактора

Отметьте практическое значение вышеуказанной политики для лиц, которым было отказано в предоставлении убежища, а также лиц, которые утратили свой статус беженцев, получающих временную или субсидиарную защиту.

Для международных норм, касающихся содержания под стражей лиц, ищущих убежища, см. раздел II.2.5.3

III.2.5.3 Соглашения о реадмиссии

Вопросы для обсуждения

Являются ли нормы-гарантии соглашений о реадмиссии достаточными?

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Цели соглашений о реадмиссии:

- Стремление ЕС гарантировать возврат нелегальных иммигрантов, даже если государство-участник соглашения было лишь транзитной страной въезда в ЕС
- Правила доказывания и предполагаемых доказательств гражданства и транзитного маршрута
- Нормы-гарантии

Документы ЕС

Agreement between the European Community and the Former Yugoslav Republic of Macedonia on Readmission of Persons Residing without Authorisation, 19 December 2007.

Agreement between the European Union and Pakistan on Readmission of Persons Residing without Authorisation, OJ L 287/50, 1 December 2010.

- European Commission, Communication to the European Parliament and the Council, 'An Evaluation of EU Readmission Agreements', COM (2011) 76 final, Brussels, 23 February 2011.
- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the European Community on the Readmission of Persons Residing without Authorisation, 27 November 2002.
- Commission Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals, COM (2005) 391, 1 September 2005.
- Agreement between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the European Community on the Readmission of Persons Residing without Authorization: SEC (2003) 255, 21 March 2003.
- Agreement between the European Community and the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China on the Readmission of Persons Residing without Authorisation: OJ 2004 L 143/97, 30 April 2004.
- Agreement between the Republic of Albania and the European Community on the Readmission of Persons Residing without Authorisation: COM(2004) 92, 12 February 2004.
- Agreement between the European Community and the Russian Federation on Readmission, OJ L 129, 17 May 2007.
- Agreement between the European Community and Ukraine on the Readmission of Persons, 18 June 2007.
- Agreement between the European Community and Bosnia and Herzegovina on Readmission of Persons Residing without Authorisation, 19 December 2007.
- Agreement between the European Community and the Republic of Montenegro on Readmission of Persons Residing without Authorisation, 19 December 2007.
- Agreement between the European Community and Serbia on Readmission of Persons Residing without Authorisation, 19 December 2007.
- Соглашение между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии, 25 мая 2006.

Соглашения о реадмиссии со странами Западных Балкан (краткое содержание).

Решение Совета 2005/371/ЕС от 3 марта 2005 года о подписании Соглашения между Европейским Сообществом и Республикой Албания о реадмиссии лиц, проживающих без разрешения (краткое содержание).

Материалы для чтения

Основные материалы

- A. Roig and T. Huddelston, 'EC Readmission Agreements: A Re-evaluation of the Political Impasse', *European Journal of Migration and Law*, vol. 9, no. 3 (2007), pp. 362–387.
- M. Schieffer, 'Readmission and Repatriation of Illegal Residents', in B. Martenczuk and van S. Thiel (eds), *Justice, Liberty and Security: New Challenges for EU External Relations* (Brussels: VUB Press, 2008).
- J. Cassarino (ed.), *Unbalanced Reciprocities: Cooperation on Readmission in the Euro-Mediterranean Area* (Washington: The Middle East Institute, 2010).
- STEPS Study for the European Parliament, 'The Conditions in Centres for Third Country Nationals (detention camps, open centres as well as transit centres and transit zones) with a Particular Focus on Provisions and Facilities for Persons with Special Needs in the 25 EU Member States' IP/C/LIBE/IC/2006-181, December 2007.
- J. Cassarino, *Readmission Policy in the European Union, Study for the European Parliament*, PE 425.632, 2010.

Дополнительные материалы

- N. A. Abell, 'The Compatibility of Readmission Agreements with the 1951 Convention relating to the Status of Refugees', *International Journal of Refugee Law*, vol. 11, no. 1 (1999), pp. 60–83.
- I. Kruse, 'EU Readmission Policy and its Effects on Transit Countries – The Case of Albania', *European Journal of Migration and Law*, vol. 8 (2006), pp. 115–142.
- M. Schieffer, 'Community Readmission Agreements with Third Countries – Objectives, Substance and Current State of Negotiations', *European Journal of Migration and Law*, vol. 3 (2003), pp. 343–357.

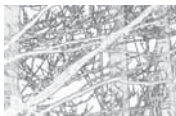
- D. Bouteillet-Paquet, 'Passing the Buck: a critical analysis of the readmission policy implemented by the European Union and its Member States', *European Journal of Migration and Law*, vol. 3 (2003), pp. 359–377.
- Л. Титоренко. Радмиссия, Возвращение и Реинтеграция: Республика Беларусь. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, 2013.

Примечания редактора

Соглашения о радмиссии призваны применяться для тех кому отказано в защите, а также для тех, кто подвержен принудительному возвращению в безопасную третью страну, либо безопасную страну происхождения. Проанализируйте, могут ли существующие соглашения ЕС о радмиссии предоставить эффективные гарантии тем лицам, которые нуждаются в международной защите и кому грозит высылка в страну, осуществляющую преследование.



РАЗДЕЛ IV



Правовые рамки защиты прав беженцев на территории Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, России, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины

Целью этого раздела Хрестоматии является, во-первых, рассмотреть региональные юридические инструменты по защите беженцев на территории Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, России, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины; во-вторых, проанализировать определенный исторический контекст развития права беженцев, вызванный внутренними потоками беженцев в регионе и притоком новых беженцев из других регионов.

Все страны данного региона (кроме Узбекистана) – страны-участники Конвенции, касающейся статуса беженцев 1951 года и разработали национальное законодательство в сфере права беженцев.

На 2013 г. в СНГ входят: Россия, Украина, Казахстан, Беларусь, Азербайджан, Туркменистан, Узбекистан, Армения, Кыргызстан, Таджикистан и Молдова. Кроме участия в международных инструментах, касающихся права беженцев, страны СНГ (кроме Молдовы, Украины) подписали Соглашение о помощи беженцам и вынужденным переселенцам от 24 сентября 1993 года (14 ноября 2008 года Республика Казахстан депонировала уведомление о намерении не становиться участником данного Соглашения). Это соглашение включает определение беженца, подобное определению из Конвенции 1951 года, а также расширяет данное определение, включая также насилие в дополнение к преследованию, и дополнительные основания для преследования, такие как язык и международные вооруженные конфликты.

Согласно этому соглашению, страны устанавливают межгосударственный фонд, чтобы поддержать беженцев и внутренних переселенцев.

Вопросы для обсуждения

Какова специфика перемещения беженцев в СНГ?

Есть ли потребность в специальном режиме защиты беженцев в этом регионе?

Беженцы и вынужденные переселенцы

Ключевые понятия, проблемы и дискуссии

Регион защиты беженцев или регион происхождения беженцев?

Региональные договоры и соглашения

Соглашение О помощи беженцам и вынужденным переселенцам от 24 сентября 1993.

Протокол к Соглашению О помощи беженцам и вынужденным переселенцам от 24 сентября 1993.

Положение о Межгосударственном фонде помощи беженцам и вынужденным переселенцам, Утверждено Решением Совета глав государств Содружества о создании Межгосударственного фонда помощи беженцам и вынужденным переселенцам от 10 февраля 1995 года.

Национальное законодательство

Азербайджанская Республика

Закон Азербайджанской Республики о гражданстве Азербайджанской Республики, 30 сентября 1998 (с поправками от 30 сентября 2005 года).

Закон Азербайджанской Республики о статусе беженцев и вынужденных переселенцев от 21 мая 1999 года (с изменениями).

Указ Президента Азербайджанской Республики № 419 от 13.11.2000 «Порядок рассмотрения ходатайства о предоставлении статуса «Беженец».

Указ Президента Азербайджанской Республики от 10.05.2011 о внесении изменения в «Порядок рассмотрения ходатайства о предоставлении статуса «Беженец».

Дополнительные материалы

- А. Юнусов. Фактор интеграции в миграционных процессах Азербайджана. Научно-исследовательский отчет 2013/08. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, 2013 год.
- А. Юнусов. Сбор статистических данных по миграции в Азербайджане. Пояснительная записка 13/146. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции.

Республика Армения

- Закон Республики Армения о гражданстве Республики Армения, принят 06 ноября 1995 года.
- Закон Республики Армения о политическом убежище, принят 26 сентября 2001 года.
- Закон Республики Армения об иностранных лицах, принят 25 декабря 2006 года.
- Закон Республики Армения о беженцах и убежище от 24 января 2009 года (на английском).

Дополнительные материалы

- П. Агабабян. Социально-экономические права беженцев, лиц, ищущих убежища, и внутренне перемещенных в Республике Армения. Пояснительная записка 13/127. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2013.
- П. Агабабян. Правовые рамки реадмиссии, возвращения и реинтеграции в Республике Армения. Пояснительная записка 13/83. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, июнь 2013.

Республика Беларусь

- Закон Республики Беларусь №354-З о предоставлении иностранным гражданам и лицам без гражданства статуса беженца, дополнительной и временной защиты в Республике Беларусь от 23 июня 2008 года (с изменениями на 03.07.2011),

- Закон №105-3 о правовом статусе иностранцев и лиц без гражданства в Республике Беларусь от 04 января 2010 года.
- Закон Республики Беларусь № 225-3 о внешней трудовой миграции от 30 декабря 2010 года.
- Закон Республики Беларусь №136-3 о гражданстве Республики Беларусь от 01 августа 2002 года.
- Постановление Совета Министров Республики Беларусь №461 «Вопросы предоставления иностранным гражданам и лицам без гражданства статуса беженца, дополнительной и временной защиты в Республике Беларусь» от 14 апреля 2009 года.

Дополнительные материалы

- О. Бакхур. Развитие законодательства Республики Беларусь, регулирующего общественные отношения в сфере миграции населения, а также предоставления убежища с 1991 года – аналитический обзор. Методологический семинар проекта, Варшава, 27–28 октября 2011 года. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции.
- Л. Титаренко. Просители убежища, беженцы и вынужденно перемещенные лица в Республике Беларусь. Пояснительная записка 13/100. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2013.
- А. Федорако. Правовое регулирование вынужденной миграции в Республике Беларусь // Журнал международного права и международных отношений. – 2013, № 2.

Грузия

- Закон Грузии «О беженцах и гуманитарном статусе» от 20 декабря 2011 года (на английском).
- Указ №100 Министерства Грузии по делам беженцев и расселению «О процедуре предоставления статуса беженца» от 16 августа 2012 года (на английском).

Республика Казахстан

Закон Республики Казахстан о гражданстве Республики Казахстан от 20 декабря 1991 года (с изменениями и дополнениями по состоянию на 27 апреля 2012 года).

Закон Республики Казахстан №2337 о правовом положении иностранцев от 19 июня 1995 года (с изменениями и дополнениями по состоянию на 13 июня 2013 года).

Закон Республики Казахстан от 04.12.2009 года № 216-IV о беженцах.

Закон Республики Казахстан №477-IV о миграции населения (с изменениями и дополнениями по состоянию на 13.06.2013 г.) от 22 июля 2011 года.

Закон Республики Казахстан от 19.03.2011 года № 417-IV о ратификации Соглашения о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Управлением Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Постановление Правительства Республики Казахстан от 09.03.2010 года № 183 об утверждении Правил присвоения, продления, лишения и прекращения статуса беженца.

Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 28 августа 2012 года № 398 «О внесении изменения в приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 28 сентября 2010 года № 468 «Об утверждении Правил получения дошкольного, начального, основного среднего и общего среднего образования иностранцами и лицами без гражданства, постоянно проживающими в Республике Казахстан».

Приказ Министерства внутренних дел Республики Казахстан от 29.11.2010 года № 496 «Об утверждении Правил регистрации и рассмотрения ходатайства о присвоении статуса беженца».

Сообщение № 2024/2011 от 31 октября 2011 года на Соображения Комитета по правам человека на жалобу Аршидина Ибраила против Казахстана.

Сообщение № 444/2010 от 1 июня 2012 года на Решение Комитета против пыток на жалобу Абдуссаматова и др. против Казахстана.

Кыргызская Республика

- Закон Кыргызской Республики от 25 марта 2002 года № 44 о беженцах (с изменениями от 13 мая 2006 года №87).
- Закон Кыргызской Республики о внешней миграции от 17 июля 2000 года N 61 (с изменениями от 25 февраля 2009 года).
- Закон о правовом положении иностранных граждан в Кыргызской Республике от 14 декабря 1993 года N 1296-ХП (в редакции Закона КР от 11 октября 2011 года N 168).
- Закон Кыргызской Республики №133 о внутренней миграции от 30 июля 2002 года (с изменениями 9 декабря 2011 года).
- Постановление Правительства КР от 8 января 2013 года № 3 о внесении изменений в постановление Правительства Кыргызской Республики «Об утверждении Положения о работе с беженцами в Кыргызской Республике» от 4 апреля 2003 года № 188.

Республика Молдова

- Закон Парламента Республики Молдова от 02.06.2000 № 1024 о гражданстве Республики Молдова в последней редакции от 28.12.11.
- Закон Парламента Республики Молдова от 18.12.2008 № 270 об убежище в Республике Молдова в последней редакции от 26.12.12 .
- Закон о режиме иностранцев в Республике Молдова № 200 от 16.07.2010 (с изменениями по состоянию на 11.10.2013 г.).
- Указ Президента Республики Молдова №1506 от 31.10.2003 об утверждении Положения о предоставлении политического убежища Президентом Республики Молдова.
- Постановление Правительства РМ от от 15.12.2010 № 1140 об утверждении Положения о порядке предоставления возвратной денежной помощи беженцам и лицам, пользующимся гуманитарной защитой.
- Постановление Правительства РМ от 17.02.2012 № 108 об утверждении размера денежной помощи беженцам и лицам, пользующимся гуманитарной защитой, на 2012 год.

Дополнительные материалы

- А. Опруненко. Национальная стратегия по миграции и убежищу: попытка целостного и комплексного подхода к вопросам миграции в

Молдове. Пояснительная записка 12/40. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2012.

- В. Мошняга. Просители убежища, беженцы и вынужденно перемещенные лица в Молдове. Пояснительная записка 13/102. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, 2013.
- В. Мошняга. Радмиссия, Возвращение и Интеграция: Молдова. Пояснительная записка 13/03. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, февраль 2013.
- В. Ганта. Ищущие убежища, беженцы и вынужденные переселенцы в Молдове. Пояснительная записка 13/121. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2013.
- Т. Чумаш. Система законодательства Республики Молдова по вопросам убежища. Пояснительная записка 12/25. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, апрель 2012.
- Т. Чумаш. Доступ беженцев, лиц, ищущих убежища и ВПЛ к социально-экономическим правам в Молдове. Пояснительная записка 13/144. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, ноябрь 2013.

Российская Федерация

Постановление Президиума Верховного Совета Российской Федерации от 26 октября 1992 г. N 3728-1 о присоединении Российской Федерации к Конвенции о статусе беженцев и Протоколу, касающемуся статуса беженцев.

Федеральный Закон № 62-ФЗ о гражданстве Российской Федерации от 31 мая 2002 года (с изменениями по состоянию на 03.11.2013).

Федеральный закон от 19.02.1993 N 4528-1 о беженцах с последними изменениями и дополнениями от 02.07.2013.

Закон РФ от 19.02.1993 N 4530-1 о вынужденных переселенцах с последними изменениями и дополнениями от 02.07.2013.

- Указ Президента РФ от 21 июля 1997 г. N 746 «Об утверждении Положения о порядке предоставления Российской Федерацией политического убежища» с последними изменениями и дополнениями от 12.07.2012.
- Постановление Правительства РФ от 30 июня 1998 N 679 об утверждении Общего положения о месте временного содержания лиц, ходатайствующих о признании беженцами в последней редакции от 24.12.2008.
- Постановление Правительства Российской Федерации от 18 июня 2012 г. N 595 «Правила оказания содействия иностранному гражданину (лицу без гражданства), получившему свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании беженцем на территории РФ по существу, признанному беженцем или получившему временное убежище на территории РФ, а обеспечении проезда и провоза багажа к месту пребывания на территории РФ».
- Постановление Правительства РФ от 8 ноября 2000 г. N 845 об утверждении Положения о жилищном обустройстве вынужденных переселенцев в Российской Федерации.
- Постановление Правительства РФ от 9 апреля 2001 г. N 274 о предоставлении временного убежища на территории Российской Федерации в последней редакции от 23.04.2012.
- Приказ Федеральной миграционной службы от 5 декабря 2007 г. N 452 об утверждении Административного регламента Федеральной миграционной службы по исполнению государственной функции по исполнению законодательства Российской Федерации о беженцах.
- Постановление Правительства РФ от от 10 мая 2011 г. N 356 об удостоверении беженца в последней редакции от 27.10.2012.
- Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года, 2012.

Дополнительные материалы

- Быкова, Е. В. Политическое убежище [Текст] :правовой институт или политический инструмент ? /Е. В. Быкова./Миграционное право. – 2012. – № 2. – С. 34–38.

- Сафонов, В. Е., Искендеров, Р. Р. Некоторые проблемы процедуры установления статуса беженца в Российской Федерации /В. Е. Сафонов, Р. Р. Искендеров. //Миграционное право. -2006. – № 2. – С. 22–29.
- Миграция в понятиях и определениях модельного законодательства и международного права :Словарь -справочник /Л. Ф. Апт, Н. В. Белякова. А. Г. Ветров и др.//Миграционное право. -2006. – № 4. – С. 16–37.
- Конституционно-правовое регулирование и защита прав беженцев, вынужденных переселенцев в Российской Федерации /Е. С. Шуршалова ; Поволжский кооперативный институт, Российский университет кооперации. – Энгельс, 2013. – 213 с.
- Киселева, Е. В. “Мягкое право” в международно-правовом регулировании миграции [Текст] / Е. В. Киселева. //Роль международных и внутригосударственных рекомендательных актов в правовой системе России: сборник материалов “круглого стола” с международным участием, Иркутск, 26 апреля 2013 года. – Иркутск, 2013.
- Ястребова А.Ю. Международно-правовые механизмы регулирования миграции: доктринальные подходы и опыт Российской Федерации / А. Ю. Ястребова. – М.: ВАКО, 2014. – 462 с.

Республика Таджикистан

- Конституционный Закон Республики Таджикистан о гражданстве Республики Таджикистан № 104 от 4 ноября 1995 года.
- Закон Республики Таджикистан о беженцах №50 от 10 мая 2002 года (с изменениями и дополнениями по состоянию на 28.12.2012 г.).
- Закон Республики Таджикистан №881 о миграции от 11 декабря 1999 года.

Дополнительные материалы

- М. Розумек. Датский Совет по беженцам в Таджикистане. Отчёт о проведённом анализе пробелов и слабых сторон: Обзор законодательства и практики предоставления убежища в Таджикистане, июнь 2012.

Туркменистан

Закон Туркменистана о беженцах от 04 августа 2012 года.

Закон Туркменистана о миграции от 31 марта 2012 года.

Закон Туркменистана о гражданстве от 22 июня 2013 года.

Закон Туркменистана о правовом положении иностранных граждан в Туркменистане от 25 марта 2011 года.

Республика Узбекистан

Закон Республики Узбекистан о гражданстве Республики Узбекистан от 28 июля 1992 года (с изменениями от 03.12.2004).

Уголовный кодекс Республики Узбекистан, 1995 (с изменениями по состоянию на 29 декабря 2012 года).

Украина

Закон Украины № 3671-VI о беженцах и лицах, которые нуждаются в дополнительном или временной защите от 08 июля 2011 года.

Закон Украины № 3773-VI о правовом статусе иностранцев и лиц без гражданства от 22 сентября 2011 года.

Закон Украины № 2235-III о гражданстве Украины от 18.01.2001.

Указ Президента Украины № 622/2011 «Концепция Государственной Миграционной Политики», 30 мая 2011 года.

Дополнительные материалы

А. Позняк. Радмиссия, добровольное возвращение и реинтеграция в Украине. Пояснительная записка 13/17. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, февраль 2013.

Е. Ивашенко-Стадник. Политика противодействия торговле людьми: украинский контекст. Пояснительная записка 13/62. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, май 2013.

А. Позняк. Проблемы интеграции мигрантов в Украине. Пояснительная записка 2012/44. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, 2012.

- В. Суботенко. Система законодательства Украины в сфере убежища и статуса беженцев. Пояснительная записка 11/09. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, декабрь 2011.
- В. Суботенко. Система национального законодательства Украины в сфере миграции. Пояснительная записка 11/10. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, декабрь 2011.
- А. Толстокорова. Эволюция институциональной системы миграции и убежища в Украине с 1991 года. Пояснительная записка 12/43. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2012.
- А. Толстокорова. Общественная дискуссия по закону о беженцах в Украине. Пояснительная записка 12/42. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2012.
- А. Толстокорова. Общественная дискуссия по закону о беженцах в Украине. Пояснительная записка 12/42. – Карим Восток – консорциум прикладных исследований по международной миграции, сентябрь 2012.
- Гаврушко Ю. Ф. Правове регулювання міграційних процесів на універсальному та євро регіональному рівнях: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Міжнародне право» / Ю. Ф. Гаврушко. – К., 2005. – 16 с. (Гаврушко Ю. Ф. Правовое регулирование миграционных процессов на универсальном и евро региональном уровнях: автореф. дис. на соискание наук. степени канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Международное право» / Ю. Ф. Гаврушко. – К., 2005. – 16 с.).
- Ковалишин І. Г. Правовий статус біженців в Україні: проблеми теорії і практики: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. юрид. наук: спец. 12.00.02 «Конституційне право» / І. Г. Ковалишин. – К., 2005. – 20 с. (Ковалишин І. Г. Правовой статус беженцев в Украине: проблемы теории и практики: автореф. дис. на соискание наук. степени канд. юрид. наук: спец. 12.00.02 «Конституционное право» / И. Г. Ковалишин. – К., 2005. – 20 с.).

- Науменко С. В. Імплементація міжнародно-правових зобов'язань України у сфері зовнішньої міграції: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Міжнародне право» / С. В. Науменко. – Харків, 2005. – 20 с. (Науменко С. В. Имплементация международно-правовых обязательств Украины в сфере внешней миграции: автореф. дис. на соискание наук. степени канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Международное право» / С. В. Науменко. – Харьков, 2005. – 20 с.)
- Поєдинок О. Р. Законодавство України про захист прав біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту, у світлі її міжнародних зобов'язань / О. Р. Поєдинок // Актуальні проблеми політики. – 2012. – № 47. – С. 216–228. (Поєдинок О. Р. Законодательство Украины о защите прав беженцев и лиц, нуждающихся в дополнительной или временной защиты, в свете ее международных обязательств / О. Р. Поєдинок // Актуальные проблемы политики. – 2012. – № 47. – С. 216-228.)
- Поєдинок О. Р. Права біженців у контексті фрагментації міжнародного права: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Міжнародне право»/О.Р.Поєдинок.–К.,2010.–20с.(Поєдинок О. Р. Права беженцев в контексте фрагментации международного права: автореф. дис. на соискание наук. степени канд. юрид. наук: спец. 12.00.11 «Международное право» / А. Р. Поєдинок. – К., 2010. – 20 с.)
- Чехович С. Інститут права притулку як конституційно-правова гарантія захисту прав людини / С. Чехович // Право України. – 2000. – № 4. – С. 14–17. (Чехович С. Институт права убежища как конституционно-правовая гарантия защиты прав человека / С. Чехович // Право Украины. – 2000. – № 4. – С. 14-17.)

‘Мягкое’ право

- Рекомендація Совета Европы 1667 (2004) о положении беженцев и перемещенных лиц в Российской Федерации и ряде других стран СНГ, 25 июня 2004.

Решения судов и административных органов

Обобщение судебной практики рассмотрения дел, связанных с применением законодательства о беженцах и вынужденных переселенцах, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации // Бюллетень Верховного Суда Российской Федерации. 2000 – № 5.

Решение Экономического суда СНГ от 11 сентября 1996 г. No. С-1/14-96 «О толковании понятий «беженец», «мигрант», «вынужденный переселенец» применительно к Соглашению о помощи беженцам и вынужденным переселенцам» от 24 сентября 1993 г. // Российская газета. – 1996, № 271.

Дополнительные материалы

Ю. Бортников. Региональное представительство УВКБ ООН в Москве. Анализ судебной практики в Российской Федерации по вопросу определения статуса беженца // Гражданин и право. – 2002, No 11/12.

Материалы для чтения

Основные материалы

Л. В. Павлова, А. В. Селиванов. Международно-правовой статус беженца. Пособие для студентов вузов. – Минск: Тесей, 2006, с. 33–34.

A. Afshar, Refugees in Russia: the Law on Refugees and its Implementation, *Journal of Refugee Studies*, vol. 18, no. 4 (2005).

V. Tishkov, Z. Zayinchkovskaya, G. Vitkovskaya, ‘Migration in the countries of the former Soviet Union’ [A paper prepared for the Policy Analysis and Research Programme of the Global Commission on International Migration], September 2005, pp. 16–25.

Защита беженцев в странах СНГ: Практическое руководство для неправительственных организаций, занятых проблемами вынужденной миграции в бывшем Советском Союзе/Институт «Открытое общество». «Проекты по проблемам вынужденной миграции». – Нью-Йорк: Институт «Открытое общество», 1996.

Дополнительные материалы

Джакупова, Ч. (отв. ред.), Беженцы в Кыргызстане: 90-е года XX века, Бишкек 2000.

Практическое руководство по вопросам убежища, составленное на основе семинаров, состоявшихся в рамках проекта ЕС ТАСИС, 2005, с. 72–83.

С. Кравченко. Правовое положение беженцев и вынужденных переселенцев в Российской Федерации, 2005.

Анализ правового регулирования борьбы с незаконной переправкой лиц в Республике Беларусь, Республике Молдова и Украине. Процесс пограничного сотрудничества // Содеркопингский процесс, 2008.

Дополнительные/вспомогательные формы защиты: Сборник аналитических материалов и международно-правовых документов. – К.: УВКБ ООН.

КРАТКАЯ БИОГРАФИЯ НАУЧНЫХ РЕДАКТОРОВ

Главный Редактор

Мэриэллен Фуллертон (Maryellen Fullerton)

Бруклинская школа права (Brooklyn Law School), Нью-Йорк, США

Мэриэллен Фуллертон получила степень бакалавра в университете Дюка (Duke University). После получения диплома она изучала психологию в Чикагском университете (University of Chicago), а впоследствии училась в Антиохской школе права (Antioch School of Law), где получила степень J.D. Получив юридическое образование, работала помощником Фрэнка М. Джонсона (Frank M. Johnson, Jr.), верховного судьи Окружного суда США в среднем округе штата Алабама, а затем помощником судьи Фрэнсиса Л. Ван Дузена (Francis L. Van Dusen) в Апелляционном суде США в третьем округе.

В 1980 году она была принята на работу в Бруклинскую школу права в Нью-Йорке (Brooklyn Law School), а с 1985 года стала там профессором. В течении своей карьеры она была приглашенным профессором права в Левенском университете (University of Louvain) в Бельгии; исследователем программы Фулбрайт в сфере политики предоставления убежища в Бельгии, Германии, Дании и Нидерландах; исследователем Немецкого фонда Маршалла (German Marshall Fund) в сфере права беженцев и политики предоставления убежища в Венгрии, Польше и Чехии; приглашенным исследователем в Центре исследований и социальных наук (Center for Advanced Studies in Social Sciences) в институте Хуана Марча (Juan March Institute) в Мадриде.

Параллельно с академическими исследованиями она работала в качестве докладчика в Хельсинском отделении Human Rights Watch в составе нескольких исследовательских миссий в Германию. Также Мэриэллен Фуллертон является активным членом Комитета по

внутренне перемещенным лицам и Комитета по праву беженцев (Американское отделение) в Ассоциации по международному праву (International Law Association). За свою работу со студентами-юристами, представляющими лиц, нуждающихся в убежище, ей была присуждена награда за работу волонтером по оказанию помощи беженцам (Migration and Refugee Services' Volunteer Service Award for Assistance to Refugees).

Ответственный редактор русского издания

Наталья Зайберт (Natalia Zaibert)

Российский Красный Крест, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация

Наталья Зайберт обучалась на историческом факультете Северо-Казахстанского университета, г. Петропавловск, Республика Казахстан, по специальности «Преподаватель истории и английского языка», затем изучала международное право и политику в Университет Уэльса, г. Абериствис, Великобритания, а в 1997 году получила диплом магистра права Европейского Союза в Университете г. Ноттингем, Великобритания. В 2012 году Наталья Зайберт получила степень кандидата политических наук. Ее научные интересы включают международную защиту беженцев, трудовую миграцию, политику противодействия торговле людьми.

В 1996–1997 годах Наталья Зайберт работала в Министерстве иностранных дел Республики Казахстан, после чего в течение десяти лет – в офисе Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев в Республике Казахстан в качестве национального советника по вопросам правовой защиты беженцев, позднее – координатором проекта ЕС в области защиты прав беженцев в Центральноазиатском регионе. С 2007 года она возглавила Международный отдел и Информационно-консультационный центр по миграционному законодательству Санкт-Петербургского

отделения Российского Красного Креста. С 2011 года Наталья Зайберт является заместителем Председателя Общественно-консультативного совета при Управлении Федеральной миграционной службы России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области. В настоящее время также включена в состав технических экспертов Рабочей группы по миграции Международной Федерации Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Является участником многих конференций, выступает с докладами в сфере миграции и предоставления убежища.

Редакционная Коллегия

Розмэри Бёрн (Rosemary Byrne)

Тринити Колледж (Trinity College), Дублин, Ирландия

Розмэри Бёрн получила степень бакалавра в Колумбийском университете (Columbia University), а степень J.D. – в Гарвардской школе права (Harvard Law School). Она является директором некоммерческой организации ‘Международный процесс и проект по правосудию’ (International Process and Justice Project), одним из основателей Группы по защите политики в отношении беженцев (Refugee Policy Protection Group), секретарём ирландского отделения Ассоциации международного права (International Law Association), а также приглашенным исследователем в рамках программы ‘Права человека’ в Гарвардской школе права (Harvard Law School). В прошлом Розмэри Бёрн была научным сотрудником правительства Ирландии. Её научные интересы включают сравнительное право беженцев, политику предоставления убежища и международное уголовное право. С 1994 года Бёрн преподает права человека и международное право на юридическом факультете Тринити колледжа в Дублине. В то же время она является членом Исполнительного комитета Института по исследованию международной интеграции (Institute for International Integration Studies).

Бупиндер Чимни (Bhupinder Chimni)

Университет им. Джавахарлала Неру (Jawaharlal Nehru University), Нью Дели, Индия

Б. С. Чимни является профессором в университете им. Джавахарлала Неру и автором Хрестоматии по международному праву беженцев. Данная Хрестоматия является одним из основных учебников в этой области. Научные интересы профессора Чимни включают в себя международное право, международное торговое право и международное право беженцев. В течении трех лет он занимал должность заместителя ректора в Западно-бенгальском университете юридических наук (W. B. National University of Juridical Sciences) и работал приглашенным профессором в Центре по сравнительному праву и политике (Center for Comparative Law and Politics) в Токийском университете. Профессор Чимни был также приглашенным исследователем программы Фулбрайт в Гарвардской школе права, приглашенным научным сотрудником в сфере сравнительного и публичного международного права в Институте им. Макса Планка (Max Planck Institute) в Хейдельберге и приглашенным профессором в Центре по изучению проблем беженцев (Refugee Studies Center) в Йоркском университете (York University) в Канаде. В период с 1996 по 2000 годы он являлся членом Академического консультативного комитета при Управлении УВКБ ООН. Он состоит в редакционных коллегиях нескольких национальных и международных журналов, включая Indian Journal of International Law, International Studies, International Refugee Studies, Georgetown Immigration Law Journal & Refugee Survey Quarterly. Профессор Чимни входит в группу ученых, которые себя называют исследователями Подходов стран третьего мира к международному праву (TWAIL).

Франсуа Крепо (François Crépeau)

Специальный докладчик ООН по правам мигрантов

Монреальский университет (Université de Montréal), Канада

Франсуа Крепо – профессор международного права на юридическом факультете Монреальского университета. Он также является представителем Канадского научно-исследовательского центра по международному миграционному праву. Профессор Крепо является признанным экспертом по международному праву беженцев, международным правам человека, международному миграционному праву и отношениям между международным правом и глобализацией. Он является участником многих конференций и автором статей и двух книг: “Глобализация торговли и функции государства” (“Mondialisation des échanges и fonctions de l’État” 1997) и “Право на убежище: от гостеприимства к контролю за миграцией” (“Droit d’asile: De l’hospitalité aux contrôles migratoires”, 1995). Он был директором Revue québécoise de droit international (1996–2004) и является главным редактором серии книг ‘Mondialisation et droit international’ в издательском доме Éditions Bruylant (Брюссель). Параллельно с преподаванием и научно-исследовательской деятельностью, Франсуа Крепо был вице-президентом канадского Фонда прав человека (1992–2004) и является участником Канадской комиссии по делам ЮНЕСКО, а также советником в юридической фирме Lette & Ass. Он был приглашённым лектором в Йоркском университете (Торонто), Левенском католическом университете (Université Catholique de Louvain), Оксфордском университете (Oxford University), университете Овернь-Клермон 1 (Université d’Auvergne-Clermont 1), Fondazione Internazionale Lelio Basso (Napoli), УВКБ ООН, международном институте прав человека (Страсбург), а также в университете Париж II (Université de Paris II). С 1990 до 2001 года он был профессором публичного права в университете Квебека в Монреале (UQAM), где он занимал должность директора Центра по изучению международного права и глобализации (Centre d’études sur le droit international et la mondialisation). Он получил дипломы Бордосского университета, университета McGill, Париж II и Париж I (PhD).

Мэдлин Гарлик (Madeline Garlick)

УВКБ ООН, Брюссель, Бельгия

Мэдлин Гарлик обучалась в университете Монаш (Monash University) в Мельбурне, Австралии, где она получила степень бакалавра права с отличием (LL.B. with Honours) и степень бакалавра политики, немецкого языка и литературы с отличием (B.A. with Honours). Позднее она изучала право в Квинс Колледж (Queens' College), Кембридж, Великобритания, где получила степень магистра права (LL.M.) за написание диссертации о соответствии национального законодательства о беженцах и вынужденных переселенцах в ряде стран международному праву беженцев и правам человека. Она является барристером и солиситором в штате Виктория, Австралия, где она практиковала в различных областях права, включая консультации и представительство беженцев и лиц, ищущих убежища, в Австралии. Когда она работала в организации "Justice", Великобритания, она проводила научные исследования, а в 1997 году подготовила доклад 'Предоставляя защиту' о процедуре предоставления убежища в Великобритании.

В течении трёх лет она работала в Боснии и Герцеговине в составе Комиссии по возврату недвижимости перемещенных лиц и беженцев (Commission for Real Property Claims of Displaced Persons and Refugees), а также в Канцелярии Высокого представителя ООН. В дальнейшем она работала в Вооруженных силах ООН по поддержанию мира на Кипре (UNFICYP), включая участие в переговорной группе Генерального Секретаря ООН, с целью содействия в разрешении политического конфликта на Кипре в 1999–2004 годах.

На данный момент Мэдлин Гарлик является старшим сотрудником по делам ЕС в представительстве УВКБ ООН в Брюсселе, ответственным за взаимоотношения с институтами Европейского Союза. Она является редактором настоящего издания в качестве частного лица; взгляды и мнения, высказанные в настоящей Хрестоматии, не обязательно отражают позицию ООН или УВКБ ООН.

Элспет Гилд (Elspeth Guild)

Университет Наймехена (University of Nijmegen), Нидерланды

Элспет Гилд занималась изучением античности в Канаде и Греции и права в Лондоне. Защитив диссертацию по иммиграционному праву Европейского Сообщества в университете Наймехена, она стала преподавателем этого университета. Элспет Гилд также является партнером в иммиграционном отделе лондонской юридической фирмы Kingsley Napley, а также преподаёт в Sciences-Po в Париже и является приглашенным сотрудником Лондонской школы экономики (London School of Economics). Она является автором многочисленных работ в сфере иммиграционного права, права и политики предоставления убежища вынужденным переселенцам в Европе. Её монография “Иммиграционное право в Европейском сообществе” (Immigration Law in the European Community) остается основным академическим трудом в этой сфере. Профессор Гилд является британским членом академической сети правовых исследований по иммиграции и убежищу в Европе “Одиссей” (Odysseus Academic Network of Legal Studies on Immigration and Asylum in Europe). Европейская Комиссия и Совет Европы часто приглашают Элспет Гилд в качестве эксперта.

Болдизар Надь (Boldizsár Nagy)

Университет Йотвоша Лоранда (ELTE University), Будапешт, Венгрия

Болдизар Надь изучал право и философию в университете Йотвоша Лоранда в Будапеште, а также получил диплом школы международных исследований университета Джонса Хопкинса (the Johns Hopkins University School of Advanced International Studies) в Болонье.

Профессор Надь ведет непрерывную академическую деятельность на факультете международного права в университете Йотвоша Лоранда с 1977 года и Центрально-европейского университета (Central European University) с 1990 года. Он также является юридическим советником Венгрии по делу, касающемуся проекта Габчиково-Надьмарош (Gabcikovo-Nagymaros project), которое подлежит

рассмотрению Международным судом ООН. В ряде случаев он выступал в качестве эксперта для Министерства иностранных дел Венгрии и Совета Европы. Также Болдичар Нодь поддерживает тесные контакты с Директоратом по делам беженцев венгерского офиса по делам иммиграции и гражданства и Представительством УВКБ ООН в Будапеште. Он постоянно участвует в работе трёх ведущих неправительственных организаций Венгрии (Menedék, Helsinki Committee, NEKI), представляя интересы вынужденных переселенцев и жертв дискриминации.

В 2001 году он получил награду Менедек (Menedék Prize) УВКБ ООН за свой вклад в защиту прав беженцев. Болдичар Нодь является автором многочисленных публикаций по международному праву и праву беженцев, а также является членом редакционных коллегий International Journal of Refugee Law и European Journal of Migration and Law.

Луис Перал (Luis Peral)

Центр политических и конституционных исследований (Centre for Political and Constitutional Studies), Испания

Луис Перал является доктором права, магистром права ЕС, магистром политических наук – международных отношений университетов Компултенсе и Карлоса III (University Complutense and University Carlos III) в Мадриде, а также обладает дипломом по английскому праву из университета Кента (University of Kent), Кантербери, Великобритания. В настоящее время он работает в Центре по конституционным исследованиям министра президентства (Center for Constitutional Studies of the Minister of the Presidency) по программе испанского правительства Ramón y Cajal Research, а также директором программы по предупреждению и разрешению конфликтов в Международном центре мира в Толедо (International Center of Toledo for Peace, CITраx). С сентября 1992 года по сентябрь 2004 года он преподавал международное публичное право на факультете права в университете Карлоса III, где он также организовал преподавание по магистерской программе “Сотрудничество в сфере развития,

миграции и гуманитарных действий” (Cooperation to Development, Migration and Humanitarian Action). В 2004–2006 годах он работал старшим научным сотрудником в Фонде международных отношений и внешнего диалога (FRIDE). Он также был приглашенным профессором в Школе права университета Мичигана (University of Michigan Law School) и лектором в нескольких университетах и учреждениях, таких как, Международный институт гуманитарного права (International Institute of Humanitarian Law) в Сан-Ремо и европейская магистратура по демократизации и правам человека европейского межуниверситетского центра (the European Master Course on Democratization and Human Rights of the European Inter-University Center) в Венеции. Он также работает директором Коллоквиума Куэнка по международному праву беженцев (Cuenca Colloquium on International Refugee Law). Его исследования и публикации, в особенности “Массовая эмиграция, выживание и поддержание мира” (“Éxodos masivos, supervivencia y mantenimiento de la paz”), концентрируются на международном праве беженцев, гуманитарном праве, европейском праве прав человека, установлении и поддержании мира, реформе ООН, а также иммиграции и развитию.

Йенс Ведстед-Хансен (Jens Vedsted-Hansen)

Университет Аархуса (University of Aarhus), Дания

Йенс Ведстед-Хансен получил степени магистра (LL.M) и доктора права (LL.D.) в университете Аархуса, где он в настоящее время является профессором права. Работая в качестве научного работника на факультете социальных наук университета Аальборга (University of Aalborg) и доцентом факультета права университета Аархуса, он стал исследователем в Датском центре по правам человека (Danish Centre for Human Rights) в 1993 году. В 1997 году он стал доцентом факультета права в университете Копенгагена (University of Copenhagen). С 1999 года Йенс Ведстед-Хансен является профессором права прав человека на юридическом факультете университета Аархуса. Он работал в качестве участника и рецензента в нескольких международных исследовательских проектах, а также

был членом Датской апелляционной комиссии для беженцев с 1987 по 1994 годы. Он является членом академической сети “Одиссей” в Европе и редакционной коллегии European Journal of Migration and Law. Научные интересы Йенса Ведстед-Хансена включают в себя административное право, иммиграционное право и право беженцев, право прав человека.

Технический Редактор

Координатор Программы

Анико Бакони (Anikó Bakonyi)

Венгерский Хельсинкский Комитет (Hungarian Helsinki Committee)

Анико Бакони окончила гуманитарный факультет Университета имени Лóранда Ётвёша (the Eötvös Lóránd University) в Будапеште и получила степень Магистра в области прав человека (MA Degree in Human Rights) в Центральном-Европейском университете (CEU). Тема ее дипломной работы – репатриация боснийских беженцев после войны в Югославии.

До начала работы в Венгерском Хельсинкском комитете Анико работала в Международной организации по миграции (The International Organization for Migration), координируя программы по борьбе с торговлей людьми, а затем программы компенсации для цыган, жертв принудительных работ во время Второй мировой войны.

Анико также работала руководителем проекта в лондонской Международной комиссии по страховым претензиям, относящимся к периоду Холокоста (The International Commission on Holocaust Era Insurance Claims). После возвращения в Венгрию она координировала проект под названием «Иммигрант Будапешт» в Мэнэдек, Венгерской

Ассоциации по делам мигрантов (Menedék, the Hungarian Association for Migrants). В Венгерском Хельсинкском комитете она является координатором Хрестоматии по правам беженцев (The Refugee Law Reader).

Проект финансируется



UNHCR

The UN Refugee Agency

www.refugeelawreader.org